



زوروا صفحتنا في الفيس بوك

www.facebook.com/sh143a

تجدوا فيها الكثير من الكتب

جامعة الخرطوم

سلسلة دراسات في التراث السوداني

التراث الشعبي لقبيلة المناصير

جمع وإعداد :

الطيب محمد الطيب

عبد السلام سليمان

علي سعد

شعب أبحاث السودان

كلية الآداب

جامعة الخرطوم

أغسطس 1969

المحتويات

الصفحة

الموضوع

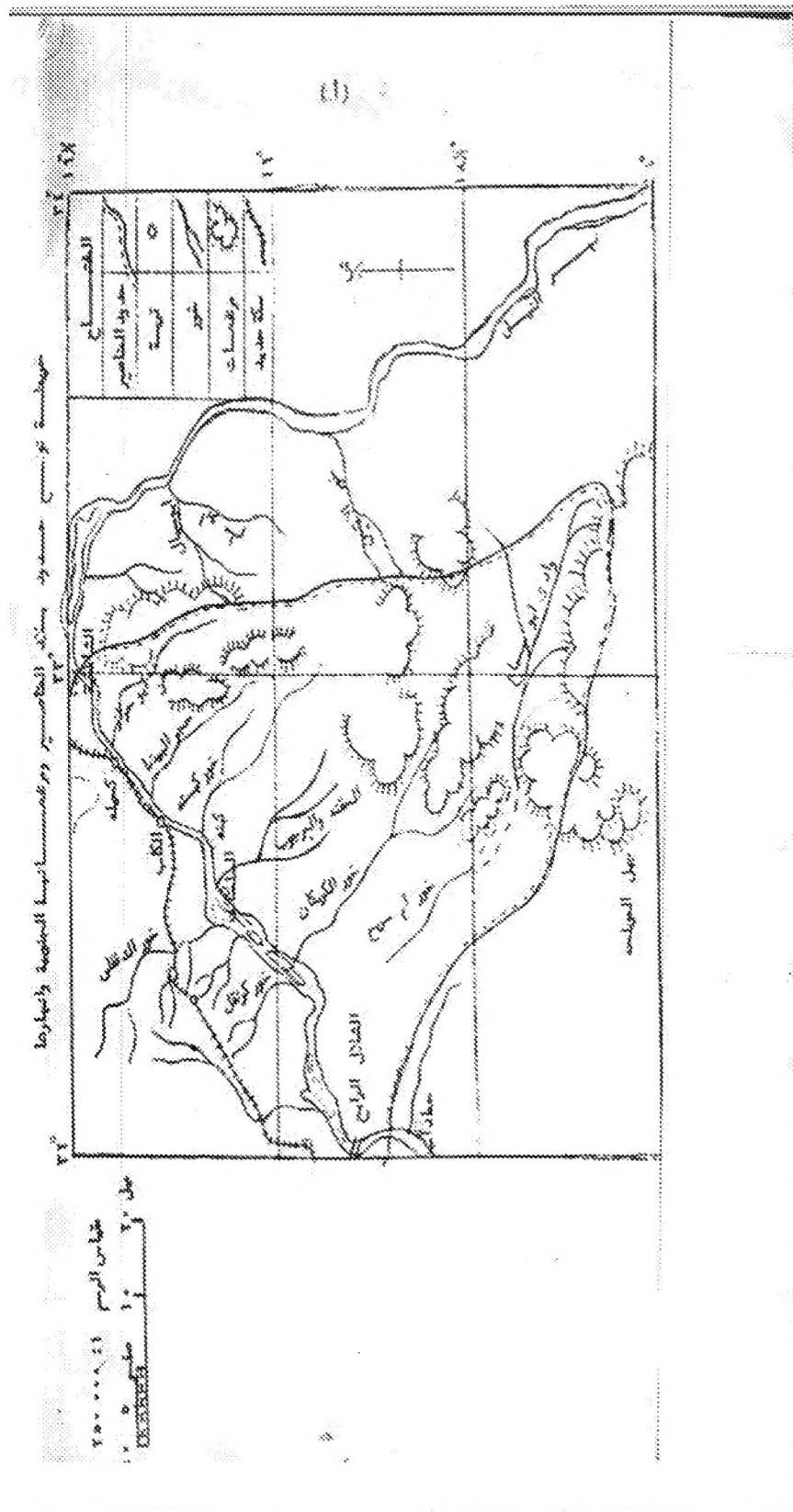
تصدير

المقدمة

تمهيد

.....	شخصيات تاريخية
.....	العادات والتقاليد
.....	الأحاجي
.....	ألعاب الصبيان
.....	المدائح
.....	الأغاني

خريطة توضح حدود بلاد المناصير ومرتفعاتها الجنوبية وأنهارها



تصدير:

يسعد شعبة أبحاث السودان أن تقدم للقراء ضمن سلسلة دراسات في التراث السوداني هذا الكتاب الذي قام بجمع مادته وإعداده السيد الطيب محمد الطيب، وهو شخص متمرس في العمل الميداني، والطالبان عبد السلام سليمان وعلى سعد، من كلية الآداب بجامعة الخرطوم، مزودين بتوجيهات الشعبة فيما يختص بتكتيك جمع التراث الشعبي.

ولعل مما يزيد من قيمة هذا الكتاب أنه عن إحدى المجموعات العربية التي اختلطت بالسكان الوطنيين في منطقة تتميز بموانع جغرافية الشيء الذي يجعل الملاحة النيلية صعبة في تلك المنطقة بل وربما تنعدم فيها تماماً. لذلك عاشت هذه المنطقة في عزلة منسية عن تيار المؤثرات الحضارية الوافدة من الخارج حتى أن الطرق التجارية كانت تتجنب شواطئ النيل في هذه المنطقة اختصاراً للطريق، فساعد ذلك أيضاً على تزايد العزلة ومن ثم كان لهذا الانعزال أثر كبير على ثقافتهم وموروثاتهم الشعبية.

وأخيراً نرجو شاكرين ممن يمتلكون شيئاً عن تراث قبيلة المناصير أن يتكرموا بإمدادنا به حتى نتمكن من نشره لنعم الفائدة.

يوسف فضل حسن
مدير شعبة أبحاث السودان

المقدمة:

كتاب التراث الشعبي لقبيلة المناصير نتاج عمل ميداني مباشر في ديار المناصير، وهو عمل مشترك قام به السيد الطيب محمد الطيب، وعبد السلام سليمان، وعلى سعد علي وقد جابوا منظومة المناصير على مرحلتين:

المرحلة الأولى قام بها الطالبان عبد السلام سليمان وعلي سعد وشملت المنطقة الواقعة بين الكاب والجزيرة شيري والدغلي. والمرحلة الثانية قام بها السيد الطيب محمد الطيب وشملت المناصير الرحل بصحراء بيوضة بادئاً من جبل الحسانية وجنوباً ومروى شرقاً، ثم عبر النيل تجاه كريمة وتتبع المناصير بالضفة الشرقية إلى حيث انتهى زميله.

وقد قسم الكتاب إلى ستة أبواب:

يتناول الأول بعضاً من الشخصيات الشهيرة ويحكي شيئاً من تاريخها. ويتناول الباب الثاني جوانب من حياتهم الاجتماعية فيتعرض لبعض عاداتهم وتقاليدهم في الأفراح والأفراح وغيرها.

وخصص الباب الثالث للأحاجي الطويلة والملاحم الشعبية ولقد روعي أن تكون النماذج المختارة ممتعة بقدر الإمكان لتمثل الاتجاهات المختلفة للقصة الشعبية. وحظي الصبيان بالاهتمام في الباب الرابع الذي اشتمل على وصف لبعض ألعابهم في منطقة المناصير ويلاحظ أن الألعاب التي ورد ذكرها تنقسم إلى نوعين: نوع يحتاج لنشاط عقلي مثل الطاب بأنواعه المختلفة، ونوع آخر يحتاج لمجهود عضلي مثل لعبة الشد، عقال أبو زيد ... إلخ.

وتناول الباب الخامس فن المديح وفيه تسعة نماذج للقصيد السرياني في مدح الرسول صلى الله عليه وسلم، وأمثلة للنشيد في مدح أرباب الطرق الصوفية. وكان التركيز على مدائح "الطريقة القادرية" إذ أنها لم تحظ بالنشر مثل المدائح الأخرى. ويختم الكتاب بشعر الغناء ولقد وردت أمثلة لأنواعه المختلفة كالبلال والقاف، وليلي أنا.

والتراث الشعبي لقبيلة المناصير لا يمكن أن يحتويه كتاب. والأمثلة الواردة هنا جزء من معلومات كثيرة جمعت في أشرطة صنفية ونقلت في كراسات محفوظة الآن بمكتبة شعبة أبحاث السودان.

ولعل القارئ يلاحظ أن أسلوب رسم المفردات العامية هنا لا يجري على وتيرة واحدة. فنجد عبارة "قال له" ترسم أحياناً (قالن لو) وأحياناً أخرى (قالو). ونجد الشرطة العائلة تستعمل أحياناً لترمز للإمالة الملحوظة في اللهجة الدارجة في بعض الكلمات "بيت" و"خيطة" و"الوليد" ... ولكن هذه الشرطة نفسها قد أهملت في حالات كثيرة ولم ترسم.

والاعتذار للقارئ عن اختلاف الرسم من حين لآخر وذلك لتعدد الأقلام المشتركة في إفراغ هذه المعلومات والروايات من حالتها المسموعة إلى حالتها المقروءة. ولا يخفي على القارئ أن كتابة اللهجة العامية ما زالت أمراً قيد البحث، والأمل كبير في الاتفاق على قواعد ثابتة لرسم الكلمة الدارجة وحسب نطقها.

وفي الختام تتقدم بوافر شكرنا وتقديرنا لأبناء المناصير على جميع ما قدموه لنا من مساعدات وما غمرونا به من فيض كرمهم في حلنا وترحالنا ونذكر على سبيل المثال لا الحصر السيد عمدة المناصير وأسرتة بالسلمات- فرح العويد بأبي سباع وتشكر جميعهم رجالاً ونساءً وأطفالاً على تعاونهم معنا فقد كان ترحاب كل أبناء المناصير بنا، وتفانيهم في مساعدتنا عاملاً أساسياً في إنجاح مهمتنا. كما نشيد بالمجهود الجبار الذي بذله السيد عمر أحمد محمد الطيب لتذليل كل الصعاب التي اعترضت هذا الكتاب، كما كان لاقتراحاته وملاحظاته الذكية أطيّب الأثر في إتمام هذا العمل الذي نرجو أن يكون مساهمة مقبولة في خدمة تراث شعبنا الحبيب وبالله التوفيق.

الطيب محمد الطيب

تمهيد:

تقع بلاد المناصير بين قبيلتين الشايقية والرباطاب وتحدها من الجنوب "الشامخية" ومن الشمال "الكاسنجر"¹ سمي المناصير بهذا الاسم نسبة لجدهم الأكبر وهم ينقسمون إلى قسمين:

(1) مناصير النيل.

(2) مناصير البادية.

أما من الناحية الإدارية فينقسم مناصير النيل إلى خمس شياخات والبادية إلى عشر شياخات تنضوي كلها تحت عمودية واحدة تابعة لمجلس ريفي بربر ويبدو أن نظام هذه الشياخات وخاصة شياخات النيل ظل مستقراً بلا تغيير منذ عهد بعيد وقد ذكر "ماكمايل" أن أقسامهم الموجودة على شاطئ النيل هي السليمانية والسلطات وبرتي وشرري وشرري وهي نفس الشياخا- الموجودة حالياً.

أما في البادية فبعض الكجوجاب والخبرا وفئات أخرى². وقدّر ماكمايل أهل البادية بنحو 600 نسمة تقريباً وذكر في حاشية صفحة 209/ أن العدد الكلي للقبيلة حسب تقدير السير وبلسون في عام 1887 يقدر بنحو 2500 نسمة أما الجموع حسب تعداد سكان السودان لام 1955- 1956 فهو 258 و27 تنقسم قبيلة المناصير إلى بدنات كثيرة وتنقسم تلك البدنات إلى فروع متعددة وفي الصفحات التالية نوضح عن طريق الرسم بدنات هذه البدنات وكل رسم يعني رواية من الروايات وعلى القارئ أن يلاحظ مواضع الاختلاف بين هذه الروايات. وجدير بالملاحظة أيضاً أن هناك بعض النوبة يسكنون مع المناصير في نفس الإقليم والظن الائد أن هذه المنطقة كان يسكنها في الأصل النوبة ثم ساد المناصير من بعدهم ومن فروع النوبة، الجوابرة - المقارناب- الحمدلاب- الخليفاب- والطريفان. ومعظمهم يسكن الجزيرة المنتشرة في النيل.

1 الشامخية- جزيرة عندها الحد بين الرباطاب والمناصير - الكاسنجر بلدة تحدهم من الشايقية والحد على وجه التحديد "جبل مناي".

2 ماكمايل- تاريخ العرب في السودان المجلد الأول الطبعة الثانية، 1967، ص209.

بيئة المناصير:

البيئة الطبيعية والبشرية متصلة اتصالاً وثيقاً بالتراث الشعبي لكل قبيلة من القبائل. وتشبه بيئة المناصير من حيث المناخ والنباتات الجزء الشمالي من السودان وهناك فرق بسيط يتمثل في معالم الأرض في المنطقة النيلية وفي البادية. أما على النيل فيلاحظ كثرة الشلالات الصغيرة والجزر كما يلاحظ علو الشاطئ. أما الصحراء الجنوبية فهناك أرض مرتفعة تمتد من الشمال إلى الجنوب تعرف "بالحاجزة" أو الحاجز وهي تمثل خطاً لتقسيم المياه وتنحدر منها أودية كثيرة إلى الشرق والغرب والشمال¹. وهذه الوديان لها أثر كبير على حياة مناصير البادية وحيوانات هذه المنطقة وطيورها هي نفس الحيوانات والطيور المعروفة في هذا الجزء من السودان².
النواحي المعيشية:

مظاهر الحياة المختلفة بالنسبة لمناصير النيل لا تختلف عن مظاهر الحياة النيلية بشمال السودان. فليس هناك ثمة اختلاف من حيث المساكن وأساليب الزراعة ومواسمها ومحاصيلها وكل المناصير كغيرهم يستعطفون الساقية للري ولكنهم الآن بدأوا في استعمال الماكينات الرافعة مما ساعدهم على توسيع الرقعة المزروعة. وبجانب الزراعة فإنهم يمتهنون ببناء الجالوص³ والنجارة المعروفة "بالبصارة" والصناعات الجليدة و"الطيبان" واستخراج العطرون وجمع الأعشاب⁴ وكذلك يسعى هذا السعي مناصير البادية إلا أنهم يعتمدون كثيراً على الرعي والزراعة المطرية في الأودية الخصبة أحياناً. والسعة الرعوية هي الغالبة عليهم.

المضارب:

مضارب أهل البادية تتكون من خيام الشعر وأكواخ البرس والبيت يتكون من أجزاء عدة هي:

- (1) ستة قوائم أو أربعة تسعى الشعب.
- (2) الحناي- وهو عود لدمن شكله نصف دائرة.
- (3) العمدة- وهي أربعة أعواد تكون أفقية.
- (4) الضلع- وهي ثمانية ومقوسة الشكل.
- (5) المكبر- وهو السقف.
- (6) الرواق- وهو الستار الخلفي.
- (7) الحمارة- وهو برش أو شعلة يوضع في صدر المضرب.
- (8) الكيب- وهو ستار داخلي يزان به البيت.

1 منها حيوان يسمى "الكلوب" يعيش جماعات وهو في حجم الهر. كذلك يوجد "كبش" وكل أصناف الغزلان وغيرها.

2 من الوديان التي تنحدر شرقاً. السنقيير وأبو حراز والتي تتجه غرباً منها أبو دوم - أبو السباع- الكريكاب.

3 الجالوس أو الجص- وهو البناء بالطين.

4 ومن الأعشاب يستخرجون الأدوية البلدية- خصوصاً دواء العقرب.

(9) الحبال- وتسمى الأطناب أيضاً.

(10) الحبل- وهو نافذة متحركة.

وأهل البادية يقضون جل عمرهم في حل وترحال ويجعلون كل هذه المنازل في مسارهم وعندما تنزل "الظعينة" في المكان المختار تقوم النساء بنصب الخيام والفريق عندهم "بالرقة" ويسمى أيضاً "بالدكة" أو "التوتال" وتوجه البيوت صوب "القبلة" تيمناً بها.

وتحركات البدو تخضع لفصول السنة المختلفة فعندما تهطل الأمطار تتحرك الظعائن نحو مرتفعات "الحجازة" أو جهات جبل الحسانية ويسمى هذا المسارب "النشوق" وعند انتهاء الخريف يحل فصل "الدرت" فتتجه الظعائن إلى بطون الأودية المنخفضة وقد يصلون في سنوات القحط والمحل إلى أطراف النيل شرقاً وغرباً وشمالاً وبجانب الرعي يمارس أهل البادية الزراعة ويفضلون زراعة أصناف من الحبوب سرية النمو ولا تحتاج للأمطار غزيرة. ومن نشاطاتهم استخراج العطور بكميات وافرة من جبل "المويحلة" ويسمى هؤلاء بالعطارنة.

الهجرات:

بجانب الهجرات الفردية طلباً للعمل هناك هجرات جماعية كثيرة حدثت في عهود مختلفة ولأسباب متباينة. من هذه المجموعات التي هاجرت واستقرت في أقاليم السودان المختلفة تلك المجموعات التي تسكن حول نهر عطبرة خاصة جهة "أم قرود" وقوز الحلق وقرسي، ومنهم جزء ببادية البطانة جهة أم خطب والهودا ويقدر تعدادهم بألف نسمة.

ومن المجموعات الكبيرة أيضاً مجموعة "المناصرة" التي تسكن الآن حول مدينة النهود وقد ذكر عنهما "ماكمايل"¹ أنها هاجرت قبل منتهي سنة تقريباً كذلك هاجر معهم بنو عمهم "الفضليين" من أرض النيل واتجهوا غرباً ناحية دارفور جهة "ساني كارو" "وتولو" "وجهل الحلة" وسموا أنفسهم المناصرة².

وعندما نزع الحمر من أم شنقه إلى الشرق وفتحوا إقليم غرب كردفان مستعينين بتجويف أشجار التبليدي لتخزين مياه الشرب، وهاجر معهم بعض "المناصرة" وبنو فضل ولحقهم مجموعات كبيرة أثناء الحكم التركي ولكن أكبر تلك التحركات كان عام -1904- تقريباً عندما نزع أكثر من نصف القبيلتين فراراً من اضطهاد سلطان دارفور.

وتود مجموعات أخرى من المناصرين في أجزاء السودان المختلفة واغلب الظن أن هذه الهجرات حدثت في فترتي التركية والمهدية وهي فترات تميزت بالهجرات وعدم الاستقرار. التعليم:

بدأ التعليم منذ عهد بعيد في هذه المنطقة بخلوة "برتي" التي أنشأها الشيخ عبد الرحمن الحمد تريابي المشهور بالفكي شخي، ثم خلوة "السلطات" التي أنشأها الشيخ نعمان ود قمر في التركية وخلوة "شري" لأولاد الحاج قبلي. وقامت بعد ذلك خلاوي أخرى.

أما التعليم المدني فقد بدأ بمدرسة "شري" الصغرى عام 1946 وارتفعت لأولية عام 1952 ثم أنشئت مدرسة "الكاب" الصغرى عام 1955 ثم مدرسة "كبنه" 1959 فمدرسة "برتي" أما مدارس البنات فاثنتان فقط فتحت الأولى "بالكاب" 1961 والثانية بالجزيرة "شوي" 1963. أما البادية فلا نجد فيهما أثر للمدارس أو الخلاوي وغيرها.

1 ماكمايل، المرجع السابق، ص: 209.

2 يبلغ عدد تعدادهم حسب تعداد السكان لعام 1956/1955 = 3.706 نسمة.

شخصيات تاريخية

الملك السوكري

هو الملك أحمد بن شاويش الملقب "بالسوكري" أحد ملوك المناصير في عهد الفونج. ويعد أشهر من حكم ديار المناصير من بعده آلت السلطة "للقمرا ب" آل قمر الذين يحكمون بلاد المناصير حتى اليوم.

والملك أحمد السوكري من "الجعل" وهم فرع من النوبة¹. وكان يقيم في جزيرة "دولقا" الواقعة فر بي أبي حراز وهي محصنة ومحاطة بالماء من كل الجهات وجدران قصره تقف حتى اليوم شاهداً على ملكه.

ومن أحفاده الذين التقينا بهم الشيخ محمد بن علي بن طه بن طمبل بن الملك أحمد الشهير بالسوكري.

اشتهر حكم السوكري بالظلم والفوضى والتعسف وكان يتحكم في أموال الناس ويصادر ها لأي سبب وكان ميالاً للخمر والنساء، أما الأراضي فكان يوزعها لمن يدفع أكثر.

وما يروى عن قسوته أن رجلاً خيراً كان يعاني من المرض وظل العواد يترددون عليه والسوكري يرقبهم من داخل قصره فأمر خدمه أن يجهزوا له مركباً خاصاً ليقف على سر الضوضاء التي أحدثها مرض هذا الرجل. وتم تجهيز المركب وعبر الملك النهر للشاطئ الآخر واتجه بحصانه صوب منزل المريض ورأى الناس عظم الملك يأتي لزيارة مريضهم فحيوه بخضوع وأدب، وأفسحوا له الطريق. فلما دخل عليه رأى رجلاً كهلاً غائر العينين وقد جثا حوله بناته وزوجاته فأكب عليه الملك وحز رأسه بالسيف وقفل راجعاً لجزيرته. ومن تصرفاته نما لعلمه أن الفكي حاج "صوفي" عندما كان حياً لا يحبه فأرسل رسله لينشروا جثة الشيخ الذي توفي قبل حين فنشروها وأحرقوها.

وقيل أنه مات في نهاية الأمر مقتولاً وباتفاق وتدير بين الفونج وآل قمر ودفن بمقبرة ود فريعة "بالعباسه" وخلف السوكري أراضي شاسعة وقصرأ منيفاً بالجزيرة "دولقا" ونقارة² تسمى "بت قيقى وسيفا اسمه "المطق" وربما كان السيف عند حفدته أما النقارة فغنمها المناصير من بعد.

1 وتقول إحدى الروايات أن الجعل شايقية الكد نقاب.

السواكرة فرع من النوبة ويقال أن السواكرة رقيق من رقيق النوبة ومنهم (أم عشي) والددة الملك حمد السوكري. وغليهما ينسب الملك السوكري وهي امرأة ممتازة نابه الذكر.

2 النقارة طبل يقرع للحرب وتتكون النقارة من ثلاث قطع وقد تسمى النحاس نسبة للمادة التي تبنى منها النقارة وهي مادة النحاس.

نعمان ود قمر

يحسب الشيخ نعمان ود قمر أبرز رجالات المناصير في مجال الحكم والحرب ولد بالسلمات¹ ونال تعليمًا يسيرًا ومن بعد عين حاكمًا بحياة والده الشيخ سليمان ود قمر وكان والده يرعاه ويقومه حتى استوى عوده وسار سيرة حسنة بقومه.

وهو قائد المناصير في معركة "الدبة" الثانية بتاريخ 29 يونيو سنة 1884². وقد قال عنه الأنقيب ليشعل نار حماسته قبل المعركة:

لبسوك المحفل ضفير
وسيروك باليوم العديل
لا تكشش فوق الحفير
ولا تخت عيب المناصير
وحد الله واضرب عديل

وعندما سمع ذلك هز سيفه وقال قولته "المشهورة" أنا ليك يا سليمان أخت لي عيب للمناصير أنا.

وبدأت معركة "الدبة" وتحصن "الترك" بحصنهم المسمى "القيقر" ودارت يومها معركة طاحنة وكان الأتراك يضربون المحاربين بالرصاص. ولما ضاق الناس بالأمر واشتد كربهم وتعسر عليهم افتتاح "القيقر" أشعل نعمان ود قمر النار في عمامته واقتحم القيقر ودارت معركة رهيبة وانجلت والنصر لم يحالف الوطنيين. وخرج بعضهم منها خروجاً غير كريم وكان الشيخ ضمن شهداء ذلك اليوم. وقد صور شاعر الشايقية حسونة ذلك اليوم بقوله:

الله من رمنتولا في الكر³
منو شيخ العامراب شرد
ود كنش جدد المنضض⁴
وخت سوطين فوق أب غرد⁵
جابو خبر الشوم في البلد⁶
أمانني يا نعمان ماك ولد
هد كبد القيقر رقد⁷

~~~~~

1- السلمات: مقر القمرا ب مشايخ المناصير. تقع على بعد 19 ميلاً من "الكركان" وهي مقر العمودية وعنهما قال نعوم شقير في صفحة 104: وفيها قلعة "الكرمل" وهي في ظن السيد "كايو" القلعة التي جاءت إليها "كنداكة" عند فرارها من بطليموس سنة 23 ق.م.

2- انظر نعوم شقير تاريخ السودان وجغرافيته طبع بمطبعة دار المعارف - نجيب متري بمصر. صفحة 713-714.

3- الرمنتول: نوع من السلاح الناري القديم، الكر: مكان قرب الدبة وعنده بدأت المعركة.

4- الغضض، الغضة وهو السيف تكون الفة في مقبضه زينة ومتانة.

5- أب غرد: الجعل والغردة حزام يكون في بطن الجعل.

6- خبر الشوم- الهزيمة.

7- كبد: الكبد باب الحصن وفي إقليم دنقلا عموماً يسمى الباب الكبد.

هو ابن نعمان ود قمر والشائع عنه سليمان ود قمر. ولد بالسلمات ووالدته هي "فهيمة بنت العفيفي من فرع الدقياب. أرسله أبوه سبياً إلى خلوة "السلمات" التي أنشأها أبأوه وتعلم قليلاً. وظل يساعد والده في إدارة أعماله الكثيرة إلى أن استشهد والده في معركة الدبة الثانية وبعد استشهاد والده مباشرة بايعة المناصير زعيماً للقبيلة وبعد ثلاثة أشهر تقريباً من وفاة والده في وقعة الدبة الثانية في 21 يونيو 1884 وصلت محطة استيورت باشا إلى بلاد المناصير وغرق الوابور "عباس" بالقرب من جزيرة التكارنة المقابلة لقرية أم دويعة وكان ذلك في سبتمبر 1884 فأرسل شيخ الحلة الفقيه ود عمان رسولاً يخبر سليمان ود قمر بذلك. فطلب استيورت من المناصير جمالاً تصل دنقلاً فأظهر له سليمان القبول ولكنه اضمر قتله. فقتله انتقاماً لوالده الذي استشهد قريباً (وانتصاراً للمهدي الذي كان يحاصر الخرطوم آنذاك).

وفي الشهر الخامس من ذلك الحادث أي في فبراير 1885 وصلت محطة النيل إلى الكرفاب والتقت هناك بنحو "ألف" محارب من المناصير والرباطاب بقيادة سليمان ود قمر، وموسى أبو حجل وعبد الماجد أبو الملك زعيم "الأنقرياب" وابن أخ الشيخ محمد الخير عامل المهدي على بربر، وكان من رأي الأخير أن ينسحب القوم تدريجياً إلى بربر وتتجمع القوى كلها هناك لمحاربة العدو ولكن سليمان وموسى رفضا رأيه لأن في ذلك خراب بلديهما فثبتوا في وجه العدو واتخذوا من جبل الكربكان<sup>1</sup> حصناً وقاتلوا قتال الأبطال ولكن النصر لم يكن حليفهم ونجا سليمان ود قمر ضمن من نجا وأخلى المناصير ديارهم متقهقرين ناحية الرباطاب ودخل الجيش الغازي ديارهم وكان يتقدمهم فرسان يحملون العلم الأبيض ومنشوراً من كتشنر<sup>2</sup>. ولم يستجيب الأهالي للمنشور فأحرق العدو بيوتهم وسواقيهم وخرب زرعهم وأهلك ضرعهم خاصة في منطقة "السلمات" وهبة.

وبعد موقعة "توشكي" وضع صالح بك يده على "المرات" فأمر الخليفة "عامله" في بربر أن يغزوه فجمع سليمان ود قمر رجاله في أبي حمد للاشتراك مع مجموعات الأنصار الأخرى في تلك الغزوة ولكن صالح بك هاجم الأنصار عند صلاة الصبح قبل أن يهاجموه ودارت معركة أبي حمد الشهيرة عام 1891 وعندما انجلت المعركة كان سليمان ود قمر من أول شهدائها وفي عام 1893 أمر خليفة المهدي الأمير يونس الدكيم أن يغزو "المرات" انتقاماً لسليمان ود قمر. فأرسل إليهما يونس كتيبة بقيادة عثمان أزرق فانتصر انتصاراً ساحقاً وقتل صالح بك أخذاً بثأر سليمان ود قمر.

1- الكربكان: واد سمي باسمه الجبل. وللمناصير أودية عظيمة نذكر منها أبو سباع، أبو قطب، أبو دوم، أبو سيال، أبو حراز.

2- روى لنا الأستاذ أحمد محمد عثمان ناظر مدرسة "برتي" الأولية جزءاً من المنشور الذي وجهه كتشنر للمناصير ولم نحصل على النص كاملاً لضياعه وموت من يحفظونه وهذه عبارات منه:

"من الكتشنير إلى أهالي المناصير .....  
لئن قبضتم على سليمان ود قمر والأشقياء الذين معه برئتم ونجيتم وإن لم تقبضوا على سليمان ود قمر والأشقياء الذين معه صار دمكم قطرة على وجه الأرض....."



## العوادات والتقاليد

### المأتم:

سالف<sup>1</sup> المأتم عند وفاة أحدهم ترسل النجائب لكل الجهات ليعلموا الناس خبر الوفاة وأن الدفن "بالمقبرة" الفلانية فيتجه الناس من توهم صوب بيت المتوفي وبعض الفتيان يذهبون للمقابر للمشاركة في الحفر والدفن. ويأتي النعش محمولاً على الأكتاف بعد أن تشييعه النساء بالطريقة التقليدية فيصلي عليه ويدفن ومن ثم يقف ولي أمر المتوفي ويعلن على الملأ أن يوم "البكاء" سيكون بعد أسبوع أو أسبوعين أو ثلاثة والأغلب ثلاثة أسابيع ويوم البكاء يعادل يوم الصدقة عند البعض. ومن ثم يتفرقون ويبقى أقرباء المتوفي وذويه بمحل المأتم<sup>2</sup>.

وفي اليوم المعين "للبياء" يوزع ولي أمر المتوفي الذرة على النساء "الحلة" نصف ربع تقريباً لكل واحدة "لتطحنه" وتخمره وتجهزه طعاماً في صباح يوم البياء. أما الرجال فيجمعون ما يمكن من التبرعات<sup>3</sup> ويعطونها لولي الأمر قبل يوم "البكاء" لمقابلة نفقات المأتم. وعند قدوم الوافدين لمقر أمر المتوفي ثوراً أو جملاً أو بعض الخراف وفي هذا اليوم يبكي بصوت مرتفع جميع القادمين ويطنبون في صفات المتوفي وقد يكون قريباً من التائبين عند الحضر.

بعد انتهاء هذه المناسبة تحصى جميع المنصرفات وتخصم من المجموع الكلي فإذا كان هناك باقي يقسم بين أهل الميت الذين دفعوا قبلاً. وفي بعض الأحيان تحصى المنصرفات كلها وحسب عرفهم توزع على أفراد "خشم البيت"<sup>4</sup> على كل رجل بالغ أن يدفع نصيبه ولو كان قرشاً واحداً وقد يكون بعض أفراد "خشم البيت" مثلاً بكر دفان أو نهر عطبرة أو البطانة. وعلى أهل المتوفي إخطارهم بكل شيء ومن ذلك المصاريف وعلى أولئك إرسال نصيبهم وبيالغون في الحرص على أداء الواجب. وعليه يقيمون أشياء كثيرة منها أن فلاناً أبناءه بلغوا سن الرجال بدليل أنهم أخذوا يسهمون في "الواجب" وأن فلاناً لم يعرف أبناءه الواجب لأنهم لم يشاركوا حتى اليوم في أمر ما.

إذا كان المتوفي من عظماء القبيلة فإن أهله القادمون من بعيد ينقسمون إلى قسمين عند دنوهم من مكان المأتم ويواجهون بعضهم بعضاً ويطلقون الرصاص في الهواء ثم يمشون خطوات ويطلقون النار ثم ينكسون البنادق قليلاً ويعاودون إطلاق الرصاص والتنكيس إلى أن يدخلوا المكان. أما النساء القادمة مع الوفد فتبكي وتحصوا التراب على رؤوسها "وتردح"<sup>5</sup> على إيقاعات الطبول أو الصفائح والقرع وهذا البياء يسمى "الكابور".

أما العرب الرحل منهم يحملون الميت على الجمل للمقبرة وطريقة حمله أن توضع الجنازة في رحل يكون في شكل "الحوية" المقلوبة إلى أعلى أو حوية بعينها ويعادل الرحل من الشق الآخر بالحجر أو التراب أو ما يناسب ذلك. ولا يتقيد العرب

1- السالف- العادة التي يفعلها سلفهم.

2- يقيمون أربعين يوماً ببيت المتوفي.

3- التبرعات- تسمى عندهم "العانة" وأحياناً القدح.

4- خشم البيت- تطلق على أبناء الرجل الواحد ثم يتفرقون.

5- تردح- الردح ضرب من الرقص عند البياء.

الرحل كأهل القرى بمدافن المشايخ وأن تعزرت المقبرة عليهم أو بعدت دفنوا الميت في تل وأحاطوه بالحجارة والشوك وانصرفوا.

### الشلوخ:

أغلب أنحاء السودان تعرف الوشم "الشلوخ" "ودق الشلوفة" وقبيلة المناصير كـ بعض القبائل السودانية الأخرى لها شلوخ خاصة كما تمارس نساؤها بقية الأوشام الشائعة مثل دق الشلوفة ووشم اليدين والخذ أحياناً.

أما رسم شلوخهم فنمطين بعض الشلوخ عمودية صغيرة لا تعدو البوصة أو البوصتين وبعض شلوخهم أفقية<sup>1</sup>. ولا تنحصر الشلوخ بالنسبة للرجال والنساء على الخدين فقط فلقد تشمل أحياناً الصدغين وتسمى "النواضر" وتكون فصدتين إلى أربع فصدات "عمودية" وقد تشمل البطن أو الصدر أو الظهر أو جوانب البطن والزندين وتكون هنا في شكل خطوط رفيعة أو تكون في شكل فصدات عمودية متراسة والغرض من هذه الشلوخ هو على حشب اعتقادهم إخراج الدم "الفاسد" أو الدم الزائد الذي يسبب وجوده الأمراض مثل الرمد أو العمى أو الصداع أو الحمى.

وتتم هذه العملية للأطفال ولهم من العمر ستة أشهر وفوقها قليلاً ويقوم بهذه العملية نساء أو رجال متخصصون ويستعملون "موسى" خاصة بهذه العملية من صنعهم المحلي وتمتاز هذه الموسى بالحدة "وقبل البدء" في عملية التشليخ تجلس أم الطفل أو الطفلة على حفرة الدخان<sup>2</sup> وبعد أن تستمر في الدخان فترة من الزمن يبدأ المشلخ تشليخ الطفل ويحمل بعد الانتهاء مباشرة إلى أمه وهي جالسة على حفرة الدخان لأن الدخان أو "البوخ" يساعد على إيقاف النزيف إذا كان نزيفاً كثيراً. ويوضع على الفصدة طمي يؤخذ من قعر الزير وهذا الطمي يخفف الآلام لأنه بارد ويمنع الذباب لأنه يغطي الجرح ويساعد على الشفاء العاجل وعندما تكاد الجروح أن تبرأ يوضع عليها دهن طيب الرائحة يسمى "الكركار" ويظل عالقاً بالجرح مدة طويلة. أما بالنسبة للنساء فإنهن يضعن على شلوخ الخدين بعض الكحل الناعم بعد الفصد مباشرة حتى تكتسب الشلوخ بعد البراء لوناً أخضراً جميلاً ويعطي الرجل أو المرأة التي تقوم بالتشليخ بعض النقود.

والشلوخ الآن في طريقها للزوال خاصة بين أبناء هذا الجيل الناشئ وذلك نسبة لانتشار الوعي الاجتماعي والصحي بين الناس.

### الزيانة<sup>3</sup>:

أول من يزين الطفل عندنا يودوه لي<sup>4</sup> واحد قريبو خالو أو عمو يقوم بالحكاية يعني يزينو وأهل الطفل يختو ليهو ريال "امو أو أبوه" "أو نص ريال يقولو يعني إذا كان زينهو ساكت بعدين يقوم يعرض أو يصاب بصداع. بعد كدي يكون خلاص الولد ما يعرض. كمان البت يزينو شعرها شعر البطن<sup>1</sup> ويقولوا إنو حرام إذا خلوه استمر زمي صغيرة يشيلوه ساكت يجدعوه في السهلة ولا يرموه في موية يمشي الواحد يشوف ليهو

1- وهنالك رواية تقول أن المرأة التي تقوم بالتشليخ هي التي تختار الشكل المناسب من الشلوخ للوجه. فإذا كان الوجه مستطيلاً كانت الشلوخ أفقية وإذا كان الوجه قصيراً كانت الشلوخ رأسية.

2- الدخان معروف وهو كالحمام البخاري المعروف طبيياً وأفضله دخان الطلح.

3- الزيانة: الراوي محمد جبريل.

4- في رواية الأستاذ محمد علي بمدرسة شري الأولية:

أن قريب الطفل هو الذي توكل إليه الزيانة فيدفع ريالاً أو شلناً وللفال الحسن يختارون البياض الريال "الأبيض" والقرش الأبيض وكل ما هو مناسب.

حته يدسو فيها.. حته ما يجي فيها زول: زي مثلاً خرم الحيطه يختو فيها أو "كروقه"<sup>2</sup> بتعات تمر أو حجر علشان ما يتشتت وهناك خرافة تقول أن الشعر إذا ترك بلا حفظ يعرض الطفل للشر والمرض كأن يصيبه مرض الشعر مثل اليهق وأبو "صلية" وتساقط الشعر وعند عرب البادية يجمعو شعر الطفل بنتاً كان أو ولداً ثم "يطرقونه" بالمغزل ويستخرجون خيطاً تنظم فيه حبات الخرز ليلبسه الطفل في صلبه "حقو" وهكذا يكون أهله في حل من حفظ الشعر.

وبعض الناس يحتفلون احتفالاً مبسطاً في نطاق الجيران ابتهاجاً بهذه المناسبة ويتناولون "اللقمة" أو "قدح الزيانة" كما يعبرون ويكون في معظم الحالات لقمة بملاح "روب" تفاؤلاً بالبياض.

### الختان:

نبدأ تسجيل ملاحظتنا عن الختان ومراسمه المختلفة بهذه الرواية:  
نحن عادتنا نطهر الولد يوم العيد الكبير ونسوي "باشا" عيزومة ننادي الناس كلهن للعيزومة يعني نضبح كان جمل كان تور ونسوي الأكل وناخذ للولد هدم.

1) عراقي.

2) سروال.

3) هدم.

4) صديرية.

5) طاقة.

6) نعلات.

وبعد كفاية الناس عند العصر يجي الطهار ويطهر والطهارة عندنا الطهار يقطع "الغفة" فوق "ضفرو" يعني أول شيء يوسم القطعي بي فحمة وتاني يقطع فوق ضفرو وبعد الطهاري يجرتفو الولد "الجرتق"<sup>3</sup> العادة يلبسو الجعران والحجاب والسوار وطوق الذهب والذهن والريحة.

### الدواء:

للدوا للجرح عندنا زمان القرض والحنقوق<sup>4</sup> وعقب الشاي المر ندقو للجرح تاني وراء حبات الحبوب.

### الزيارة:

زيارة الفقرا عندنا في ملأ ماها كتيرا زي ناس البحر بس المهم عندنا نطهر الولد ندير منو النجاسة والولد في الوكت دا يكون عمرو ما بين سنتين وثلاثة.

### مراسيم الختان:

قال الراوي الطهارة والعرس ما نسويهن في الشهر الوحيد "محرم" ولا صفر ولا سايق "ربيع الأخير" عشان الوحيد سايق الكرامات و"قصير" سايق الضحايا<sup>5</sup>. وشعبان نوى فيه يوم خمسطعشر يوم واحد بس وإن فات يوم الخمستعشر عقب خلاص نقيف.

1- الشعر الذي يخرج مع المولود ولا يقص إلا بعد سنة أو سنتين حسب العادة.

2- كروقة- جمعها كروق وهي الأكنة في النخل.

3- الجرتق- نحسب الكلمة نوبية- جمع طقوس تجري للعريس والطفل المختون وفيها العادي الذي وصفناه والغير عادي تدخل فيه خرافات شتى وأشياء عديدة.

4- الحنقوق- شرائح من خوص الدوم تحرق ثم يتداوى بها.

5- الأهالي في عموم السودان لهم إصطلاح للشهور العربية مثل الوحيد وقصير وسابق إلخ. وقصير هو شعبان والضحايا ذو القعدة وذو الحجة كذلك لا يزوجون ولا يختنون في يوم الأربعاء بالخصوص أربعاء آخر الشهر.

الجرثق الما بسوي الجرثق أو ينقص منو حاجة يمرض ويهضرب<sup>1</sup> وزمان الجرثق أربعين يوم أما هسع سبعة أيام ونقوم نلحق البهايم جري.  
الخؤولة:

ومن طقوس الختان يخطر والد الطفل أو ولي أمره جميع العشيرة لهذه المناسبة وعندما يعلم خال الولد "المختون" بذلك يشتري "العقيرة" وهي عبارة عن ثور أو بعير ويدعو الخال أهل منطقته إذا كان بعيداً عن مكان الختان لحضور المناسبة السعيدة. يستعد أهل البيت لإكرام ضيوفهم فيعدون الأكل والشرب ومنازل الضيافة. تبدأ هذه الاستعدادات قبل سبعة أيام أو أكثر تكون لياليها حافلة عامرة بالرقص والغناء. وفي اليوم المحدد تأتي الجيران والجارات للمساعدة في التجهيز فيذبح الرجال الذبائح وتصنع النساء الكسرة والعصيدة ولا يبتون في أي أمر حتى يصل خال "المختون".

يتجمع الخال ومن دعاهم خارج الفريق على بعد كيلو تقريباً وعندما يكتمل عددهم يطلقون الرصاص في الهواء إعلاناً بأن عددهم اكتمل وأنهم قادمون. فيرد عليهم أهل المكان بالمثل (إطلاق الرصاص) إعلاناً بأنهم مستعدون ويرحبون بقدمهم ويتحرك رهط الخال حتى المكان وتدوي الطلقات النارية من الجانبين وقبل أن يدخلوا المنازل يقام لهم حفل رقص وغناء يعرض فيه الفتیان بالسيوف وترقص الحسان ثم يدعون لدخول المنازل.

### التاية:

التاية نظام خاص عند المناصير "وبعض جيرانهم" وهو مثل نظام "الشلل" كل جماعة يجلسون في مكان معين يطلقون عليه التاية. ويقوم أهل المكان بتوزيع الخراف عليهم كل "تاية" لها خروف<sup>2</sup> ولكل تاية أيضاً جعل من المريسة والسكر والشاي وهذا بخلاف الأكل الرسمي المصنوع للعمامة وكل تاية تذبح خروفها وتنضجه بطريقتها الخاصة من شواء إلخ... ويأكلون ويشربون وبعد اكتمال النشوة يخرجون لمواصلة الغناء والرقيص. هذا كله يجري من الثامنة إلى الخامسة.

وفي العصر يذهب الطفل مع أقرانه ليستحم في "النيل" وهذا "البرود" من الشروط المهمة لدرء عين الحسد ويعود ابن الطهور مع أصحابه ويخلع ملابسه القديمة ويلبس الثوب البلدي المعروف، ومن هناك يسار به وحوله الأصدقاء وبعض المغنيات إلى مكان الطهور وعلى كتفه السيف وفي يده السلمة وهي عصاة رفيعة تقطع بعد "البرود" وتزخرف بفواصل من لحائها وتربط في رأسها "ودقان". فيقف أمام "الطهار" وتبدأ العملية بإدخال "فض" في غلفة الطفل ثم يربط عليها بخيط ويضع علامة بالفحم ليقطع عليها ويتقدم خال الطفل ويسند رأسه إلى أعلاه ويصيحون "أبشر. أبشر" فيتجاوب معهم "أبشروا. أبشروا" في هذه الأثناء يكون الطهار انتهى من العملية فيغسل مكان الجرح بماء "القرض" ويضع على الجرح مرهماً من روث البقر المحروق وتنتهي عند هذا عملية الطهار<sup>3</sup>.

فيتجهون بالمختون ناحية أمه وخالاته وهم يهزون السيوف ويطلقون الأعيرة النارية ويدور الغناء والتصفيق والرقيص وهذا والطفل في هذه الحالة يكون جالساً على

1- يهضرب - أو هضرب بمعنى أضغاث الأحلام "الأحلام المزعجة".

2- الخروف وهذا الأشياء تكون للمة عند شرب المريسة ومن يتناولون وجهات الطعام مع الجميع.

3- وغير روث البقر يتعالجون بسائل بيض الدجاج والكحل الأثمد والجاز.

سرير خاص وتدور عليه النساء "بالشهاد" كل حين ثم يتقدم الطهار ليضع "الهبو" رماد الروث مكان الجرح وتتقدم النساء للطفل ليضعن على رأسه الضريبة<sup>1</sup> مع دهن طيب الرائحة ثم البخور والمطر<sup>2</sup>. وتعلو الزغاريد حينما ينادون "نزىل المطرق" يا جماعة وتنطلق الأسلحة النارية والصخب ويشق الجمع "خال" ابن الطهور وهو المعنى بإنزال المطرق فيمسكها فيعلن على الملأ أنه أنزلها بقوة ذهب أو مطمورة بلح<sup>3</sup> أو جعل فحل أو مبلغاً من المال قد يكون خمسين جنيهاً أو أقل أو أزيد ويكرر آخر هذا النذر وهذا العطاء على الناس وتتعالى الزغاريد مع الأعيرة النارية وفي وسط هذا الجو ينزل الخال في رقبة ابن أخته "المطر<sup>4</sup>" ويتبعه بعد ذلك الأخوال الآخريين إن كان للطفل عدة أخوال فقط يناط بأكبرهم أن يقوم بهذه العملية. ثم يأكلون ويشربون الأكل الرسمي ويتجهون نحو الغناء والرقص إلى الهزيع الأخير من الليل ويتفرقون في رعاية الله وفي اليوم التالي يبدأ علاج المختون. ويكون "رماد" الأمس قد جف والتصق بالجرح فيأتون بزيت أو سمن ساخن ومعه ريشة دجاج تغمس في الزيت الساخن وينظف بها الجرح ويوضع الغيار الجديد وهكذا إلى أن يتم البرء في أيام. وطيلة هذه المدة لا يسمح للمختون بمغادرة المنزل وإذا فارقه لأي فرص يجب عليه أن يحمل معه السيف السيف أو السوط ومطر<sup>5</sup> السلعة وهذه الأشياء تكون دائماً معلقة على رجل العنقريب أو موضوعة تحت المخذة.

مد السوط:

بعد انتهاء الأسبوع يقوم المختون وأصحابه لزيارة جميع البيوت وتسمى هذه الزيارة. ويعطيهم الناس بعض النقود كل على حسب استطاعته والمبلغ المتحصل يستغله الصبيان في أغراضهم الخاصة.

السماية<sup>4</sup>:

عندما يبلغ الطفل سبعة أيام بتسميته فيجتمع الجيران والعشيرة في حفل صغير فإذا كان المولود ذكراً تذبح ذبيحة ويقدم الطعام للمدعوين ويقرأ المولود إن كان أهل على طريقة الختمية وإن كانوا قادية دعوا أصحاب الطبول. وإذا كان المولودة أنثى فلا تذبح لها ولا يقرأ لها المولود ولا الذكر. وإذا كان والد المولود ميسور الحال يكون حفل السماية عظيماً وعليه قبل يوم الدعوة أن يوزع الذرة على نساء القرية نصف ربع لكل امرأة لتقوم بطحنه وعجنه "وعواسته" وإحضاره في يوم الوليمة كسرة.

السفر:

وللمناسير مثل غيرهم من القبائل السودانية، بعض المعتقدات الأسطورية والخرافية ومن معتقداتهم عن الصفر هذه الرواية<sup>5</sup>:

نحن عندنا الزول اليوم يقوم فيهو إذا كان لاقاهو أي زول أو حيوان "أعور" يعني عينو واحدي "كريم عين" يرجع طوالي. ثاني البيرجعو من الحيوان حاجة اسمها "الكويكي" يعني طيرا وكمان طيرا اسمها "مكتول" برضو الزول يرجع. إذا كان الطير دا

1- الضريبة وفضيحها الزريبة وهي عطر جاف يتكون من الصندل والمحلب والقرنفل وبعض العطور الأخرى.

2- المطرق سلسلة من الذهب تتحلى بها النساء ولكنها توضع في ذلك اليوم لابن الطهور.

3- المطمورة- أربعة أو خمسة نخلات تقوم في حفرة واحدة هي المطمورة.

4- السماية وعند الأهالي تعرف بالسنة أيضاً.

5- الرواية لفرح العويد- وادي السباع.

"الكيوكي" أو "مكتول" لاقى الزول ممنا مسافر لازم يرجع طوالي مرة واحدة ويبطل السفر. كمان في ناس الطير أكان جاهن من اليمين "السفري عديلي" وكان جاهن من جهة اليسار "السفري كعبي" والطير أكان لاقاك في يومك الأولاني لازم ترجع أهلك وتاني تعبني السفري<sup>1</sup>.

كمان يوم الاحد ما بنسافر كلو كلو. والزول أكان جاتو ضروري يودي سرجو وراحتو "حلي" بعيدي هناك ويجي عند اهلو عقب الدغش يمش يسافر من هناك.  
الضيف:

الراوي: وكنت الضيف يجي يسلم وينزل من بهيمتو ويمش غادي يسلم على النسوان الساعة دي البهيمي بعيد من البيوت بعدين نجي ندلي الراحلة ونربطها وإن بقت في "قش" نديها قش ونديها موية أو حتى "علوق"<sup>2</sup>.

بعدين نضبح للضيف لازم نضبح والعربي أكان ما ضبح للضيف ولادو يمرضو ويهايمو يموتن ويجيها المرض.

والضيف كمان يجي بي قدام البيوت أكان جاء بي ورا البيوت نكرهو وقيل: نكاتلو ونطردوا، إن بقيت عارف عادات العرب ووكت يدور يقوم يشد جملو براهو المثل الضيف نزلو ما تشدلو. ومضمون المثل من المروءة وحسن الاستقبال أن تنزل سرج دابة ضيفك بخفة وحماس وحينما يغادر يقوم هو بإسراج دابته لأنه أدري بذلك من غيره أما إنزال الدابة متيسر للجميع.

## العرس:

يوم العقد نكوس "النجمي" العديلي عندنا يعرفو النجم والنجم السماح يحدثونا بيهو يقولولنا مثلاً "النعايم" "الميزان" "الثريا" وفي آخرات أنا ما بقدر أكيفن. والعقد جايز قبل العرس والله في أيام العرس يمشي حسب النجم السماح ما يطلع. أها بعدين العريس يقوم يركب معاهو وفاقو ويحوم على الناس ثلاثة أو خمسة أيام أو سبعة حسب الحال بعدين الجماعة يجو من الصباح وكل ما حضروا جماعة نقابلن ونديهن الإكرام من كسرة أو عصيدة "كلكاب" وعقب الناس نديهن العشا الرسمي الكسري واللحم والشاي وعند الغيبة ساعة "الجرتق" ندي الناس حاجة أسمها "السكانة"<sup>3</sup> تاني نقوم على الغنا والطمبور "وديبا"<sup>4</sup> يلعبو فيها الجينييات "دق" السوط ويعرضو كمان نضرب الدلوكة إلى آخر الليل. باكر الناس تقطر وتقوم على اللعب ويجي العريس يقف وسط الناس واللعب داير وتقبل القبلة ويملص هودمو القدام ويكون الكلام الضحى ويلبس الجداد السروال والعراقي، الصديرية، التوب، الطاقية، العمة، النعلات.

واللعب طول النهار عقب في الليل يجي قطع الرحط علا مو زي ناس البحر يعنيا عندنا بلا تجلع ولا تخلع. يمرقو العروس في صفحة البيت معاهو رفيقاتا وكلهن يتقبلن القبلي ويجي العريس يفتش لامن يقع فوق العروس ويقطع الرحط ويمشي مافي رقيص ولا غيرو!!!

1- السفري وكعبي- المناصير يكثر من الإمالة وتتحول عندهم تاء التأنيث إلى ياء مماله أي.

2- علوق: الذرة يقدم لراحلة الضيف مبالغة في الإكرام.

3- السكانة أكلة تصنع من كسرة القمح ويضاف لها "المرق" واللحمة فهي ثريد.

4- ديبا- طريقة غناء معروفة يأتي لحنها على الدلوكة.

والعريس الساعة دي يكون معاه "وزير" واحد وكفى أما ثاني العريس يقعد في بيتو والبيت يكون مبني جديد مخصوص للعريس ويكون قدام بيوت أهل العروس. يعني قدام على القبلي وبعد ستة أيام في البسط اليوم السابع يكون "السبوع" يجرتقو العريس "جديد" يعني ثاني مرة وبالليل يلعبو وآخر الليل يدخلو العروس للعريس وترقد معاهو للصباح. والعريس يقعد أربعين بعد دا لا يخدم لا يمرق. بعد الأربعين يمرق يمشي على معايشو مثل الرجال.

## الأحاجي

### أبو الحصين والتمساح

#### رواية الصبي عبد الغفار عثمان (برتي)

كان في تمساح وأبو الحصين اتصاحبو بعدين التمساح يدي أبو الحصين الغنم الميتات<sup>1</sup> يوديهن الخريف فوق بعدين مرة أبو الحصين قال للتمساح خلاص الغنم كترن وما لقيت ليهن رعية هياكا معاي عيشان تشوف غنمك. قام ودا هو ليهن فوق الخلاء بعدين أبو الحصين يقطع سلمى<sup>2</sup> التمساح يقولو دا شنو يا أبو الحصين؟ السلم دا يرو لي شنو؟ قالو: الغنم كتيرات ما بنساقن بعدين ساقو ودا فوق الخلاء ورد فوقو<sup>3</sup> قالو: أنت وين تشوف الغنم الميتات قاعدات ياكلن ويعيشن ويكترن وقع فوقو<sup>4</sup> لامن رما هو في البحر. التمساح قال ابو الحصين: عاد داير تشرب وين؟ أبو الحصين قالو: أنا أصلي بشرب جابلو (بوصة)<sup>5</sup> وبقي يقنب فوق فرع الشدره ويمدها في البحر ويشرب بعدين التمساح مش لي عجوز قال ليها: يا عجوز كلامك يجوز شن "بقبضلي" أبو الحصين؟ قالتلو: أمشي ممسح فرع الشدره القعد يقنب فوقو أبو الحصين. بعدين مشي مسح الفرع جا النمل اتحبك فوق الشدره وأبو الحصين جا عاوز يشرب مدا البوصة في البحر النملائي<sup>6</sup> قرصتو وقع طوالي تحت لما وقع تحت قالو: الليلة ما قبض. جوي فوقو التمساح لما فيهو مسكو ودا عند العجوز قالها: أمسكي هنا قالت لو: بعدين بتديني الفاخورة. قال هلا: أي قعدت تقول الليلي مي بيدوني الفاخورة بعدين في مفراك مبها مدا هو ليها أبو الحصين. قال لها أنتي أمسكي ايدي الثنائية دي وجعتني. أداها المفراك وقال لها: يلا أمسكي قوي بدوك الفاخورة وطوالي شرد راح تب ما اتلقى. بعدين التمساح جا قال لها أبو الحصين وينو قالت لو: ترا دا بعدين بدوني الفاخورة: قام مسك منها المفراكة وقداها بيها كسرا فوق راسا قال لها فاخورة ليكي مافي.

انتهت

### حجوة الكركوع

#### رواية الصبي الماحي الصديق

كان أول في مرتين واحدي جايبالا ولد، كبير والتانيي ولدا صغير، الكبير مرق سحار والصغير مرق منصورى. بعدين النسوان مشن يحشن، مسكن الولد الكبير أخوه الصغير قالن لو أمسك أخوك دا بعدين قام أكلو وسوالو ادياتو في "الدكة" بعدين جن قالن لو: وينو أخوك؟ قالهن مي اجليتنو هسع اجيب لكن كشكشيتو. النسوان: يا ولد أخوك وينو. مي اكليتنو هسع اجيب لكن كشكشيتو النسوان قالن لو أي. مشي جاب لهن الاديات بي كشكوشن. بعدين أمو مشت ضبحتو فوق

1- الميتات: هنا بمعنى الضعاف.

2- سلمى: شجرة السلم ومنها تسوى العصي المثينة.

3- ورد فوقو: بمعنى ضربه ضرباً مبرحاً.

4- وقع بمعنى ورد أيضاً.

5- البوصة: قناة من القصب أو القنا أو العشر مجوفة.

6- النملائي: ترخيم نملة.



الجدول وبعدين هو اتقلب قرع بعدين جات مرة قطعت منو ومشت بعدين دايري  
تشدو ملاح قام يكورك ويقول الكركرع وأنا ماني قرع. الكركرع وأنا ماني قرع.  
تاني كمان جات مرة شالت من القرع داك ومشت تحلب فيو بعدين القرع نط ودفق  
اللبن وبقي يسوي "الكركرع وأنا ماني قرع". "الكركرع وأنا ماني قرع". بعدين جاء  
راجل قالن لو الكركرع دا بقي يجينا. كركرع شنو؟ مشى الراجل رقد تحت  
"الكادقي"<sup>1</sup> بعدين اتقلب فوقو بي قليل. والراجل بقي يشيط ويبول بعدين داکو يسوي  
الكركرع وأنا ماني قرع. الكركرع وأنا ماني قرع

انتهت

---

1- الكادقي: راکوبه: فرنده، ويحتمل أن تكون نوبية الأصل.

## حجوة أبو الحصين والضبعة

### رواية الصبي هاشم الحداد (برتي)

كان في أبو الحصين وضبعة. بعدين أبو الحصين والضبعة متحابين سوا قال لها: انا بقرع وانتى سوقى، بعدين قالتلو: خلاص. بعين هو يمشي يكسر العيش ريف وياكل وهي تمشي تسوق هناك. بعدين قالتلو لا. انت سمنت مالاي انا. علا اجي اقرع. قالها: خلاص لكن بتخافي. قالت لو: ما مبخاف بعدين يالله خلاص خلاها مشت "تقرع"<sup>1</sup> طلقلو جعرة بالجدول بعدين يالله جات بقت تسوي واي واي يا أبو الحصين ألحقني انا جاني شي بعدين بس جاها قال لها "أنا قبيل ما قتلك بتخافي! كتل الجعرة. بعدمين قالها: خلاص عيشنا نجض. بعدين مشو دقو العيش بي الليل. ملا الشواويل تبين والجوبان عيش قال لها: النجي نتسابق البغلب رفيقو يشيل الكتيرة هو يجري براحة وهي تجري بالحيل. بعد جرت شالت الشواويل وهو شال الجوبان وبعدين يقولها: بالنهار ما نطحن نطحن بالليل. بعدين يالله بليل. بعدين تقولو: يا أبو الحصين انت مالو عيشك بيقول كرم كرم. وأنا عيشي بيقول خرش خرش؟ قالها: انتي مالك ما يتعرفي الطحين. شالو حبيبات شوي سواهن فوق الليلا. "صبح"<sup>2</sup> كفتا قالها انتي براكي ما بتعرفي الطحين بعدين اخدلو أيام قالتلو. أنا الليلة يا أبو الحصين بقرتي دارة. قال لها: انا كمان توري دار. بعدين وكث قال لها توري "دار"<sup>3</sup> يجي في الليل يقص البقر. ارجتو بقرتا والدي، مسح تورو بالدم وجلب العجلي عند التور قال لها الليلة توري اصبح والد بعدمين قالتلو: كدي النوديبها عليهو انشوفو يرضعا؟ قال لها: سمح التور نطحا قالتلو: العجلي "هولي"<sup>4</sup> انا. قال لها: خلاص هولك انتي. ارجيني سويي الفطور أنا بمشي اسقي البقر. قالتلو خلاص مشى "لكح"<sup>5</sup> العجلي طين وقالها: اتحضري. العيسيت<sup>6</sup> جاتك اضربيها بي شيتا اكلتها. بعدين شيليك سلوقتا<sup>7</sup>. عديلي واضربيها افقيها. بعدمين غسلت العجلي لقتا عجيلتا قعدت تبكي عليها بعدين قالها: تبكي على شنو هو دابنا نحن لقينا اللحم. بعدين قالتلو خلاص لقينا اللحم قالها: خلاص. يالله أكلو عجيلتي دي وخلاص.

<sup>1</sup> تقرع وقرع- وزع الماء بين الأحواض.

<sup>2</sup> صبح- كتابة لصوت الصفح.

<sup>3</sup> دار ودارة- حابل وحبل.

<sup>4</sup> هولي - هولي بمعنى ملكي.

<sup>5</sup> لكح- بمعنى لطخ.

<sup>6</sup> العيسيت- فرس البحر.

<sup>7</sup> سلوقة- آلة معروفة للزراعة المطرية والجروف.

## بنت الساحر سجلت بقرية السلمات في مايو 1968 رواية مجذوب يوسف محمد توم

كان في راجل معرس لو خادم. بعدين يوم من الأيام جات بت سمحة خلاص. تراها بت سحاريات. جات قالت لو تعرسني قال لها: أي .. بزوجك.. لكن علا تقدد عيون حريمك ديل ال 44. جا سداهن فوق بيت خشا يلا وقع فوق عينيهن قليع. بعدين فيهن واحدي عوري. ده بدل يقلع لها عينا العورا.. قاصد العديلي هو قلع العورا وخلي العديلي. بقت تشوف. تكلن وتسوي ليهن. وقدر ما واحدي فيهن تلدي يمكسن الولد يضحنو.

بعدين العورا دي شالت ولدا بقت تربى فيهو. وتربي فيو وداسا منهن. وتاكل في كيমানن وكيمان ولادن الباكنو وتخت حقها ما بتاكل في شي بعدين تربى في ولدا... قامت هي ربتو والولد بقى كبير. بعدين السحاري علمت بأنو الولد ده علا يمشي هنائي... بعدين مشت قالتلو تديني ولدك ده أعشي بي اماتي... جاب الولد كتبت لو ورقة في طرفو قوالتين:  
"جاكن عشا من فاطني بتسكن"

بعدين مشى. مشى وكنت فتر رقد في السبيل، رقد في السبيل جا نبي الله الخدر فايت ماشي جا يشرب في السبيل لقا الورقة مكتوبة في طرف الولد فكاهها كتب: "ولد فاطني بتكن اتلطفن عليهو" للسحاريات بعدين عندما جا وصل عند السحاريات - السحاريات سألنو- يعني قالن ده عشا من فاطني بتنا وكدي.. لأ.. قالن ده عشا.. من فاطني بتنا.. وجرن عليهو. بعدين شالن الورقة قرننها لنها: "ده ود فاطني بتكن اتلطفن عليهو" فاطني بتنا جابت لها ولد يلا بقن يضحن في الكباش والخرفان والهنائي. بعدين ارجنو سبعة قعريات: قالهن: دي شنو؟ قالتلو دي روح فاطني امك... ودي روح ما عارف شنو حبوبتك.. وردي ريحان<sup>1</sup> حبوباتك ديل. ولعبة صغيري روح المره المكسرة دي. عندهن واحدي مكسرة كدي في البيت. بعدين مشى بالليل بعد "اندس" منهن كويس قال لهن: الركابة الخاتنتها لي شنو؟ قالو لو في "دوبات" تقولن للقصر داك وتقسطو "بالركاب" ده يطير طوالي يرحل من هنا. يعني الركابه دي زاتا ترحل من هني تقول لك فوق "دوبات" تقسطا طوالي هي تمشي للحته الدايره انا... بعدين مشى قالهن: بطني وجعتني. قام يكورك عليهن.. لامن قالتلو: دواك شنو؟ قالهن: دواي في الغزال البكر بت البكر.. بعدين جرن يكوسن في الغزال. كل ويحيدتن قبضا كتلا في خور. وقال للعجوز: أجري شوفيهن ما جن؟ وكنت خلاها مرقنت من خشم البيت.. فنخ اللعبة ماتت. والمره البره ماتت. بعدين فضلت قمري واحدي مساكا. وقال الدوبات للقصر وقسطو بالركابة ومشى لامن جا هناك.. جا لي أماتو ديل هني. السحاري بقت تشعر. وقبيل قالن لو العيون ديل الفي القصر عيون أماتك حريم أبوك. علا يركبوهم تحلبو في الحفرة لبن بتاع عز زرقا وتسووهو في العيون حتى يفتحن. وكنت جا كدي: جا كتل اماتن وج قبض القمري كتلا وخشى لي أماتو صلح ليهن عيونن وقعدو في قصرن دا. جا أبو هو قال... دخلني قالو: أمشي ليهن جوا.. كن رضى لك خش... وبين قنب.. أنا قنب كدي لغاية ماسو لي كباية موية كدي وجيت ماشي.

انتهت

قصة النمروود ابن كنعان

<sup>1</sup> ريحان: جمع روح.

## سجلت في قرية الدغفلي في مايو 1968

الراوي: محمد احمد حسن الشهير باسم "أبو حبيل"

كان يقول للناس أبعدونني أنا ربكم الأعلى. دا الملك النمروود ابن كنعان يقول لي الناس أبعدونني أنا ربكم الأعلى. قالو قام الملك دا.. النبي إبراهيم ملك الكعبة المشرفة قال هو خاسر لو رب بلاي أنا ده الببني في الكعبة المشرفة يقول: بنيت بيت الله هو خابر لو رب بلاي؟ قال: أقوم أمشي حاربو. وكت قال أمشي حاربو حارب النبي إبراهيم. وقصتو يقول يعني كتف إبراهيم وجدعو في النار. دا الهناي دا جدع الملك إبراهيم أرجتو النار موية وقع فيها بعدين جالو. قالو: يا ربي سلط عليهم أضعف "أحيك" بعتولو البعوضة من تحت البحر. أكلت السيوف وكلت الخلق دي كلها. قبيل قال إذا كان الأرض قامت "أطاها بي الجزم وأكان السما وقع أرفعو بالسنج. ارفع السما بالسنج قال!! وبعدين قالو: يا ربي أبعث البعوضة ليو. بعت لو البعوضة أكلت ديشو خلاس، خلتو قنب، ودخلت لو في راسو بقى يكورك. قال للحكما: تعالو سسو راي زي راسي دا. وكت سسو راس زي راسو دا الراس نضم. بره نضم قالهن: تعالو شيلو الراس دا بالكماشة. دا قطعو ليو وجابو داك ركبوهو في بكانو. أبا ينضم. الراجل مات.

انتهت

## أبو الدقيق والنملة

كان في أبو الدقيق. رسل النملة قال ليها أكان ما جبتيلى موية بسراع بموت. بعدين مشيت ارجاها "باشا"<sup>1</sup> في الدرب بقت تلعب بعدين هو مات بعدين وكت جات ارجاها ميت بعدين قنبت لها في ضل شدة قعدت تبكي بعدين الشدرة قال لها: مالك؟! قالت لها أبو الدقيق مات بعدين الشدرة حنت "برما"<sup>2</sup>. بعدين جا الغراب طائر قال لها: مالك حيتي؟ قالت لو:

أنا حنتوت  
الفاصل الدكار

أبو الدقيق طار وقع في النار  
بعدين الغراب وقف فوق القيف معط جناحو بعدين القيف قالو: مالك معط يا غراب؟ الغراب قالو:

أنا معوط  
والشدرا حنتوت  
شدت عنكوش  
شدرة بلا خوس  
الفاصل الدكار  
أبو الدقيق طار  
وقع في النار

القيف اتهدم. بعدين وقع في البحر البحر قالو: مالك يا قيف هدم. قالو

أنا هدم  
والتراب معوط  
والشدرة حنتوت  
شدرة عنكوس  
شدرة بلا خوس  
الفاصل الدكار  
أبو الدقيق طار  
وقع في النار

بعدين البحر عكر. جن معيزات يشربن بعدين قالن للبحر: مالك عكور يا بحر: قال لهن:

أنا عكور  
والقيف هدم  
والغراب معوط  
والشدرة حنتوت

<sup>1</sup> الباشا من البوش كحفل العرش وغيره.  
<sup>2</sup> البرم: زهر شجر السيل وغيره.

شدرة عنكوس  
شدرة بلا خوس  
الفاصل الدكار  
أبو الدقيق طار  
وقع في النار

العنيزات كسرن قرونن. مشن لي سيدن قالهن: مالكن يا معيزات كسور؟ قالن

لو:

معيزات كسور  
والبحر عكور  
والقيف هدوم  
والغراب معوط  
والشدرة حتوت  
شدرة عنكوس  
شدرة بلا خوس  
الفاصل الدكار  
أبو الدقيق طار  
وقع في النار

الراجل قده عينو. بعدين جات بنو جايبا عصيدي. بعدين قالت لو: مالك يا  
أبوي قدود. قال لها:

أبوكي قدود  
ومعيزاتنا كسور  
والبحر عكور  
والقيف هدوم  
والغراب معوط  
والشدرة حتوت  
شدرة عنكوس  
شدرة بلا خوس  
الفاصل الدكار  
أبو الدقيق طار  
وقع في النار

بعدين البت انجلبطت بي عصيدتا مشت لي امها قالت لها: مالك يا بتي جلبوط؟  
قالت لها:

بتك جلبوك  
وأبوها قدود  
ومعيزاتنا كسور  
والبحر عكور  
والقيف هدوم  
والغراب معوط



والسحارة جات بي هنا بعدين قالن لو امشي جيب ليئا ديك وبنديك صيدتك قام قالهن: لا. قالن لو إن شاء الله تطعنك شوكة سدر إلا تمرق بي مناقشا. قالهن: أخير أجيب ديك. مشى جابا وكت جا في نصل البحر فالن لو: أجدع لنا مناقشنا وديك صيدتك جدع لهن مناقشن وطمس بها. بعدين هن مشن لقن لهن عجوز قالن لو: البدينا جلدك دا شنو قالهن جيبين لكن شوكة سدر وانقرنها لي فوق راسي بعدين نقشن شوكة السدر فوق راسو بعدين الجلد كلو انطمر بعدين لبستو فاطني دي بعدين في سبعة عبيد كن شافوهن دا بقول: حذاقي بي ديك. ودا يقول: حذاقي بي ديك. ودا يقول: حذاقي بي ديك. بعدين قالو: نوعيك بالجمال يقولن عاع عاع عاع. يشردن يخلني. يقولو: نسرحك بالحمام تقول، أي. بعدين وكت تمشي هناك عند البحر تقوم تقولو:

جوز الحمام يا بيكم  
العمي والصوف يا بيكم  
جوز الحمام يا بيكم

بعدين يخلو يمشي معاها عبد يقولو امشي شوف شنو بعدين العبد ده أبكم ما بعرف شي بعدين يعني من سماحتا يقول:  
احم احم احم

بعدين يقولولو: قال شنو دا؟ يقولهم قال أكووني قامو كوكووه وأمن فات بعدين الراجل ده قال أمشي أشوف الأبكم دا يقول شنو.  
بعدين مشى لبد لها بعدين كن جات عن وكت مشيها اهلا قال لها تعالى نلعب السيجة بعدين البغلب رفيقو يشرطو بطنو بعدين غلبتو قالها العوفا قاتلو العوفا بعدين لعبو غلبا قاتلو العوفا قالها العوفا بعدين غلبتو قال العوفا قاتلو العوفا. بعدين لعبو قالت لو العوفا لها لها مافي عوفا شرط بطنا.

### ضنيب العز

#### الراوي سليمان النعمان

قال في مرة. قالت يا ربي تدينني ضنيب عز وفاره. بعدين رسلت ولدا ساق غنمو وفات. قاتلو: ودي الفطور لي ابوكا وسوق غنمك معاك يرعن. بعدين مشى دخل في البتقاي بعدين طلق غنمو في البتق. بعدين جو ناس قالولو الغنم ديل هول منو؟ قال لهن: هولي انا. قالولو: ات وين؟! قال لهن: أنا في سراويلكن.. بعدين ملصو سراويلن تننت تننت.  
بعدين جا أكلو التور. بعدين وكت جو علقو الساق وكت يقولولو "حيل" يقولو: "تر" وكت يقولولو: "تر" يقولو: "حيل" بعدين ضبحو التور". بعدين مشو أدو الكرشي العبد. بعدين ساعة أدو الكرشي العبد. بعدين العبد ضرط. بعدين ضحك عليهو. بعدين العبد جدع الكرشي وجرى.. وجرى.. وجرى.. بعدين جات أكلتا الصبره.. تجري كدي تقول تمشي تشرب: "حوشو كاميلا". طوالي تصد تمشي تشرب يلا: "حوشو كاميلا". تجري.. تجري.. بعدين الصبرة ماتت.  
بعدين يلا قعد يقول:

يا الله تجيب المطيرة  
تبلبل قد الصبره

أول المرقني منو.. ما مرقت براي.. ساعة تجي عن نصها.. يقول أول المرقني منو ما مرقت براي.. يقول:



يا الله تجيب المطيرة  
تبلبل قد الصبيره  
ساعة وصل عن نصها قال: أول المرقني ما مرقنت براى!! تاني يقول:  
يا الله تجيب المطيرة  
تبلبل قد الصبيره  
تاني ساعة يجي يمرق.. يجي عند النص يقول المرقني منو؟ يقول مرقنت براى.  
بعدين انتهت.

### قصة أبو زيد الهلالي سجلت بقرية السلمات- مايو 1968 الراوي امرأة

حسن أب سرحان رباي الاتاما. في السنين الجدايب. كريم الكريم الله. جوه ناس  
ضيفان ارجوهو في ضل الخيمة. قالولو سلام عليك يا حسن قالهم: حبابكم عشرة  
استريحوا. الليان جدايب. علا. عندو خادم تملالو الشبك. واقفي فوقو يقولولا "بي" قالهم  
أديتكم الفرخة "مي" دي تسووها تاتوبا. قبال ما في اكل. ساقو خادمن يبعوا فيها من سوق  
لي سوق من سوق لي سوق. في سوق "الزناق" الصغيرا عزيرة مي لاها. قصاصات<sup>1</sup>.  
حريم يقصن. قالت لهن جيبين لي الخادم سمحت اللون فصيحة اللسان. تلقنها في السوق  
اشترنها جيبنها لي جن الخسايس<sup>2</sup> لقن "مي" ساقنها ودنها للصغيرا عزيزة. عزيزة  
الصغيرة تمننا "بي غالي تمن" اختا. قعدت معاها. الفرخة بقت تبكي وتبكي وتبكي. قاتلها:  
"يامي" اتى خابرة أمرا مالانا<sup>3</sup>؟ خابرا قدر مالانا؟ بعدين بي طول المسافة قالت لها: أنا يا  
ستي الصغيرة عزيزة. مخلي اخواتي ومخلي أمي مفارقاهن. مخلي أولاد ستي شيخة  
تلاتي: يونس ويحي ومرعي. يونس جمالو لا في المشارق لافي المغرب. ركب في فخها<sup>4</sup>.  
في فخ الصغيرة عزيزة. رسلت لي السلطان جبر. قبيل الزناتية كاتلين أهلو. كرمو بي فوق  
تمر. رسلت لو. قالت لهم قولوا للسلطان جبر تعال. جا السلطان جبر. قالها: قلتي شنو يا  
ست عزيزة؟ قالت لو: في قدرة ناسك البلا غدار "قالها وين؟ قالت لو تشيل بلد الهلالي.  
قالها: أنا يا ستي عزيزة من اسم شمعة فقطأ عندي مية نفر. ما بقدر أفوتن. قالت لو أمشي  
جيبين. كشفن وجيبين لي حتى حق النار. قالت لهو امشي ريقن وتعال. مشى ريقن وجاها.  
دقت لو منقلا فضة، ومنقلة ضهب شالا. قالت لو قوم أركب. زودتو من امضي ما يكون  
وقام قبل. مشى راح هناك عن خيمة أب سرحان حسن: سلام عليك يا حسن أب سرحان،  
قالو: أهلا وسهلا بالسلطان جبر. أهلا وسهلا قنت بنت العنقلا. قالهن: تعالوا يا صحاب  
واحد فيكن يلعب معاي العنقلا دي. كل ما يكتلو كلب يطول ايدو ويجضعوا. كل ما يكتل لو  
كلب فضة ولا ضهب يطول ايدو يجضعوا. اب سرحان حسن قال لو: "يا سلطان كريم جبر  
لم مالك قبال السرائع والنهايض تنهب مالك- تقول جيت في بلد الهلالي نهبوني" قال لو: دا  
حصى بلدنا قال لو: يا سلطان جبر ما دام دا حص بلدكم أيه ماکول بكاركن؟ قال لو: الدفرة  
والعروب على الوديان تباين "قال لو: "يا سلطان جبر ما دام دا حص بلدكم أيه ماکول  
خيولكم؟ قال لو: الدفرة والنجيله تباين تباين على الجزاير". وقف. قال لو: "شنو ياب

<sup>1</sup> قصاصات- جاسوسات.

<sup>2</sup> الخسايس- الجاسوسات.

<sup>3</sup> مالانا- غيرنا.

<sup>4</sup> ركب في فخها- عشقته.

سرحان حسن" قالهم: جا السلطان جبر هنا وقال ما قال ودائرين نقول نشيل بلد الزناتي (الزنانية) مرقت عليه الجاز أم محمد عندها تلت الشورة. قالت لو يا أب سرحان حسن: تنورنا من حاضرننا لي باطل في شان ما تتور ناس يرددوا التو من جانب لي جانب؟ قالها: منو برودا يا أم محمد؟ قالت لو برودا أب زيد، أبو رزق أبو ريا أزرق سلامة إن غاب يدورو وأن حضر يشورو. ابو زيد ماهو في. عقبان أبو زيد جا. قالو لو: السلطان جبر جا هني. والسلطان حسن دق النحاس وقال ما قال<sup>1</sup>. قال نقوم عقباني جاتو الجاز أم محمد قالت لو ما بتورنا من حاضر لي باطل. تتور لك ناس يردو التومة من جانب لي جانب قال لها البردوا منو؟ قالت لو: انت أبزيد. قالهم: استخرتوني يا هلاله؟ أنا علا اتبن من خياركم يقوم معاي. قال لو: "منو؟" يا اب زيد؟ قالهم: عيال شيحة الثلاثي يونس ويحي ومرعي. سلو سيوفن وبرزو. قال لو: ما تقوم باكر طلعة الشمس يا خال نشيل رأسك. طلوع الشمس باكر شدو بكارن وقامو. قدمت وراهن شيحه الشي خشم البيت فاتح قالت لو:

بوصبك يا بزيد على الثلاثي المعاك  
لا تشقق ولادي الجموع  
والعين فوق ولاد الملوك تصيب

بوصيك يا بزيد على الثلاثي المعاك  
لا توقد النار في الطريق  
النار توري الطريق والطريق يجيب

بوصيك يا بزيد على الثلاثي المعاك  
لا ترقد ولادي تحت الحيوط  
البناني بينني والحيوط تعيب

بوصيك يا بزيد على الثلاثي المعاك  
مرعي يرعا لكن البكار علنو في البكار رشيد  
يوشي يسولكن الطعام علنو في الطعام لذيد  
يونس للبيع والشراء لو كان يفرحن بو البنات البيض

شالت "عقدا" ارتو ولدا. قالت لو: دا ينفعكن هناك في الزناتي "الزناتية" كن يصيبكن الغلا. الليام جدائب. قبلت. ومشو. أرجاهن الغلام في راس التومة. قنب ضرب "الربل" قال: يا ناس جاين ابزيد ولاد اختو الثلاثي ينس ويحي ومرعي رواد للتومة. قبل اتم ربله هن جو. سلام عليك يا غلام قالهن أهلاً وسهلاً من وين يا عرب؟ قالو لو ناس شعار ومداح. ننش من يحمينا ونشكر من يدينا. قالهن: لا. الكلام دا ما ينفع. أن ابوزيد. ودیل أولاد اختك الثلاثي جيتو رواد للتومة. دين ننقرن من هنا اتو وكنت تقوموا ما تقوموا بلا خبري. وأنا ما بحرش عليك. قالو لو: خلاص. دامن بقو يحومو ويبيعو ويأخذو دور دورين ويجو عندو دور دورين وشهر شهرين يجو عند الغلام دا. بعدين طول يا زمان

<sup>1</sup> وقال ما قال: أي قال كذا وكذا وكذا... إلخ.

واقصر يا زمان. الغلا فار. ابو زيد مرق قميصو قالو: هاك يا يحي روح السوق جيب لك رغيفات لي أخوانك تعال صاد. يونس قالو: يسلم قميص يا خال. انا معاي عقد شبحه يغني هلاك في السنين الجدايب. قالو: روح امش بيعو جيب لك رغيفات لي أخوانك. شال عقدو وشال السوق. مشى رقد فوق السوق اتلمو فوقو ناس السوق. عديل "أرررر" ياعينو لو. قالهن: إتو بتعائنو لي مالكن. تتفرجو في انا فرجوني. قال لو: لا أنت جميل وبسمك جميل. قالهن: "عندي خريزات للبيع" قالولو: الخرز هني في التومة الدايرو منو بشريك اياه. قالهن: "بتنبشو بلا تشوفو؟" وقالو كدي مرقو من جيبو قالو: يا سلام!! دا ما فيش زول ياخذو إلا ستي عزيزة الصغيره. "أجري يا عجوز وامشاك عزيزة. قالت لها: يا سلام!! الليالي يا ست عزيزة جا ولد في السوق كن تديني الاذن انضم. قال لها: "انضمي" قالت لها: جا ولد في السوق شايلو عقد!! الولد جمالو لا في المشارق لا في المغارب. شايل عقد. هو يشه عقدو وعقدو يشبهو. نطت "مي" قالت لها: دا يونس. قالو لا: أجري. امشي قولي للولد سيد العقد تعال يا سيد العقد، يا سيد العقد، قال أنا ماني ماشي. انا حدستكم بي تمنو جيبو لي تمنو هني. قالو لو: لا... قالت علا تجي. جا. وقف في خشم الحوش. نقر الحوش. فتحو الحوش. نطن عليهو الخدم اللربعة اتربعنو خشنو من خشم الحوش لي ستهن. ديك الخادم قالت لو: ايه الجابك؟! قال لها: ايه الجابك هني يا مي؟ ايه الجابك هني يا مي؟ دا يونس قال قالت لو أنا خادم يجلبوني في اللسواق، بيعوني من سوق لي سوق ايه الجابكن اتو هني اللمرأ<sup>1</sup>؟! دخلو هو. جابو الطشات الاربعة ملو هن مويه وملو هن ملح. وقنبو هو فوق المرتبة. وختولو عنقريب ورقدو هو. قالها: يا ستي عزيزة. الناس ديل بتشوفيهن. المقتبين ديك؟ قالت لو أي يشوفن. قالها: الناس جعائين حارسين أكلي. حارسني أنا أجيب لهن اللكل من السوق. قالها: دحين أن في فرناً فيهو اكل اديلن اتعيشو في. جات طشها. قروشا كمدن فيهو، جابت الكسري ختتا ملحتا فوق الطش وشيلتا الخادم. قالت لها: وكنت تقربي للناس ديك الطش دا تختي قبلو وتجي شاردي. أن لما فيك الرجل داك بكتلك. ضالت طشها ومشت. وكنت قربت لهن رمتو وجرت. قالهن افو يا رجال اخوكن قبض قالو لو كيفن؟ قالهن: الشغل داك ما جاي منو وقبيل هو يرمي<sup>2</sup> يقول: يونس في تونس، جزيري بحر المالح. مشو على طشهم داك، كروه وجابوه عليهن. أكلوا. وشالو قروشن وقنبو. يحومو برضهن في تونستن دي. يحومو يوجو للعلام. بعدين شالو السوق أبو زيد بي يحي خلو مرعي معاً ألبل. جات البكره بي فو جنية الزناتي خليفة قطعت لها فرع رمانة. فرع مدلدل قطعتو البكرة. ضربو الولد كتلو العبيد. جا أبو زيد وود اختو من السوق أرجاهن الولد ميت. أزيد وقع فيهن. بس هاش فيهن كدي، كتل لو مية عبد. جات الزناتي "الزناتية" متحزمي. عاد "ابزيد هاش عليهن. ود اختو قام قطع لو شهروا قالو: تكسر رقبتك، ولا أفكك تمشي لن. افكهن انا. "قامت هجعت<sup>3</sup>. قبيل العلام دا ودعهما خاتيهما. فقع سبعي وسبعين حصان في شهر قصرا ابت تعد رأسا عليو. بعدين قامت في الليل اتلبست وقذلت ومشت. نقرت باب العلام. قالو: يا عبد: امشي شوف الباب دا النقرو بعد هسع منو؟ العبد جرى فتح الحوش. جا جاري لي سيدو. قالو شنو؟ قالو: والله يا سيدي أقولك شنو؟ يا القمر الفتي الما نزل في الواطا. يا عزيزة الصغيرا الأنا ما شفتها. الراجل جرا هدمو وجا جاري. دنا العلام. لقاها عزيزة الصغيرنا. قالت لو: يا علام عندكن ناس شعار مداح ينبشو

<sup>1</sup> المروا التركبو اللدايب- الأمراء الذين يركبون النجايب من الخيول والمؤدبات منها.

<sup>2</sup> يرمي. يعنون بها رمي الرمل أو الربل.

<sup>3</sup> هجعت- سارت ليلا.

من يحميهم ويمدحو من يديهم واحد كتلو هو بي عبدا (جلاليم)، بتشعوبهن تدوهن  
النصارى؟" قالها: عشان يونس في قصر ك يا عزيزة؟ قالت لو:

اكنم السر يا علام  
والصبي للسر كنام

قالها: خلاص. الدار الجيتي فيها انتي أن بقي ولدي البكر باكر اضبحو أن بقي ما  
فكوهن باكر من الصباح أركب واضرب في التونسه لي عشي علا اكملن. اتفضلي "قاتلو"  
خلى للآخر. انا ماني جاري منك. بعدين قام الصباح. شرقت الشمس قالهن: هاتو لي يا  
عوالي لبان زرد مائع، وهاتو لي يا عوالي: الشعقان البركو عند البلاوي. "شدولو  
الحصان" وجابو لي الدرع واللبس. لبس وقام. شال سيفو وقام. راح الزناتي خليفة. قالو:  
أهلاً يا علام قالو: الناس ماك خابرن مداح وشعار يا علام. ديل يا ناس جو رواد للتونسه.  
قالو: لا. أبدأ. خابرن ضيفان عندي الليلي حالف ما تفكهن اضرب في التونسه دي لا  
عريب. في اللوال اضربك انت اسع وانوت. قالهن: امشو فكوهن. فكوهن. جو سادرين.  
برضهن في حوامتن. يحومو ويجو عند العلام. بعدين قالو: الليلي يا يحي أقوم أسوي لي  
تصبيبي في العلام نقوم نروح أهلنا. "عصرت الواطا قالو: يا علام تعال نلعب المنقلا. قالو:  
سمح بنت المنقلا. بنتوها يلعبو فيها. أبوزيد يقولو:

هذا الكلب طرد الكلب  
يبقى بي خاترك يا علام

هذا الكلب طرد الكلب  
يبقى بي خاترك يا علام

وامن كتل السيجة. الشمس غابت. العلام قام شال اهلو. هم شدو جمالن وقامو. هو  
وود اختو. انظرو اهلن وطقو "الديداب"<sup>1</sup> مشو في نص المسافة ارجاهن واحد شايلاو بتيخ  
حب في ايدو. قالو يا زول الشايلاو شنو؟ قالو: بتيخ داير ازرعو. قالو: أن بقيت صليت،  
وشحنت الله، البتيخ دا، وقام وبقي، وطاب واكلنا فيو. البجيك يسألك منو تقولو شنو؟ قال  
أقول لو البتيخ دا دابي شايلاو في ايدي حب وهسع طلب ومسافتو طالت قنب. اتوضا  
وصلى. وشحد الله وذكر. قالو: ادفنو هنوك. دفنو البتيخ قام وشرشر ونجض واكلو منو هو  
وود اختو وقامو مشو لا قدام حلب ناقة ود اختو (وسكب)<sup>2</sup> ناقتو جابت دم. شقالو شقين  
قدر كدي صغيرات والو في دي نقطة دم وفي نقطة لبن. قطعوهن كدي وفلتو ديل من  
هناك اتلفتو وشدو فوقن. قال الزناتي خليفة: "علبتها يا علام؟ وزادت لهايب" يلا انضربو

<sup>1</sup> الديداب- الدرب.

<sup>2</sup> سكب- جرح.

فوقن. راحو عن راجل البتيخ قالولو العبد والولد جوكا بي هني متين؟ قالهن انتو من زمان العبد والولد!! أنا بتيخي دا شايلو حب في ايدي أهو بي نعمة الله أكلنا منو وبعنا منو. أها ترا فوقو العقاب. قنب الغلام خت الريل قال: ديل فاتو بحر اللبن والدم ما بنلم فيهن!! رجعوا. البكرة اللت ابزید مشاية قبیل تغلب اللت ود اختو. في بيبرا قدام ماشين يشربو فيها قالو: يا يحي البصل قدام طوالي ينط يجيب المي لي البك بسراع يكبها في الحوض. ابزید لببو انقطع. الولد طوالي انطلقت في البير. وطوالي لاقاهو "دقر نقوه نقره"<sup>1</sup>. جاهو خالو. قالو: انشل انشل اتلافا الدلو دا:

أنا ضربني دقر نقره  
خلي ريقى دقيق فحاييم  
ضربتو بي ايدي ام ختاييم  
جبتو على وش المي عاييم

قالو تعال مارق. تعال ادفنك به. قالو: ابدا انا ولا بمرق من هني. اموت في بكاني دا. اغرق اسقي جمالك واشرب انا عطشان. "غرف الدلو كما في الحوض. حاهنش<sup>2</sup> مارق كتير قال: لا غله إلا الله محمد رسول الله. يا انا في فجة والقوم جاتني" قالو: اجبدني اجبدني خلني للكتل معاك اتنين ولا ثلاثي. جبدو من ايدي مرقو. قالو القوم منا يا خالي؟! قال: القوم يا هادي. أنا دايرك تجي مارق بره يا يحي أشوفك ما امشي ساكت. قالو عاد وكنت آجي أموت:

اكريني بي شالك وخلي شالي عنو طويل في العديل  
واضح بكرتك وخلي بكرتي عنها في الجري تزيدي تعاليل  
وسلم لي على جعله الهاللي بوزايد شوية على شيحه الشقية

كربو بي شالو. ودفنو. وضح فوقو ناقته وشد ناقة "ود اختو" داير يتورو حلفت ما تقوم. قالها: عاد لحق حاف هلا تاكلي بعرك وشعرك دي اتي حلفتي ما تقومي!! ايش حالي انا الماشي براهم الثلاثي!! قنب ياكل في الخبت ياكل. في الكعاكيل. ياكل في اللحا ودي قنبت هنا تحي في سيدا. دامن بعرت وانقلبت على بعره اكلتو وانقلبت على صوفه تمعط في صوفا وتاكل جا شداها. ضربا قامت وكب فوقا وعج... داس وصل عند اهلو. اندسالو كدي فوق غابه القاها باليل نزل فيها ضبح الناقة. ورقد هناك بقي يقطع وياكل في غابتو ديك. في حالتو ديك جن البنوت بنوت الهاللي "الهاللية" يلقطن الواقود بتو وبن ابسرحان حسن وبت ضباب. ديل خلاهن في بطون اماتن حاملات بهن شهر شهر. بعدين جن لقنو قالهن: تعال اديكن لحم. حنو قالن لو: نان نشيلو في شنو؟! بتو قالت لو: سيورا من جلودها يا عم. رقد الجلد سوالن السيور وشاكلن اللحم فيو قالها: اتي بتا لي منو يا بت؟ قالت لو انا بت حسن ابسرحان رباي اليتاما في السنين الجدايب. كريم كريم الله. قالها: واتي بتا لي منو؟ قالت لو: انا بت ضياب. فارس العوقين صايم الدهرين. وقالها: اتي بت منو يا بت؟ قالتو: انا بت ابزید. بت ابو رزق بت ابو ريا، ازرق سلامة اللزرق؟! قالت لو: الليلي كن ما فيك شبه ابو يا دا الراجل إلا أدبك كلاماً ييكبك بي حولك. قالهن شيلن امشن. قالهن ام بيتا غرب الدور وشرق الدرب بتعرفونها؟! قلن لو أي بنعرفا. دي عمتي شيحه. قالهن: اشمن لنها بي الشايلاتنو وقولن لها في عبد في الغابة قالك تعالي. مشن غشنا قالت لهن اللحم دا من وين جايياتنو؟ قالن لها أرجانا عبد في الغابة ضابحلو ناقة. قال تعالن هاكن لحم

<sup>1</sup> دقر نقو نقره - دقر "نقو" - ثعبان "نقو"، نقره - لدغه.

<sup>2</sup> هنشل - سرب من النمل الأحمر الكبار.

قالن لو ما عندنا مواعين. انا قت لو سيورا من جلودا قد السيور اداا اللحم دا. قالت لها: المعاهو منو؟ قالت لها ما معاهو زول. وحدو مصنقر ياكل. قالنا المرة البيته شرق الدور وغرب الدرب بتعرفنها. البنوت قالن لو ما بنعرفا. انا قت لو دي بيت عمتي شيحه. قالي قولي ليها تعالي. اخدت اللحمي. قالت لهن: ان كلمتو العرب قلتو في عبد في الغابة اداا اللحم إلا يضبحوكن جضعتو منهن علا شغيلات كدي. فلت الواطا مشت قالت لو: سلام عليك ابزید قالها: أهلا يا شيحه. قالت لو وين التلاتي المعاك يا ابزید. قال لها: والله اقول لك شنو يا شيحه يا اختي. واحد ضربو دقر نقوه. واحد كتلو هو عبيد الجلايم وواحد قبض البنات البيض في التونس. قالت لو ابزلايم جيت بلاهم الفي ايدم ما بحرسوك اياه. جيت بلاهم هم ما جو، واتا بكتلوك. ساققتو جات جابتو عند اهلو. سدتو ركبت شوالين قالت لي خديتا ركن الشوالين ديل كلهن بليلي بي الصباح. ما قدرت تقول بنیه ابزید. الشمس شرقت مرقت بره تقول: انا حلماني يا هلاله انا حلماني يا هلاله. كلهن ختو السلاح وجوها. جو بي ايديهن. قالت لهن البليلي في القداحا. خلتن اتقدمو لي قدام مرقت ليهن بيناتن دا كشح، ودا كشح، ودا كشح دفنوه من النعالل ي خشمو. قالت لهن: تعالو يا عيال من الحر مرقتو قالو لو: السبيتا سبيتا. تعال حدسنا عاد بالبلد الجيت منها دي.

قال لي اختو سبيلاك عصيدي. أوقديها فوق دنهن ملحها بن دهن وسكر ولبن وجيبيها. مسكتا سوتا وملحتا وجابتا. جاب الشوك دا زين وغزغو فوق القده. جابو لي قمريتين. واحدي ممعوطه وواحد بي ريشه ماسكن في ايدو. ضياب قبيل ارجها هو مو جا. شاف الديش متلمي مسك الشوتال وزرقو بي غيدو زرقو بي الشوتال ختا. قالهم: أنا ضربتي ما قاعد تختا. مشو العيلة كفشو الحجر لقوها الشوتالي راكبالا فوق اصله. مرقتو الشوتالي من الاصلة وجابو لو شوتالو. قنبو يفسرو عاد. ماسكن قماري خمسة. قالهن فسرو. بعدين قالو: شد الجمل داك للعبد. روروح هناك في المرعى يرجاك قبره ولدي. برك الجمل رجليهو القداميات يبركن والورانيات ما يبركن قولو: اركب اركب اركب ان ركب وراك اقطع راسو، وجيب لي جملي صاد، وان ركب قدامك جيبو لي وتعالو. الراجل كرد الجمل وسايق الجمل. وسايق الجمل بعدمين برك: تعال يا صبره هوي يا صبره هوي يا صبره اجري اجري تعال أبوك قالك تجي هسع جا قالو: انزل تحت ورا يا عبد. جابو وجا قالو سمح انزلو قالهن ابوي بقولكن البلد الجيت منها نعمي زي السكر دا واللبن والدهن. نعمي ما قداما نعمي والقادر يطير. والما قادر يزح مثل دي، القمر الممعوطه دي، والقادر يشد ياكل. خلاص قالهن حسن ابسرحان: نقوم ضربو النحاس قالهن: شيلن القرايب وختو القرايب. ابزید قالهن: الفجي فجتي القاطعا اني غير مرة هلاله مره ما بتقطعها. عيون الهلاله دمعت وقنبو يتباكو. قال لا: كن بتشالي نيشلك فوق على الجمال يا نجدي وكان بتشالي نيشلك فوق على القصار يا نجدي تورننا منك السنين الجدايب يا نجدي. لي بلدان بعدمين شدو قامو كلهن الماخذ لو واحدتن آخرا كلها طلقا. أداها اهلا ضياب بس فشل وحدو ليدا. بعدين وكت راحو عن نص المسافة قاتلو: انا جعاني قالها: ما في شي قاتلو: من لحمك آكل. سرح لو سريحي من وركو اداها ياها. سلنتا<sup>1</sup> واكتتا: تاكل الزاد قالو وكت راح اتقدم الورك عفن. العفني طقت البل حاشت البل من قدام نزلو نزلو يا هلاله. بركو يا هلاله بركو يا هلاله. فيكن واحد سايق لو مرة غريبي. برك بركو الجمال. تبين تبين تبين لقو ضياب كراعو ورامو وعفناي. بركو الجمال قبلن. قالو لو: سوق شيله يلا ودها في محلها الجبتها منو. نرجاك في بكانا دا ساقوها. مشى وداها في محلها طلقا وجا.

<sup>1</sup> سلنتا- صنعت منها "سلات" وهو شواء اللحم بطريقة معينة.

لم فيهن وركبو ومشو وكت قربو للتونسة برضو لاقاهن العلام في بكانو القبيل لاقى فيهو ناس ابزید. قاتلهم الجاز ام محمد ومن الرسانه ومن الرسانه. ومن الرسانه. قاتلهم امسكن الرسانه امسكن الرسانه. دنقرن مسكن الرسانه. شعرن ساب تحت في الواط. قنين مسكن الرسانه وقنين قالهن العلام: يا حسن ابسرحان. ات ليك تسع تشر مني وتع تشر من الزناتي خليفة. وتسع تشر من السلطان جبره اخذوهن ديل بعدين طلقو. تاكلو ديل بعدين تقومو من نور. نزلو موهن غالبا موهن جمالن غلبانات. هن ياكلو وجمالن ياكلن هم ياكلو وجمالن ياكلن ... وكت طالت المسافة وجوهن، جا الزناتي خليفة وقالهن ادوني عرسو لي الجاز ام محمد. قالو سمح مافي مانع. عرسلو الجاز ام محمد ساقا. رحلا عند اهلوا. قاعدین معاها. بعدین اخدلو وكت. قالها: يالجاز دايرين نسويلنا أكل لي جماعتك ديك. قاتلو: سمح مالو؟! قامو سوو الرز وسوو اللكل وضبحو الجمال وضبحو البقر سوو الضيفي ضبحو من ليلن الشمس شرقت جاها عاد سمم اللكل ده كلو. جن حدمسناها القوالات في المقالات قالن لها اللكل دا كلو سمنمو لي جماعتك يالجاز. جاها من الصباح قالها: خلاص. اللكل المجهزون لي جماعتك يتهنو ليكي منو؟ قالت لو: يتبن لي منو بلا ابزید؟! رسلو لي ابزید. جا ابزید قاتلو:

سم سم في الطعام ..... وقسم على خوانك يا بزید  
سم سم في الطعام ..... وقسم على خوانك يا بزید

قالها: اتلومتی یا ام محمد. انحن الشهر دا ما بناكل فيهو العیش. خسرتي الراجل. لا بناكل عیش لا بناكل لحم ف الشهر دا. اتلومتی طب خسرتي الراجل. اتفضو المره ودوها اهلا. طلقوها المسوخة دي. اللكل داك كلو برا. هجع الليل ادو البحر. ديل من الصباح رسلوهن قالولن: قومو من فوقنا يا هلاله. حسن ابسرحان قالهن: قولو للزناتي خليفة دايرين نتقارب. ناخذ منكن وتاخذو مننا قالولو قطع الله من ولدن منك يقول يا خال. قومو من فوقنا يا هلاله. ثاني باكر رسلهن. رسلولن. قومو من فوقنا يا هلاله ثاني باكر رسلهن قالهن: دايرين تاخذو مننا وناخذ منكم نتخالن. قالولو قطع الله ولدا منك يقول يا خال. قال عاد باكر رسل لي الزناتي خليفة قالو: عاد باكر العاجينك في ناسك ركب لك خاتم وتورنا ان بقو في بيناتنا. "لبس زينتي بي وينتي" وشالن وقام. واتلبسو. الهلالي كتلو الزناتي. خلاص كملو الزناتي طب الهلالي بس فضل هناك الزناتي خليفة وحدو. فضل الزناتي خليفة يركب مهرو لابس الدرع واللبی. وكت الهلالي تربطو عندو سور كدي الحصان ينط فيو. خيلن يكسكن يصدن. قالت لهن الجاز أم محمد: "الحكايا شنو مسافتكن طالت كدي مع الزناتي خليفة؟ قالولا: "لابس الدرع واللبس يونط في السور ونحن خيولنا ما بنطن. "قالت لهن: وين عينو؟" قالولا: عينو تحت الكبس. "قالت لهن: "عينو تحت الجلده البدقوها بالكبس عينو لي عينو تحت الكبس وقاصرو وقاصرو وزرقوه. زرقو الجواد بالكبس في عينو. وقع بب نزل الزناتي خليفة. نزل حسن اب سرحان من مهرتو. قالو:

سلامتك سلامتك يا الزناتي خليفة  
يا راحة العدمان  
يا بحر طامح للجروف مليان

قالو: لفظ حلو علا ماهو البسمي حنين كتلتي ليك انا شكره، وشكرك اتا لي  
ازرق سلامة الوراكن الطريق. خلاص كشكشو من أنهم واندملو البحر وقعدوا  
الهالي قعدو الهالي قالو: "الكاتل لو راجل كلو يكسب حقو من النسوان ولي الخيل  
ولى حق. ضياب ده كاتل الزناتي خليفة دي "السعدي" حقت الزناتي خليفة وقعت  
لي ضياب دا وقاتلو "آبدورك". قالها: "داير آحدك" قاتلو: "شن أشوفك على الروق  
المقطع دا فاير". مشى جاب لها البن اللخدر وقالها: "اطحني" تدوس في البن اللخدر  
يجيها يقو ليها: "ما رضىتي يا سعدي تاخديني تقول لو: "أشوفك على الزوق المقطع  
دفاير" قالها: قومي البسي الجلد دا وشيلي الغابة جيبني الحطب. شالت الغابة طقت  
راسه حطب. وتبكي وتمشي. يقولها: ها خدوم، ما بدوم، ما تبكي. عندها عين  
بتصرها. لاقاها ابسرحان قالها: بتبكي مالك يا سعدي؟! قالت لو: يا حسن ابسرحان:

قبيل كت بدوس على عيني اليمين  
لكن ما كت حاسبي الزمن يميل  
يقول لي: يا ام عيناً عورا ... يا ام بوزاً طويل

قالها: ختى الحطب هنوك. وتعالى داخلي هني. ختت الحطب وبوشها دخلت  
في حوش ابسرحان. قعدت في حوش ابسرحان وعرس لها. وغلبت جابت لها ولد.  
قعدت. بعدين ولدا كبر وبقي راجل. ابسرحان عازم الهالي ضبلن قالهن: "أنا  
ماشى اجيب للهالي لحم" دا وليد سعدي دي. قالو خلاص. هاك يا دا جباك، وهاك يا  
دا جباك... وكنت يجي عن ضياب يفوت يمشي. وهاك يا دا جباك، وهاك يا دا  
جباك... وكنت يجي عن ضياب يفوت يمشي. قالو: يا ود انا كاتل جدك؟ قالو: "  
بلحيل كاتل جدو" دا ابسرحان. قالو: "هول منو يا ود انت؟! قالو: دا ولدا لي سعدي.  
ماك كاتل جدو؟ الزناتي خليفة مو جدو؟ قالو: "دي مرتي اللنا حارسا وقاعد فوقاً!!  
الخادم. خدمت متين. ادرش فيها في البن اللخدر وداير آخدا، وات يابسرحان تجي  
تعرسا ولا من تجيب لها ولد خير ما عندي؟! قالو: "عقد لا" قالو: "سمح" ابسرحان  
كان ماخذ اخت ضياب ومعرسو لو مرتن آخرا. مشى حرسو. قال لي اختو: "وكت  
ابسرحان يجي الليلي وريني اياه. ابسرحان علا اشرب دمو. جى يبيت عندها. مست  
حدستو قالت لو: الليلي ابسرحان جاي بايت عندنا. ده حرسو. سل سيفو سل سيفو  
وحرسو خشم البيت أتاوق لو كدي يلقي النور يشلع من راسو لي كرعيو. قنّب كدي  
لا من الوكت طلّع. وكت الوكت طلّع النور راح منو. وكت النور راح منو مشى  
عليه وضبحو. الطار ضرب قالو: ضياب كتل ابسرحان حسن. قامت الجاز أم محمد  
لمت ديا. بنوت صبين<sup>1</sup> وركبت وشالت فاس. مشت قعدت في فاس دامت أولاد كبرو.  
وضياب متأمر عليهن وعلى جماحن ديل. وكت كبرو وابزید عمى جمعت البنات  
والولاد وقالت لهن: "ضياب كاتل وكدي وكدي..." وكات ثيانا تمو ولمو واتعدلو  
وحدستن بي قصة ضياب الساييها مشت بهن هناك ودقت لهن الطار وهي شدت ما

<sup>1</sup> بنوت صبين - صبايا.



عرفت. سندولا جنوبا بالق<sup>1</sup>. راكبي دافي الطار وراهن وهن لابسين درع ولبس جوهني في التوسة. وكت الصوت جا داق، والخيل جن دافرات ابزید فتح وقام. شد وركب وقام معاهن. كتلو في التوسة. حركة ضياب قطعوها. لا مره لا راجل لا تالي لا والي ولا فضلة لا ولد لا بت.... كتلو ضياب والحمد لله.

---

<sup>1</sup> القد- سيور الجلد.

**حجوة سليطين الشاطر**  
**الراوي أحمد العليقي**  
**مقيم برأس الجزيرة شيري – مايو 1968**

قالو في راجل عندو ثلاثي أولاد بعدين أول شي عندهن جنيته كبيره. بعدين مونت السنوي دي يختوها في جنيتهن في مطمورة يحفروها فوقا. بعدين في كان واحد ساحو اسعو الغول يعني الغول ده حاجة قوي خالس. يجي يحفر يشيل العيش ده ويدخل في فارو.

بعدين جا السلطان أبو الأولاد قعد في جنيته عيشان يحورسا بعدين رقد نام فوق عنقريب. بعدين الغول جا مارق نفخ أف أف لما نفخ كدي من شدة نفسو وشدتو هو ذاتو عنقريب السلطان طار من الجنيته واصبح الصباح في بلد غادي بعيد خالص جو كاسوو ما لقوه جاء ولدو الكبير رقد حرس. الغول سوالو مت ابوه كمان سوى للولد الثاني مثل ابوه واخوه – فضل الولد الصغير الاسم سلاطين الشاطر مشى لي ابوه قال ليه ابنا بكتل ليك الغول دا أكل جنيتهنا واكل عيشنا وخربنا بكتلو ليك. ابوه قال اخوانك الكبار وابوك ما عملو حاجة تعملا اتا؟؟؟! قالو يمكن اعمالا. انا راجل لكن ادني اعزل سيف من سيوفك قام اداه عزل وقام سن السيف بعدين في الجنيته في تمره قام الولد ربط العنقريب في التمرة تمام ومكنو ورقد. جا الغول نفخ... نفخ... لقي التمره والحاجي التميل كدي بعدين العنقريب ما طار أصبح "منكوب" والولد صحا. خلاهو لامن خشا في المطمورة وحفر لي نصو. ونزل من التمرة من عنقريبو دا "ووقع فوقو بالسيف.. يضرب.. يب.. يب.. يب يضرب وأمن<sup>1</sup> داك مرقو من المطمورة بتاع أبوهو دي وجرى دخل في غارو. بقى في محلو الضربو الدم مرق. راح لي أبو قالو: والله يا ابوي أنا كتلت الغول. الغول دا "المعضبك"<sup>2</sup> أنا كتلتو. قالو: كضاب قالو: امشاك شوفو مشو أبوهو لقي الدم والمطمورة. لحدى ما خشى بعدين قالو: يابوي تعمل لي سلم وأنا أنزل في بطن الغار وأوضب لك باقي روجو دخلوه قال وكت الولد خشى جوه أرجاهو داك مضرب مجرح. قام رقد جلب نسوان عنهن بت النوع الجميل خالص. ممتاز. دي عاجها الغول. وجلب الشعر بتاعا ده لافو وراقده فوقو.. يقولها حاحي الضبان.. "الطير"<sup>3</sup> ده من الجروح دي. تحاحي<sup>4</sup>. أول ما جا دا دخل عند الأولانية قالت لو: شن هداك يجيبك هني للغول ياكلك وياكلنا الله كن مرقو يكملنا. مشى للتانية.... والتالته والتالته السمحي ديك قالت لو: الجابك شنو الغول ياكلك وياكلنا.. قالها: إن مرق يكملنا. قالت لو أكلمك أول حاجي غير السيف الليلو مافي حاجي بتكتلو. انت شيل السيف بتاعو اقعد بيهو. دا مشى شال السيف وختا سيفو عن محل الغول وجاء صحا. قالو: قوم لا تقول الراجل غشاني أنا جيتك. داك صحا.. وجاهز أول ضربة قطع راسو.. قطع راس الغول. الغول قالو:

<sup>1</sup> وامن: بمعنى إلى أن- أو حتى أن.

<sup>2</sup> المعضبك- المذعبك.

<sup>3</sup> الطير- هنا معناه الذباب.

<sup>4</sup> تحاحي: تتاحي أو نزود.

تعرف راسي يا دا؟ داك قالو: تعرف قطع سيفي يا دا؟؟ لحدي ما كمل لو السبعة روسين فضلن النسوان هز السلم لي أبوهو يعني "قضى"<sup>1</sup> الغول وفضلن النسوان. أبوه بقي ينشل في النسوان الجميلة دي عضقت الولد دا. والولد عشقا. قالت لو: اسمع يا اخوي امرق آتا قدامي وأنا أمرق وراك. قالها: لأ انتي تمرقي. قاتلو: أن مرق ما بمرقوك يجيك خروف... هني جوا. أن نطيت فوق اللزوق قول: كبش اللزرق غلب اللحم يغتس بيبك سبعة اراضي لا تحت. وأن نطيت فوق اللحم قول: كبش اللحم غلب اللزرق. تطلع سبعة اراضي لا فوق.. يوصلك أهلك. مرقا. أول ما مرقا أبوهو المجرم دا ذاتو عجبتهو البت. ابا يمرق الولد عشان ياخذ البت بدال ولدو. رفع السلم دا بي الزعل بدل ينط فوق اللحم يمرق فوق السهلي مط فوق اللزرق غتسبو سبعة اراضي لا تحت. بقي تحت وشغال وماشي وماشي. بقي زي درويش في حاجي اسما "السمبرا"<sup>2</sup> عندها شجرة شجرة تبلدي فيها. كل سنة تلدي أربعة في سحاري تجي تاكلن... تاكل جناها دا.. تطلع الشجرة وتنزل.. بعدين قام هو ماشي، ارجتو السمبرة مافي. بقت ديك "تعافر"<sup>3</sup> لها محل طلوع عشان تطلع الشجرة وتاكل ولاد السمبرة دي. زي زمان. هو أرجوهو ولادا ديل يكوركو كدي عرفا دايري تاكلن وتازاهن ضربا كتلا وقنب... نططو... نططو... نزلو... اتكيفو يعني دا جا وكتل الحاجي البتاكلن. أمهن جلبت لهن الأكل وجات. جاي تكلن شافت الزول دا... افتكرت على أنو الشي دا جا ياكلن. جات طابري من هناك فاري جناح في السما فوق. وجات مايحي<sup>4</sup> جات تكاتل الزول دا البياكلن. كات تضربو تكتلو. وكت قربت لو كدي أولادا قالولا دا الكتل السحاري الباكلنا ما تضربي. قالت لو: اتمنى على زي ما داير. قالها اتمنى عليمي أنا بجيكي لما تمنى عليك بجيكي. فات وكت فات وصل في حلي فيها سلطان. السلطان دا عندهن بحر وساكن فيهو تمساح. لو ما أدوهو بت مهياة من كل حاجة يطلع لهن في الحلة وياكلن. بقو يدوهو، ويدوهو ويدوهو لحد ما كملن البنات كلو كلو. فضلت بت السلطان. وكت فضلت بت السلطان قام ختوها ليهو جنب البحر وختو لو الكسرة وأكل ولحم غيرا هي. عشان يجي ياكل الكسرة دي وياكلا هي عشان ناس الحلة يجو يشيلو ليهن مويه يشربوها. دا جا سأل البت قالت لو والله كده وكده فوت أما التمساح دا يجي ياكلك وياكلني قالها يا بت عمي: كن اليوم مرقك بتمرقي جاب الكسرة ديك المغرزة فوق- جعان هو- أكل فيها زين. رقد قالها: تعرفي كيف وكت يجي هسع دا؟ قاتلو وكت يجي تصب مطرة وتهب هبوب. قالها: كويس. رقد لها جنبها وقالها: فليني<sup>5</sup> في راسي دا ثقلي، ثقلي، وخافت هي وكت حالتو جات ودائر يجيها.. خافت بكت هو في رقدتو كدي نام.

داك ما شافو قالو: يا سليطين انزل من صيدتي دا قالو: صيدتك انا.

- انزل من صيدتي.

- صيدتك أنا.

<sup>1</sup> قضى: هنا أجهز عليه.

<sup>2</sup> السمبرة: نوع من الطيور المسكينة شبه الاليفة.

<sup>3</sup> تعافر وعافر: عالج الشيء وصانعه.

<sup>4</sup> ما يحي أو مايح: إذا مال الشيء أو انغض.

<sup>5</sup> فليني: من الفلاء.

داك وكنت قالو تدلولي الحاجات هنا ما باكل الحلي كلها "تما"<sup>1</sup>. وجاهن ضربو بي السيف قطع راسو قطع راس التمساح دا، التمساح قالو تعرفو راسي دا؟! قطعو داك قالو: تعرف سيفي يا دا؟ ثاني مدالو واحد راس.. كمل سبعة روسين الراس السابع التمساح قالو: "آه روسي كملن" عشان شاف رفيقو متغلب على. ده قالو: "آه سيفي اتكسر" وجرى وعمل راس جديد وجرى فوقو داير ياكلو ويكمل الباقي داك وكنت اتقدم فوق ومرق خلى اتقدم من البحر ضربو بي الباقي وكتلو وجلب من الدم الدم دا بلا ايدو هنا ادى البت شبر فوق الفرعة بتاعه دي قالها: روعي اهلك "لمت"<sup>2</sup> راحت هناك طوالي دقو الكواريك والحلي جضت. أووك ... التمساح ياكلنا قالت لهن: مات قالولا ما مات اتي كضابة أبوها قال ليها: يقولو بت السطان وحاكم البلد خافت علا تمشي وكنت مشو لقوهو ميت لقاهو ميت جا.. عمل كراة كبيرة عمل لعب وجوطة قالهم: أنا عايز الكتل الشي دا.. الساحر دا ادي بتي. دا جاء، البجي كلو بيقول كتلتو انا عندي طريقة قبضتو ببو ومات.. شايلى لي "أربل"<sup>3</sup> أنا كفتو بي أربل مات. بي الشكل دا.. حتى النسوان أنا عملت كده وكده.. ضربت الغول دا كتلتو السحاري بعدين البت وكنت لقتن كترو كده قالت لهن: الكتلو يجي يعبر بي شبرو دا يعبرو على الدم الشبرو دا هو الكتل التمساح دا. بقى يجب دا يعبرو بي شبرو يجي أطول منو، دا يعبر يجي اصغر. بعدين دا.. عامل زول مشعف زول زينو مافي، زول بسأل منو مافي، زول مسكين زي الفلاته... قام مشى قالت لهن: كوركو للزول داك. داك ما بكتلو. قالت لهن: اسكتو، جيبو جابو وكنت عبر شبرو دا فوق الدم وقع كرب. مسكت فيو قالت لو: يا بوي دا الكتلو. المسكين دا. دا قالو يا ولدي تتمنى علي الداير أديك لي. قالو: يوم أبقي عليك بجيك قالو كويس.

دا رجع لي سمبريتو ديك القبيل قالها بجيك. قالها والله انا جاي من كده وكده ودابير أهلي. دحين عاوز شنو. قاتلو أوصلك أهلك زاتن. لكن عاوزا لي منك سع قرب موية وسبع جربان جربان بتاع العرب دا لميانات لحم تعطن أونا أوصلك. دا جا راجع للسلطان ظاتو. قال: والله أنا اتمنى عليك. داير لي سبع جربان ملانات لحم وسبع قرب ملانات موية. السلطان قالو: ياخي كتر. قالو: ما ممكن بس كفاي ديل. عملن ليو ووصلن محلو الدايرو. فنبت قاتلو: الجناح دا سويلك فيه سلع قرب وده سوي فيهو سبع جربان بتعات لحم. أنا لما انط في السما الثاني ده أقبل كده على القرب افتح لي قربة اشربا. أقبل على الجراب افتح الجراب. يعني بتاكل الجراب لحم وتشرب المويه. لحدي ما وصلو عند السابع المنو يخش أهلو. قام الجراب الأخير انقطع وقع اصبح قبلت على اللحم ما فيهو شي قام حرت من الورك بتاعو دا اللحمه الفيو وأداهو ليها. هي عرفتا ما من لحما القبيل. مسكتا تحت لسانا. مسكتا كدا وقعدت. اتلفت على تالمويه اداها شربت. ومن مرقتو عن راس السلامي الموا أهلو داير يقوم من ضهرا ينزل يعني.. غلبو ما قدر ينزل من الكراع. هي طلعت الحتة ديك زاتا... أخ... تف. طلعتا ولصقتا ليو في نص قدمو ولطعتا في وركو لصقت. وقام مشى وهي قامت راحت. لما راح هناك اصبحت البت القبيل الطلعا قاتلو ما تطلعتني أن طلعتني ما بطلعوك. ادتو سوار، السوار دا زاتو معتمد بتاع الغول دا زاتو. مختلف مو زي دق الصياغ ولا هنائي. دي دامت طلعت هناك عند أبو الولد قالها داير أخذك قاتلو الداير ياخذني يدق زي العيني دي. آي.. لكن هو واحد عندو اقتلو أن بقيت

<sup>1</sup> تما: بمعنى جميعاً.

<sup>2</sup> لمت: عندما.

<sup>3</sup> أربل: الأربل آلة خشبية تسوي بها أحواض السواقي.

جيت جيب السوار ده أنا بعرفك جيت في البلد. بقى كل واحد صايغ يدق ما يدقر... دا يقطع ليو راسو يكتلو فضل فد صايغ يدق وخايف. في خوفو دا، دا جاهو... قالو شنو؟! قالو: والله يا خي وقعنا في حاكم والحاكم دا مجرم وعندو مرة. وعمل لي ولدو شنو... وعمل لي. وابي يرفعو عشان بتا سمحي والبت دي قالت لو علا تجيب لي سوار مثل العيني دي... ترى كل واحد يدق. قالو: أن مرقتك تدني شنو؟ قالو: اخدم لك لي يوم القيامة. شال السوار نفس السوار ادا هو ياه. قام شالو أداه للسلطان أول ما أداه ليو قال: ها السلطان يال الحاكم العادل اني جب لك السوار بالطبطي.

اداهو قروش. وادهو حاجات. وهي قالت لو تمام. السوار دا شكلو تمام. عشان عرفت زولا جاها. وكت سوارا جاها عرفتو حصل في البلد. بعدين جا.

السلام عليكم

وعليكم السلام.

ولدي جا... ما ولدي، على الكرامة. ودا جا عرس دي والصايغ بقى عبد لي رفيقو يخدم محل ما يقولو سو.. مرقو من الناس وانتتهت قعد في بيتو.

انتهت

قصة الملك العرمرم  
سجلت في قرية الغفلي في مايو 1968  
الراوي الشيخ محمد أحمد الشهير  
"بأبو حبل"

الملك العرمرم ارجا النبي كبير سن. يقولو: شن شفت في الجهلي؟ يقولو: أنا في الدرداره أشك لي أربعين مكتول. والملك العرمرم قال جماعتو يقولو في الدرداره يشك لو أربعين مكتول. يشك في الحرية أربعين مكتول. قال أنا من شجاعتني ومن فراستي وكت يلاقيني واحد أقولو: أنا الملك العرمرم "يتهلق يموت" ومن كترت "ظيطي" في البلاد يموت. قال اتلقاني واحد قال لي: من ايش يا فارس قال قتلو: أنا الملك العرمرم. قال رقد. واحد اتهلق مات.. وواحد رقد قالي تدايني اقوم من هنا أقوم عليك. أحاربك قال ثال رقد تحت الحصان أبا يقوم لغاية ما قمت.

مرة واحدي .. سارح بي الوادي. اتلقاني ولد خفيف وراكب ليهو حصان وقارن بعير. وفوقو هودج. قال قتلو: انت وين ماشي؟ قال: شاييل الموت للحم. قتلو: انت منو؟ قال لي: انت منو؟ قال قتلو: أنا الملك العرمرم ما بتسمع بي؟ قال انت الراجل "اللضيبي" البقولوك!! انت الراجل "اللضيبي" البقولوك!! قال قتلو: كيف؟ قال قتلو القبيلة جاتك يا ولد لغاية المشوار قال لقط سلحتني كهلن. قال قالي: القبيلة جاتك يا الملك العرمرم. قال السلحات ختاهن وقطع لو سلمني. لغاية المشوار.. خلع راسي وخلي دمي يشر ولغاية المشوار اتعبني خلاس. قال... أنا نزل من حصاني وقتلو: داير اصحبك. طيب ات تصحبني كيف؟! أنا ما بصحب الراجل اللضيبي الزيك انت دا. الملك العرمرم قالو: انت داير شنو؟ قالو: انت وين ماشي؟ قالو: أنا شاييل الموت للحم. وينو؟! قال: شاييل بلد فلاني بت فلان في المديني الفلاني ماشي اجيبها. قال لغاية ما وصلت "هنا تاكيه" وصلنا هناك قال قالي: تمسك الخيل والبغير ولا تمشي تجيبها؟ قال قتلو: امسك الخيل والبغير. قال: طلع في القصور حالا اتاني بيها. روكبنا وسرنا الليل للصباح. قال: وكت ركبنا الليل للصباح. باكر شفنا فوقنا ثلاث خيول. أوبها، وأخوها، وراجلا. قال قالي: هاداك الموت للحم الجاك. كيف؟ تبرز لو ولا تمسك الخيل. قال قتلو: أبرز لو... قال وكت مسكت الخيل قال برز لو اخوها... كتلو تاني برز لو راجلا ... كتلو برز لو أبوها. قالو: أنا ما عندي كتل معاك. أنا "أكبرس" وانت اقطع راس بالسيف. أنا ما عندي كتال معاك. قال مسك السيف قدام وشو "وداكتي" جا يشيل راسو. الراجل قال داك بالسيف التحت وضو جضمو بالسيف قلمو النص ده قلمو النص ودمه قلمو النص اللتين ماتو فضلت هي وحدا. قال قتلها: تصحبيني قال قالت: ما اصحب إلا الراجل اللضيبي الزيك انت. أكان داير تصحبني أدني واحد في السلحات. قال قالها: أنا لم اديكي قال شفقت منها غاية الشفقة. قال قتلها: لم اديكي. قال نزلت من الجمل وملخت كراعو الرواني وحاربتني بيها من الصباح لي عشي حتى كتلتها وسايق الخيول ماشي قال حيت لي في غابة، قعد في الغابة اسمع الحس مني بعيد. قال وكت اسمع الحس مني بعيد جاني ولد. قتلو: انت تعمل ايه هني؟ قال تالي: أنا عندي عشوقة لي قاعدي تجيني من الحلي. طيب العشوقة اللتك تجيك من الحلي؟ قال: أي. قال اليوم داك ما جاتو قال: فلاني:

يا انضافت في فريقه  
يا انعقت في طريقه

الليلي ماها براهها قال قام مني أخذ مشوار كدي على الجهة البتجي منها ارجا  
الاسد كتلا. قال كتل الأسد، أتاني بي جنازتو. قال اكتب علينا:

"ميتين الحب"

ودفنتهن اللتين.

انتهت

ود الحطابي  
سجلت في قرية أم بلجي بالمناصير  
في مايو 1968  
الراوي حامد محمد خميس

زمان يا زول في واحد اسمو الحطابي وواحد سلطان (سلطان رب العالمين) بعدمين قام طبعاً مرت الحطابي دي بتجي تخدم مرت السلطان وبقومو يعني يخدموها عشان تلقى حاجي تديها لي وليداتنا وكدي. بعدين قام يوم من الأيام جا واحد نجمي. بعدين قال لي مرت السلطان:

النهار دا في نجمي كويس إذا كان يكون معاها اجتماع مع الرجل حيكون إذا كان ليكي ذريي مع الرجل حتكون ذريي ناجحي خلاص. بعدين مشو الوضع زاتو قامت المره كلفت مرة الحطابي عشان تقوم بالعمل مرت الحطابي قامت يا زول أخذت الاجتماع اللولاني لي رقبنا. راحت كلمتا "جاها الصداق" بعدين يعني من هني لي هني قامت... يعني كل واحد مرقت حامل وضعت لها ولد. بعدين من هني لي هناك... خوتن ماشي كويسة في أمان الله. وقامو الأولاد خشو المدرسة. وبعد ما خشو المدرسة قامت مرت السلطان قالت لي ولدا: أنا عاوزاك كل يوم من الأيام تجيب لي واحد من أصدقاك عشان يجي يفطر معاك من الفصل الاتو فيو في المدرسة. بعدين قام الولد كل يوم يعزم ليهو واحد يجبو الفطور. بعدين بتنجض الفطور... بتنجض ليهن ثلاثي حبات بتاعا جنا جداد. تقولهن: خود روحو اكلو عدل. يقوك كل واحد ياخدولو حبة تفضل حبة بيناتن طبعاً رايحين يعملوبا شنو؟ رايحين ده يقولو: شيلا... ده يقولو: شيلا. ده يقولو: شيلا. بعدين ياكلوا الضيف. يبقى ولدا قعد ساكت على فد حبة والضيف حبتين. بعدين ما امتر لك القصة لحد ما كمل آخر الفصل... الخميس... آخر نهاية جاب ولد الحطابي لأنو ولد الحطابي نبيه جداً. أول ما ختو الفطور أكلو جابو الثلاث حبات. بعد ما اكلو كل واحد يحلف اتحلفو بيناتن طلع السكين قطع الحبي. قطعوا النص. قالو طبعاً نحن أخوان وناكل سوا. بعدين لما رجع قاتلو: عملتو كيف؟ قالها: زالله ود الحطابي قسم الحبي النص. قاتلو: ده صديقك البنفعكة في الدنيا. بعدين من هني لي هني قامت خوتن شدت شدة قوية في بعض... في فصلن الليل المدرسة ده. وقامت.. الناس حبو يعني يفتنوهن. كيف يعني ود الحطابي يصاحب ود السلطان. بعدين قامت عجوزة مرة كبيرري يعني من الحالة قالت: أنا رايحي يعني افتنن ليكن. قامت كوركت لو. كوركت لي ود السلطان. وكت جاها قالت لو وه... وه... في اضانو ورجعت. قالو: قالت لك شنو؟ قالو: قالت لي وه... وه... ساكت. قالو: ياخي الكلام ده معقول!! يعني الزول يناديك ويقولك وه... وه... ساكت؟! دا كلام اصلو ما معقول أبداً. قامو من هني يعني اتفتنو. بعدين حدي ما طالت المدة بيناتن أربعة سنة، خمسة سنة بعدين قام واحد يعني زي بت ملك مركز اسمه مركز "سن" بعدين مركز سن دا جات البت في بابور البحر جات فاي تي "بي تحت" وقام ود السلطان ده يعني ولد جميل خالس نزل البحر يزقي حصانو. بعدين قامت شافتو البت هي في البابور. بعدين أول ما شافتو قامت رفعت ليهو طوبة، ورفعت ليهو خياته. ونقرت سنها. الولد "دما" طوال دجا مرض. بس من العشق



جا طوالي مرض رقد. صاحبنا أول ما رقد يجو اصدقاهو ديل قدر ما حاول يفتي  
معاهن كلام يدوهن الموضع بالزبط لكن ما قدرو يفتوه كل ما يديهن القصة بالزبط ما  
قدرو فتوها. ود الحطابي طبعاً محاربو وما بقدر يجيهو. بعدين وكت طالت المسافة  
يا زول من هنالي هنا قام اجبر جاهو. قالوهن خلوني ادخل على الزول ده اسمع  
منو. بعدين خشا يا زول وكت جبرتو

الحاجة خشا. بعدين سألوا قالو: يازول حاصل ليك شنو؟ قالو: والله شفت كذا كذا كذا. قالو: دي ما قصي ساهلي جداً دي. هي قالت لك: أنا مركزي "سن" وقاعدي في صراية طوب أحمر. وتحتي ترزي بس انت كيف تصل. نقوم نمشي بس. نشد جمالنا ونقوم نمشي طوالي. بعدين قامو شدو على جمالنا وساقو طوالي مشو يسألو يمشو ويسألو ويمشو لغاية ما حصلو مركز سن ده بالزبط. قالو خلاص. أنا أقيف هنا وأنا بمشي دا ولد السلطان. يعني قال يروح يلف وود الحطابي راح يقعد عند المفتي. داك روح لف الصراي بعدين البت طلعت شافتو وجدعت لها ليمونه بعدين جاهو راجع. قالو: قالو ليك شنو؟ قال: والله ما قلو لي إلا جدعو لي شوية ليمون. قال: خلاص دي ما حاجي ساهلي. قالو لك ارجانا في الجنيني بتاعت الليمون. بعدين هم يقومو يدو كاس بتاع خمر عشان يشوفو هو زول نبيه يفتي الكلام أم لا. تقوم تسوي، يشرب الخمر لي وكنت الصباح يرقد ينوم. بعدين أوعدتو في الجنينة بتاعت التمر. وأوعدوا فيها أي حاجة ما قدر يفتي الكلام. بعدين قالو: أنا الحكاي شنو؟ أيه اللي حصل بالزبط؟ قالو: والله كان يدوني كذا كذا كذا بعد العشي. قالو: الدورة دي ادفقو قام الدور دي وكنت جاتو دفقو... وحصل ليهو... "قضى بالزبطي" وخلاص بعدين قام قالو... للسلطان: أنا عاوز من الصباح كسا اختو بي هذوم كويس - كسا ود السلطان ده كويس. أي.. كساهو بت ضهب لباس. قالو ترجاني مع بتك فوق في الصراي يعني دي اختي.. أي في بلدكم دا ما بانا. دحين ترجاني معاك كدي لامن أصل وأجي. بعدين قام ختاها معاه في الصراي.. وقام صاحبنا مشى اتقدم هناك قدام وأدى توصية لي رفيقو في الساعة الفلاني بالليل كدي يتلقاني أخذ لو ثلاثة يوم أربعة يوم جا بالليل وقام ده نزل اتلقاه. وقام رجعو طوالي هناك. رجعو ورا. باكر الصباح جو... شايلين خزرانات يا زول والسجاير تسوي البق.. وجو ماشين:

- سلام عليكم.

- عليكم السلام ورحمة الله وبركاته.

هنا السلطان قام من الصباح.. قام البت الخاتنا عندو اتفقدت وما اتلفت بعدين يا زول ده قام جا ليو قالو: خلاص نحن عاوزين البت عاوزين نمشي جبت ود عمي ده ماشين نزوجا ليو. قالو: "والله يعني أنا والله البت دي يعني تلفت مني يا زول... قام عليو يا زول زين" "شالو الكلام"<sup>1</sup>.. ده لا اسمع لا أدري.. دحين لازم... آخر النهاية غايت بعد ما خلاص مشيت الأجويد وطلعت ونزلت.. قالو: خلاص مافي حل إلا تديني البت ديك أزوجا الولد ده. بدل ديك الودرتها. بعدين قام أداهاو البت يا زول زوجوها ليو وساقو ومشو.. وكنت قربو للمسافة خلاص يصلو البيوت والناس هني تنهزاً فيهن قايلين ما بيحيبو شي. وكنت قربت المسافة قالو: خلاص أنا بمشي قدامك أذهب للبيوت واتو تعالو ورايا اليوم الثاني. قام صاحبنا ده قنب هنا. هو وبت عمو مقننين جاهن واحد يا زول أفرس الفراس عندو جمل الجمل دا "ود ريح" درب السنة يسوي ثلاثي يوم. بعدين قام صاحبك ده قالو: والله ياخي عاوزك تديني جملك دمه لي ناقتي دي. قالو: خلاص كمان بشروط خلني اللصل بت عمك دي. قالو: خلاص داك بس أده الجمل وداك بس شالا وختاها فوقو وفلت. ختف!! جرى!! ديك "دامن"

<sup>1</sup> شالو الكلام- رفعوا أصواتهم.

راحت هناك قاتلو: أنا أصلو ما ممكن اتزوج. نحن في عادتنا العرب الزمان لما الواحد يختف لي واحدي ويدور أزواج علا ياخذ ليهو أقل شيء ثلاثي سنين حتى يتزوج. وكت داك اتأخر ورفيقو ما جاو. قالو: الوضع شنو؟ حكا ليهو القصة بالزبطي. قالو: ما غتيت لي درب الجمل الهواء اديتو الناقا. قالو: غتيتو: قالو: وريني أيا. وراه ايا. قعدو قبلن لحدي ما الناقة ولدت ليها حاشي وانتظروا الحاشي. بعدين قامو "كفو" الحاشي لما تم سنة الحاشي طبعاً اتركب.

وبعدين قالو: خلاص أنا بركب من هناك وأجيك جاري. انت وكت أجيك جاري اكشف الدرب ده اللي هو مغتنو بالقده. من المدة ديك. اتنين سنة مضت. كشفوها لقو الجمل فارق النص على أبوه. قالو: خلاص أنا اقوم طوالي ات قنب في محلك دا. عاد ترجاني في محلك ده. عاد يا زول فك بالجمل داك وقال بسم الله يا دايم. هناك مشى يوم عرس البت بالزبطي. ربط جملو وأراح يتفحس في الحلي لقو ليهو واحدي عجوز كدي بعدين قام سألها: النهار دا الحلي فيها شنو. قاتلو: والله يا ولدي فيها وفيها. وكده بت يعني تبكي واياه واياه. ويني معرسنها بالجبر وما عاوزي. قالها. خلاص. دي الدايرا أنا زاتي دحين لو تقدرني تلميني فيها حاديكي مسكه كدي. قاتلو خلاص. دي حاجة هيني دي. قامت صاحبك العجوز دهلت عند العروس طوال: ها أولاد ما تبغو جاي وجاي يا حروم بس ما تخلن المره تمرق لا بره. عندو خاتم أداها إياه قالها بس خليها تشوف الخاتم ده هي براها بتعرف. شالت الخاتم أدتا ايا وبس ديك طوالي مرقت معاها. بس جا هنا يا زول أخوك ينط فوق جملو بناولها شيتو اللداه اياه. وبخت ديك قدامو وبسم الله. هنا الجمل عشان صغير عند القوما رغا والناس هناك مقنيين للصفاح. داك الفارس العندو الجمل داك الكبير قالهن: "يا جملي سرق، يا ود جملي سرق مرتي" قام.. داك يا زول سوط.. وسوط.. وسوط وراح لا قدام "فتق". وأدا جملو راحه. وتاني قام وده من هني قال فوقن يا دايم وما اكتر لك القصة بالزبطي قام فيهن في الدرب. قالو: والله يا زول أحسن لك تختاني. قالو: ابدأ ما يرجع. بعدين وكت طالت المسافة عليهو نزل قالو: يا زول هوي انزلاك البراز. قامو يا زول سيفي وسيفك.. هني هني ود الحطابي شال للراجل إيدو. قالو خلاص.. نديك حاجي واركب فوق جملك دا وارجع. قالو: ما يرجع اكاتل بي ايدي الاخرى. مسك السيف بي يديو اليسير بعدين هنا هنا نط شالو كراعو اليمين. خلاص باظ. داك قبيل ما عايز يكتلو. داير يمرطو كدي عشان يرجعو لي أهلو حي. بعدين قالو يا زول اصلك نهبتني تابعني فد كرة اکتلني وسوق الجمل معاك. يا زول تابعو ودفنو. وركبها فوق جملو.. وجو غاشين زويلن داك الفي خيمتو. لقو خيمتو مقنبي ويشدو ويمشو وكت قربو سعلتو المره: قالت لو: حلتكن وين؟ قالها: حلتنا ياها ديك. أول ما وصلت قالت لي ود السلطان داك القبيل جا أخدا... قاتلو: يا أنا مرت ود الحطابي.... يا تعرس اختك لي ود الحطابي.. مافي حل ابدأ. أيوه قام عرس بت السلطان لي ود الحطابي وأنا شربت لي معاهن جنبه وجيت.

انتهت

## ألعاب الصبيان

الشدد:

**المكان:** يجتمع اللاعبون في الأماشي المقمرة في طرف من أطراف القرية ويقع اختيارهم دائماً على المكان النظيف الخالي من الحفر والحجارة وما إليها ويفضلون المساحة الواسعة لتمكنهم من الجري والمطاردة.

**الطريقة:** تنقسم المجموعة إلى فريقين على أن يكون كل فريق معادل للثاني من حيث قوة اللاعبين ولياقتهم وسرعتهم في الجري وإجادتهم لهذه اللعبة ولتحقيق هذه الغاية فإن المجموعة تختار اثنين من أكبر أفرادها سناً وحجماً ليكون كل واحد منهما رئيساً لفريق ويطلق عليهما اسم "الروس" أو "الأمات" أما بقية اللاعبين فيختار كل واحد منهم زميلاً له يشترط فيه أن يكون مثله أو مقارباً له في السن واللياقة البدنية والسرعة في الجري وما إلى ذلك من المميزات التي تحتاج لها اللعبة وينتحي كل زميلين ناحية ويتفقا هناك على أسماء مستعارة كأن يسمى أحدهم نفسه "جملاً" ويسمي الآخر نفسه "حصان" وعملية انقسام اللاعبين إلى مجموعات ثنائية ثم اختيارهم هذه الأسماء المستعارة تعرف "بالمساماة":

وبعد الاتفاق على هذه الأسماء يذهب الزميلان إلى "الروس" أو "الأمات" فتدور بينهم العبارات التالية:

أحد الزميلين: الروس. الروس.

أحد الروس: مرحب بالتيوس.

أحد الزميلين: أحسن ليك الجمل ولا الحصان.

أحد الروس: أحسن لي الجمل.

فيذهب اللاعب الذي ارتضى لنفسه اسم الجمل ليقف خلف الذي اختاره ويذهب اللاعب الآخر إلى خصمه. وهكذا تتوالى المجموعات الثنائية ويتبادل الرئيسان فرص الاختيار وهكذا ينقسم اللاعبون إلى فريقين يختار كل رئيس واحداً من أفراد فريقه يتوخى فيه سرعة الجري واتقان اللعب وتجري القرعة بين هذين اللاعبين ومن خرجت عليه القرعة يسمى "عروساً" ويطلق على فريقه اسم "أهل العروس" يرسم اللاعبون دائرة صغيرة أو يرسمون خطاً في طرف من أطراف ساحة اللعب ويسمون تلك الدائرة أو الخط "الميس" وهو الهدف الذي أن وصله "العروس" و "أهل العروس" أبحت لهم الغلبة.

يقف "العروس وأهله" بعيداً عن "الميس" يثني كل لاعب رجله اليمنى مثلاً ويمسك إبهام قدمه اليمنى بيده اليسرى من الخلف ويحاول الجري قفزاً على رجل واحدة. ومهمة أهل "العروس" حماية "العروس" حتى يصل الميس ومهمة الفريق الآخر هو الهجوم على مجموعة "العروس" ومنعها من وصول الميس. وكل لاعب يحاول أن يجبر خصمه على أن يطلق إبهام قدمه ويسقط على الأرض. فكل لاعب يسقط على الأرض أو يطلق إبهام قدمه يفقد حقه في اللعب. فإذا نجح أهل "العروس" في توصيل "العروس" إلى الميس عن طريق حمايته أو تمكن "العروس" وحده عن طريق الخداع والمراوغة من الوصول إلى الميس فإن الفريق الثاني يعتبر مغلوباً. أما

إذا لم ينجح أهل "العروس" من الوصول إلى الميس أو فك "العروس" إبهام قدمه أو سقط على الأرض فإن فريقه يعتبر مهزوماً. وعلى الفريق المهزوم أن يحمل أفراد الفريق المنتصر على ظهورهم من الميس إلى الطرف الآخر من الساحة. ويعين الفريق المنتصر "عروساً" جديداً ويعلن اسمه ليعرفه الجميع ويبدأ اللعب من جديد.

قيرا قيرا:

**طريقة اللعب:** يجلس احد اللاعبين وقد يتم اختياره عن طريق القرعة إذا لم يتطوع أحد. وتعصب عيناه بخرقه يضع هذا اللاعب رأس إبهامه الأيمن ملاصقاً لرأس إبهامه الأيسر ورأس سبابته اليمنى ملاصق لرأس سبابته اليسرى مكوناً من ذلك دائرة.  
يصيح احد اللاعبين:

قيرا قيرا  
المابياكل التميرا  
بالعقرب الكبير

ويضع سبابته داخل الدائرة بحيث لا تلامس أصابع اللاعب المعصب العيني فيتبعه اللاعبون الآخرون فيضعون أصابعهم داخل الدائرة وهم يرددون:

قيرا قيرا  
المابياكل التميرا  
قيرا قيرا  
المابياكل التميرا  
بالعقرب الكبير

وفجأة يطبق اللاعب المعسوب العينين يديه على أصابع اللاعبين الذين يسحبون أصابعهم بسرعة فإذا فشل في قبض أصبع من الأصابع يعاد اللعب مرة أخرى أما إذا قبض واحد منهم فإن العصاة تفك من عيني اللاعب الأول. ويجلسون هذا المقبوض الأخير يبرك على يديه ورجليه وتعصب عيناه. ثم يأتي أكبر اللاعبين سناً فيضع راحتي يديه على ظهر اللاعب المبارك ويتبعه اللاعبون كلهم فيضعون أيديهم على ظهر يدي اللاعب الكبير. ويأتي أصغر اللاعبين سناً ويضع يده اليسرى وينصب الأخرى في شكل "مسمار" أو في كل "حلقة" ثم يصيح هذا اللاعب سائلاً اللاعب المبارك: حلقة ولا مسمار؟ فإذا قال "حلقة" وكانت الإجابة الصحيحة مسمار يرفع اللاعبون أيديهم ويهوون على ظهره وهم يصيحون بصوت واحد: "مسمار زيدو نار" وإذا قال (مسمار) وكانت الإجابة الصحيحة حلقة يرفع اللاعبون أيديهم ويهوون على ظهره وهم يصيحون بصوت واحد: "حلقة زيدو نار".

ويستمر اللعب على هذا المنوال حتى يعرف اللاعب المبارك الإجابة الصحيحة. وهنا يجلس ويجعل من أصابع يديه دائرة مثل التي وصفناها في البداية ويضع اللاعبون أصابعهم في داخل هذه الدائرة وهم يرددون:

قيرا قيرا

المابياكل تميرا  
بالعقرب الكبير  
ويستمر اللعب حتى تملأ المجموعة فيتفرقون إلى مساكنهم وغداً يعودون.

عقال أبو زيد<sup>1</sup>:

زمن اللعب: ليلاً أو نهاراً.

طريقة اللعب: يجلس اللاعب على الأرض جاثياً على ركبته اليسرى يثني ساعده الأيسر خلف ظهره ليمسك ذراع يده اليمنى ثم يمسك بيده اليمنى إبهام قدمه اليسرى التي يجثو عليها ثم يحاول الوقوف على قدمه اليمنى فقط بشرط أن يكون محافظاً على كل الأوضاع الموصوفة أعلاه فإذا فشل في القيام أو وقع أو انفكت قبضة من القبضات المذكورة يضحك عليه أقرانه ويجلس مكانه لاعب آخر ويحاول الوقوف واللاعب الفائز هو الذي يقف من هبة واحدة.

الشطارة:

الراوي<sup>2</sup>:

نجيب قصباً ننقرشا تخلي اللبة ونقطعا طول السجارة ويقوم الواحد يقدها بالطول ويضعها على إيدو ويثبتا كويس عشان ما تقع ويقوم يولع فيها النار ويستمر واقف لا غاية ما النار تحرق القصبية وتصل الجلد بتاع الليد بعدين يشعر بالحرارة يصبر لغاية ما النار تحرق القصبية وتصل الليد يعني الجلد بعدين يقوم يدعك إيدو شديد لغاية ما تظلت بعدين محل الحرقه يبقى أبيض ويعد أيام تنشف.

والغرض من هذه العملية قصة ظريفة مفادها أن إحدى الحبوبات قالت: إنو الواحد لما يموت يجي يوم القيامة في اليوك داك تجي حبوبتك داير الا سعن لي اللين تقوم تفتش البتلقا هو ما متشطر تقوم تقطع إيدو تسلخا وتعمل منها سعن لبن لأن الإيد البنكون فيها الشطارة تكون غير صالحة للسعن عشان كدي الواحد لما يسمع بالحكاية دي أكان ما متشطر يقوم يتشطر.

<sup>1</sup> عقال أبو زيد لعبة شائعة تنسب لأبي زيد الهلالي بطل القصص الشعبي المعروف في جميع أنحاء السودان.  
<sup>2</sup> الراوي الأستاذ محمد علي الأدرقاوي ويعتبرون الشطارة لعباً أيضاً.

الطاب:

أدوات اللعب:

تحتاج هذه اللعبة لأربعة قطع من جريد "النخل" أو جريد "الدوم" أو أي شكل مناسب. يكون طول القطعة نصف قدم تقريباً ويكون لكل قطعة وجهين. الوجه الأول يميزه اللون الأخضر للجريدة والوجه الثاني يكون أبيضاً وهو الشكل الداخلي "ضهر" والأبيض "بطن" من هذه القطع الأربعة يتكون "الطاب".

عدد اللاعبين: من اثنين إلى 4 و 6 و 8 إلخ.

طريقة اللعب:

يرفع اللاعب "الطاب" كله بيد واحدة حتى يوازي وجهه ثم يرميه أمامه وتسمى اللعبة الواحدة "رمية". وقد تختلف كل رمية عن الأخرى من حيث أوضاع الطاب على الأرض بعد رميه ويميز كل وضع باسم معين.

(1) إذا ثلاث طابات على البطن والرابعة على الظهر سمي "ولداً".

(2) إذا وقعت كل طابتين على وجه سمي "قرنين".

(3) إذا وقعت كل طابتين على الظهر والرابعة على البطن سمي "تلي".

(4) وإذا وقع الطاب كله على الظهر سمي "الربيع".

(5) وإذا وقع الطاب كله على البطن سمي "النوم".

وهكذا تكون أسماء الرميات المختلفة وهي:

(1) الولد (2) القرنين (3) التلي (4) الربيع (5) النوم.

وإذا جعلنا لكل رمية من الرميات قيمة عددية فإن الولد يحسب "واحدًا" والقرنين، كاسمهما "اثنين" والتلي "ثلاثة" والربيع "أربعة" والنوم يحسب "ستة". ولكن من حيث القيمة الحقيقية في اللعب فإن النوم أعلى قيمة من الربيع والتلي والقرنين ولكنه لا يفوق الولد إلا في حالات منها أن يحرز اللاعب "ولداً" أو يحرز اللاعب مجموع من الأولاد يوازي عدد "الكلاب" التي يلعب بها وعندما يحرز اللاعب أول ولد يطلقون عليه "طاب" أو "حلي". ولعب الطاب ليس على وتيرة واحدة إنما هنالك أنماط من اللعب وهذا طرف منها.

طاب الملكة:

ولا يتفقد اللعب فيه بعدد معين زوجي أو فردي أي أفراد كثروا أو قلوا. ولا يحتاج لأدوات فقط بجانب الأربعة طابات تجهز "عصاة" "الملكة" وهي عصاة متينة من جريد النخل توضع أمام اللاعبين.

الطريقة:

يجلس اللاعبون على الأرض في شكل حلقة صغيرة ويدور اللعب بينهم من الشمال إلى اليمين على التوالي وإذا أحرز اللعب "ولداً" يقال أنه حلي أو طاب كما أسلفنا وإذا أحرز ولداً في مرة قادمة أمسك "بالمملكة" وحازها ليضرب بها كل من أحرز. "تلي" أو "قرنين" فمن أحرز "تلي" ضرب ثلاثة ضربان مؤلمة على باطن قدمه ومن أحرز "قرنين" ضرب ضربتان أما من أحرز "ربيع" فله الحق أن يلعب مرة أخرى فإذا أحرز "تلي" أو "قرنين" فيكون له الحق أن يلعب مرة أخرى فإذا



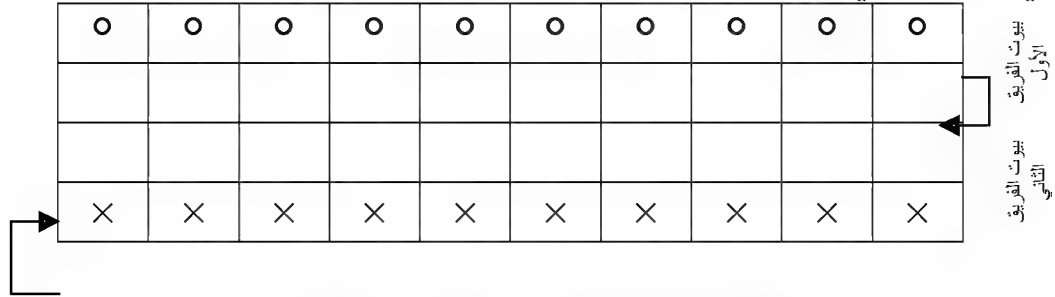
أحرز "تلي" أو "قرنين" فيكون له الخيار في أن يفدي "بالربيعه" أو يتركها رصيماً للمستقبل وينال الضرب.  
انتزاع الملكة:

إذا أحرز أي لاعب "ربيعه" وولدين آلت إليه عصاة الملكة وإذا سجل ستة أولاد كذلك هي له وإذا سجل نوماً حازها أيضاً.  
طاب الصبار:

الأدوات: الطاب وبعض الحصى أو النوى.  
طريقة اللعب:

يجلس اللاعبون على الأرض في شكل حلقة مستديرة ويرسمون على الأرض مستطيلاً صغيراً قد يكون مكوناً من أربعين حفرة =  $(10 \times 4)$  أو 60 حفرة.  $4 \times 15$  وتسمى هذه الحفر البيوت.

ينقسم اللاعبون إلى فريقين وكل فريق يختار نوعاً مختلفاً من "الحصى" فإذا اختار الفريق "أ" نوى التمر مثلاً فعلى الفريق "ب" أن يختار شيئاً آخر مثل "الحجارة" الصغيرة أو الطوب أو نوى "الللوب" ... إلخ. ويسمى الحصى "الكلاب" يضع كل فريق الحصى أو "الكلاب" التي تخصه في الحفر أو "البيوت" كما يعبرون التي تليه. كما في هذا الشكل.



### شكل يوضح وضع "البيوت" و"الكلاب"

وبعد ذلك يبدأ اللعب بالطاب. يعين كل ريق شخصاً ليرم الطاب. والشرط الأول في تحريك الكلاب أن يحرز اللاعب ولداً فيقال أنه "طاب" أو "حلي".

تحريك الحصى: يتحرك في اتجاه السهم الموضح في الشكل عالياً. وإذا أحرز اللاعب "ولداً" للمرة الأولى يقال أنه حلي أو طاب فإذا أحرز في المرة القادمة "ولداً" أيضاً حرك واحدة من الحصى إلى الحفرة التي تليها. وإذا أحرز "قرنين" حركها حفرتين وإذا أحرز "تلي" حركها ثلاثة حفر وإذا أحرز ربعة حركها أربعة حفر وإذا أحرز "نوم" حركتها ست حفر واللعب الحق في أن يحرك أي كلب يشاء أو أي عدد من الكلاب مرة واحدة.

ولكنه في هذه الحالة تكون حركته بطيئة. فإذا كان عنده قطعتين من الحصى أو "كلبين" في حفرة واحدة وأراد تحريكهما سوياً فإنه إذا أحرز قرنين يحركها لحفرة واحدة وإذا أحرز تلي حركتهما الاثنتين سوياً لحفرة واحدة ثم حرك واحدة منهما إلى الحفرة التالية. وإذا أحرز ربعة حركهما لحفرتين متتاليتين وإذا أحرز "نوم" حركهما لثلاث حفر متتالية.

ويستمر كل فريق في تحريك كلابه صوب كلاب الفريق الثاني. فإذا وقع كلب من كلاب هذا الفريق في حفرة فيها كلب من كلاب الفريق الآخر فإن الكلب الذي كان

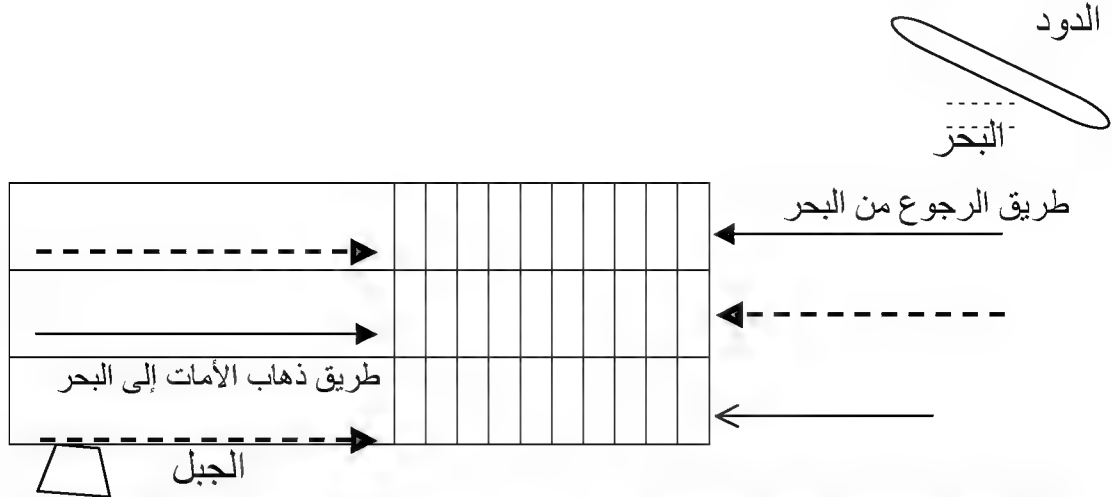
في الحفرة يعتبر ميتاً فيؤخذ ويوضع الكلب المتحرك مكانه. والفريق الذي يستطيع أن "يقتل" أو "يأكل" أكبر عدد من كلاب الخصم يكون غالباً.

ومن قوانين هذه اللعبة أن الكلاب التي تدخل بيوت الخصم "وهي موضحة في الشكل" لا تتحرك بعد ذلك إلا بالأولاد فلا يستطيع صاحب الكلب أن يحركه حفرتين أو ثلاثة حفر أو أكثر بل عليه أن يحركه حفرة واحدة فقط إذا أحرز ولداً. ألخ..

طاب الأم:

طريقة اللعب:

يجلس اللاعبون حلقة مستطيلة حول "الحفر" وقد تكون الحفر التي يدور عليها اللعب<sup>1</sup> ثلاثين حفرة  $30 = 10 \times 3$  أو أربعين  $40 = 10 \times 4$  وكثرة الحفر تحددها رغبتهم الخاصة وكلما كان عدد الحفر كبيراً طال زمن اللعب وزادت حلاوته. ويمكن أن يشترك في هذه اللعبة لاعبان أو أربعة أو ستة ويشترط دائماً أن يكون العدد "زوجياً" يختار كل لاعب شيئاً معيناً نواة تمر، أو حجر، أو عود أو "قشة" ... إلخ. ويركز بها لأمة ويضعون هذه الأشياء على قمة تل صغير من الرمل "رمزاً للجبل" ويكون في ركن من أركان المستطيل ويسمونه أيضاً "جبل" وفي الركن المقابل يضعون شيئاً آخر "عود" مثلاً ويرمزون به للتمساح أو الودود.



شكل يوضح مستطيل الحفر وموضع الجبل والدود والطريق الذي تسلكه الأمهات للورود إلى البحر والرجوع منه

يدور اللعب بالطاب من اليمين إلى الشمال وليس للاعب حق الابتداء في اللعب إلا بعد أن يحرز ولداً فيقال أنه "طاب" أو حلي وفي اللعبات التالية يحرك أمه في اتجاه السهم المشير إلى البحر. فإذا أحرز قرنين حركها حفرتين وإذا أحرز تلي حركها ثلاثة حفر وإذا أحرز ربعة حركها أربعة حفر وإذا أحرز نوم حركها ستة حفر. ويستمر اللعب هكذا حتى تصل أمه البحر فتشرب ثم تعود مرة أخرى بنفس الطريقة.

اللاعب الذي يحالفه الحظ في اللعب فيستطيع أن يسقي أمه في البحر ويرجعها إلى الجبل قبل رفاقه فإنه يلعب بعد ذلك لصالح "الدود" واللعب لصالح الدود مشروط بأن يحرز اللاعب أربعة أولاد:

<sup>1</sup> هناك جوانب وأشياء لم نتعرض لها بالتفصيل خشية الإطالة.

الولد الأول: لتحريك الدود.  
الولد الثاني: ليطفو الدود على وجه الماء.  
الولد الثالث: ليتحرك الدود نحو الشاطئ.  
الولد الرابع: ليتجه الدود صوب الأمهات.  
وبعد ذلك يتحرك الدود في اتجاه الجبل وحركته أسرع من حركة "الأمهات"  
وذلك لأنه يعطي حفرة زيادة في كل لعبة. فإذا أحرز اللاعب الذي يلعب لصالحه ولداً  
بعد ذلك حركه حفرتين، وإذا أحرز قرنين حركه ثلاثة حفر وإذا أحرز تلي حركه  
أربعة وهكذا... وإذا صادف الدود أما من الأمهات في طريقه ووقعت في حفرة فإنها  
تعتبر "ميتة" ويقال أن الدود أكلها. ويعتبر ابنها مهزوماً. وقد يأكل الدود في أثناء  
اللعبة أكثر من أم. وكل من يأكل الدود أمه عليه أن يفعل في نهاية اللعبة ما يؤمر به.  
وقد يؤمر المهزوم بالجري أو الرقص أو الصعود لأطول نخلة أو أي شيء من هذا  
القبيل. وقد يقذفون بأمه الرمزية هذه إلى البحر ويؤمر بالسباحة لانتشالها. فإذا فشل  
في ذلك ضحك عليه الآخرون وسخروا منه.

## المدائح نعمة القدم<sup>1</sup>

الشاعر عكاشة علي خميس<sup>2</sup>:

نعم القدم فوق قارحا قرقار<sup>3</sup> يري الليل موجه طيبة المختار  
يا لرسول ليك سعيد الزار

- - -

بسم الله ابتديت بالواحد الجبار  
الخالق الخلاق عالم الأسرار  
ليك عبدا ضعيف محمول زنوبو كتار  
استرعيو صوبن قلبو بالأنوار

- - -

اثني القول عليك يا أحمد نبي الأخيار  
شفيع المذنبين يوم النهار الحار  
يوم هول القيامة وحررت الأقدار  
يخمد حمت أم زفراً وقودا حجار

- - -

ليلة وضع يا صفوت الجبار  
مريم وآسيا حضرن والنسايا كتار  
قالت طاهراً ناقي مكن الأوزار

على جسمو العفيف تشالع الأنوار  
معجزك يا الرسول لا عد ولا لا حصار<sup>4</sup>  
ماشاروا النجوس في كلمة فيها احتار  
الشدر الهشيم راقد سنيو كتار  
خدر للرسول وانتاكا بالاثمار

- - -

النبي بي مسيسك للعريض خيار  
تبينا بي مسيسك للكسير جبار  
محمود الخصائل لا نهى لا جار

<sup>1</sup> هذه القصيدة من رواية المادح بابكر عوض الله- قرية كبنة- وقد روى لنا معظم مدائح الشاعر عكاشة.

<sup>2</sup> في رواية بمابكر عوض الله عن الشاعر عكاشة قال:

"عكاشة دا يعني من التكرانة، منصورى، ومات يعني مع والدنا هني حياتن واحدي، يكون سنة تسعة وتلاتين (1939) بي ورا التموين شوية كدي بعدين عمرو عاد يكون من فرقة سبعين تمنين كدي. كان أول يغني بعدين خلا الغنا وروى. زي ما نقول يشابه مثل ناس حاج الماحي وهكذا المداج ديلا، الحكاية فتح رباني." عكاشة يعني يقال لي خال".

<sup>3</sup> القارح: الجمل القوي ويطلق على الفرس.

<sup>4</sup> ونفس الراوي يورد هذا البيت أحياناً:  
معجزك يا الرسول لا عد ولا عبار.

يرقع توبو، بالمعرف يواصل الجار

---

لاح لي البريق في القبة زادني حसार  
ولامتين نترك الساحة ونقوم ختار  
يا مولاي تحلل قيدي دا اب سوجار<sup>1</sup>  
انظر قبوتو المكسية بالأنوار

---

الصلاة للرسول لا عد ولا عبار  
والتسليم عدد ما يعلمو الجبار  
من عبداً ضعيف محمول ذنوبو كتار  
جابو عكاشة تقبلو منو دا المسدار

---

<sup>1</sup> السوجار - قفل القيد وقد يكون القيد.

## حرمو القندلو

الشاعر عكاشة علي خميس:

حرمو القندلو لولا بناها  
شوقي المكرم طاها

---

في مبداي يا الله  
يا واحداً لا غيرك إلاها  
قبل الموت تورنا ياها

---

ثبيت بالمرك طاها  
شفاع الخلق ملجاها  
يوم النار تقوم في حماها  
بي كفو الرسول صداها

---

يوم وضع المكرم طاها  
البدرين نورو سناها  
حجب النور حبيبي طواها  
الخير بت وهب طلاها

---

ظاهرة معاجزو ما لا شباها  
الشجرة الهشيم ناداها  
تاقت بي ثمارا تكاها  
شات جابر نبينا حياها

---

ليلت جاها خليل الله  
جانب ليهو البراق شداها  
أصعد السبعة شافو إلاها  
جانب عشرة الفروض خفاها

عابي السفرة قوم نعباها  
للنبي، ربنا أن تماها  
نخلص لي أم عجل بي كراها  
بدري سواكن نندلاها

---

بابور التترك وافاها  
نمرق جدة في مرساها  
قافلت الحجيج لماها  
حج والفروض قضاها

---

حرم شوقفو نتمناها  
قلب العاشقين يغواها

من زارا ونظر لي كساها  
أرياحاً تقوح شماها

---

نفس الخائنة داير افعاها  
المغرورة قاصدي هواها  
احضرا يا النبي اتولاها  
من الحمى لا تسلاها

---

يوم الناس تفر بختاها  
تلقى فعائك العايساها  
احضرا يا النبي اتولاها  
من الحمى لا تسلاها

---

الصلاة للرسول تماها  
عد نابت الأرض وسماها  
جابا عكاشا ليك هداها  
خالت بالقليل مداها

## خزين أم قلة

الشاعر عكاشة علي خميس:

نعم اللي العاقب خلا زار الدخري شوقو انبلا  
يا دوب الخزين في أم قله

---

بسم الله قت يا الله  
للخالقنا عز وجل  
أب فضلاً كتير ما قلا  
يففر لنا عند الزلة

---

ثنيت بالعلينا مولى  
المختار خيار خلق الله  
يوم الخلق تـتـعلى  
لولا رسولنا ما بنتحلا

---

من ولدو صافي مجلا  
مخموش خمشة من نور الله  
أحمد ناقي قولت علا  
مرسوم جابو بدرأ هلا

---

ظاهره معاجزو ما هن قله  
من كفو المنيل بتهلا<sup>1</sup>  
الديش الوقاعه مخلا  
أحيا السلفو بيهن صلا

في ليلة الخليل ليك طلا  
صعد السبعة شاف ذات الله  
اكساهو الوقار والحله  
جاب الخمسة يومها اندلا

---

النبي العظيم عند الله  
عند الباري قدرو اتعلا  
فيها الدنيا ما بيتملا  
بي خيرا أن كتر وان قلا

---

أصحابو الكرام رضي الله  
بابكر الصديق ما زلا  
عمر القلبو خاتي الزله

---

<sup>1</sup> المنيل - الماء النмир.



عثمان الحبر شي لا  
الكرار علي أسد الله  
شد ميمنو السيف سلا  
حالف منو ما يندلا  
في الدم الركاب يتبلا  
لاح لي بريق شمال بيت الله  
قلل صيري والنوم قلا  
يا رب القيود تتحلا  
لي زيارت العلينا مولى  
الصلاة للرسول غير قله  
بي عد ما وسع علم الله  
من عبدك عكاشة اب طله<sup>1</sup>  
ردفלו اللام ما خلا<sup>2</sup>

### صلاة النبي

الشاعر عكاشة علي خميس<sup>3</sup>:

صلاة النبي على من واجبالو  
سلامي يفوق على الحصا والرمالو  
رفعنا يدينا يا مولاي يسر  
على قلبي الوجيع اوري وفسر  
الروايات القبلية منها ما اقصر

انت ذي الملك عزو وجلالو

ثنيت بي الما خلقت اعظم عليهو  
ولا في من يقربلو في الرسل أم شبيهو  
يوسف كان جميل وهو فاق عليهو

مربع قامتو حاجبو كذا الهلالو

حملت بت وهب بي من خيارا  
وآدم جاهما واداهما البشارا  
النبوّة الكانو سامعين الخبرا

يهنو لامنه والتبعو ورضالو

يوم ميلادو حاضرات في بكانو  
أم عثمان وأم عبدو الرحمانو  
قالن لقانورو نبي الزمانو

كنعان واليمن والروم ضوالو

<sup>1</sup> الطلا - الذنب أو العيب.

<sup>2</sup> ونفس الراوي يورد مكان هذا البيت، البيت التالي: تغفر ليهو يوم الزله.

<sup>3</sup> رواية إبراهيم محمد خلف - التكرانة.

جايتو سعيدة الدارين حليلة  
حاشا لا دارتلو أجرة ولا عزيمة  
تقول جيد لينا بي ابنيता سليمة

سياهنا الغارزي صارت حالبالو

إن مرق في الحسرة تبراهو السحابة  
إن جلس من صغرو يحكي لنا الصوابا  
مريضنا نجيبو ليو مساهو طابا

قديم الجزع شال البلح انتكالو

... خلا العجين زادو حبا  
يصلو عليهو دماغن يكب  
قال من بعد اليباس أرياحي هبن

أدور يا أحمد لماك حسن وبكالو

تقول الصيدا يا جيد النبوه  
اليهودي سحني مالي معاهو قوة  
تاركالفي طفال كليا المروه

محسنة ظني فيك يا سيد بلالو

خلصني اللروح يرضع جنايا  
العرايبي سعيد ومسابقالو العنايا  
الحكم من الله والمخلوق رضايا

فخلصنا من سواجير الحبالو<sup>1</sup>

قعد أحمد ضعين راحت عيالا  
تقول لي عفار جيب يا عين سعالا  
أرضعو بي عجل ما فيا بالالا

ضمني القبلي الجعل اشتكالو

الجدي قال ليها لبنك ما بدورو  
شكيتي عليه ليس يا أم التكورو  
دا مدخور القسا يوم النشورو

يضمن عندو من عادا وكفالو

تروح في حبنا لي حل الضمانا  
اليهودي بكبي ويقولو معاي أمانا  
الإلهي..... حاضري معانا

أن تجيب من الله حق عبدو ورسولو

جبريل جا وبالانتين عرجبو  
السعايا السبعة وان لقاباب خرجو  
إلهي العالمين أفرشلو حجبو

<sup>1</sup> سواجير - قيود.

فقال قلب لبوسن بالنعالو

أصحاب الرسول حقو الفراسا  
بحور العلم والدين والدراسا  
حاشا ما دخلو البنادر لي النكاسا<sup>1</sup>

يقلو فوق رسولن ما ببالو

البريق لاح لو من جيهت شروقو  
شغل بال كلو الفي الحب عشوقو  
اللييب ما اتحلا قيدو ونادى شوقو

مفيد الأمر للغاب في كمالو

يقولك ود عوض يا سيد عكاشة<sup>2</sup>  
واب حوضاً سبيل سبيل يروي العطاشا  
بخاف يوم الممات يوم الفتاشا

أحضر موتي فيد ليا السعالو

صلى الله عليك وثم سلموبي عدد الكتاب  
حامل وحرم  
عدد وصف..... والله يعلم

هديتنا على رسولنا الواجبalo

---

<sup>1</sup> ضرب من التجارة استبدال صنف بصنف.

<sup>2</sup> نلاحظ تقنية الشاعر لنفسه بود عوض، والشاعر اسمه عكاشه علي خميس- فنرجح القول بأن عوض هذا أحد أجداده.

## آلاف الصلاة

الشاعر عكاشة علي خميس

آلاف الصلاة ليك والسلام غير عد  
يا الرسول، يا اسيل الخد  
بسم الله ابتديت بالله ربي أحد  
يا واحداً خلافاً ما في حد بعبد  
لم يلد الإله حاشا ولم يولد  
نازل في النصوص مالياً كفيلاً<sup>1</sup>

---

ثبيت بالعظيم خير الخلو أحمد  
شافع المذنبين يوم الوقاف نكد  
يوم جمدو السراط والنار لسانا وقد  
لولاك ما في حداً لينا بتجود<sup>2</sup>

---

يا واسع الفضائل تم لينا المقصد  
افتح لينا فتحاً بيهو نقضي فرد  
ينسند الأمر لله يتفويض

---

جود وارحمنا واطلق كفنا للمد  
ومن تالانا باب الرحمة لا ينسد  
أوهب لي نعيم في الدنيا ما ينفد  
نزور طه الحبيب قبل الحجيج يبعد

---

العجب العجيب في ليلة المولد  
لاح نورك ضوا الكون سفلو واصعد  
مئلك في الصفات لا انشاف ولا استوجد  
نافي من التهم لله خر سجد

وين صاحب المعجزات الوافرة من غير عد  
الشجر الهشيم شال الثمار برعد  
إن مشى بالهجير يبدأ السحاب يبرد  
الصيد بى جوارو يحولمو ما بيرعد

---

نعم المصطفى الفاق الأبى والجـد  
محصول الرضا للأجار ولا بينكد  
لا قهر اليتيم لا رد لي اليشحد  
اب شوفتاً تدوي المايقو الأرمد<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> مالياً كفيلاً أحد- "لم يكن له كفواً أحد"

<sup>2</sup> بتجود- تجود تشفع.

<sup>3</sup> المايقو الارمد- العين التي أصابها الرمد.

أصحابو الكرام في الغزو تتعدد  
بأبكر الصديق صادق الكلام الجد  
الفاروق عمر فارساً يفوت الحد  
عثمان الحبر ليها الجيوش جهد

- - -

رضي الله على الليث المسمى أسد  
عيقاناً ألوف قداماً بتعرض  
إن دخل الصفوف حذاها روسن حد  
واحدين قتلى ولي ولاد ملوك قبض

- - -

اب جهل اللعين كلب الشقا الاسود  
وروهو المعاجز وما أسلم أشهد  
جيد القول كضرب لا الليلة ما أتأكد  
نامن ساطو، في رمت حصانو رقد

يا نلوي السفر قوماك ننجرد  
نزور طه الحبيب قبل الحجيج يبعد  
من ركب أم عجل وكل يوم قطعوا بلد  
زار ذاك القمام قبل العمير يفسد

- - -

حد ما نجري فيها الدنيا تتشدد  
المو دايمه نرتع فيها نتقدد  
في داك السوق وداك قبل يمجض  
تايهين فيها ناس في الشريك نقبض

- - -

أحضر يا الرسول يوم ألزم اتمد  
سهل مرقتا وبالخاتمة تشهد  
وسع لي القبر وهط ليا المرقد  
عن سعلات نكير تبقالي حجة سند

- - -

لا ليا البريق تالا الشمال واصعد  
ذكرني الرسول طه الرسول أحمد  
عكاشه البي لهج مداحك اتقلد  
جزا كرات حسان حوراً بكر نهـد

- - -

الصلاة للرسول آلاف ولالـن عد  
عد علم الله الواحد المفرد  
عدد ما قام سحاب ودودا مرزم وأرعد  
تقبلا يا الرسول لينا الثواب يطرد

## الصلاة والسلام<sup>1</sup>

الشاعر محمد حمودي

الصلاة والسلام  
الرسول ايـد الإسلام

---

ليهو الحمد ليهو الشكر رب انعضنا بالإسلام  
جل الباري لنا مكفي ما بعدم  
رفعت يدي إلهي ارمنا يا رحام  
انظر ذنبي أنا المن قمت فعلي سلام

---

ثنيت بالنبي المن الله عز دام  
النور في الأزل قبل الخليل وآدام  
خاتم المرسلين ليها الرسالة ختم  
هو اب جاهين وشافع العصاة قدام

---

في يوم بيعتونا الدنيا حر وزحام  
كل زول مننا اتحمل كتابو وقام  
تشاكك عروقنا مشن كذا الجمام  
كمل رأي اتهمم خشمي القبيل نضام

---

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| اهنيت الإسلام | انت الله عطاك      |
| اهنيت الإسلام | الجنابات جباك      |
| اهنيت الإسلام | الحور كلو لاك      |
| اهنيت الإسلام | النار لي عداك      |
| اهنيت الإسلام | الرسل والأميلاك    |
| اهنيت الإسلام | قاصرين بي سواك     |
| اهنيت الإسلام | كملهم تبعاك        |
| اهنيت الإسلام | إن شالله نفوز معاك |

يوم وضع الرسول اتهدت الأصنام  
جا مقطوع صرة خلقه مجلى غير دمام  
نور وجهك علا وضواهو كل ظلام  
لي كنعان واليمن والروم وارض الشام

---

صاحب المعجزات الظاهرة غير قيام  
انهد الصنم لي طاهرة الأقدام  
أن مشى بالصمام خدر لأجلو وقام<sup>2</sup>  
الصلاة والسلام لي شافع الإسلام

<sup>1</sup> مديح، شعر ورواية المادح الحاج حمودي محمد- النقعة.  
<sup>2</sup> الصمام- الأرض الصلدة.

---  
ليلة الإسرى جاب ليهو البراق جبريل بلا خدام  
في المقدس وصل بالرسل صلى إمام  
ماجى الله عرج لو معاهو واتكلم  
واعطاهو المثنائي اعطاهو كل علم

---  
علماً للجهر وعلماً عليهما كتم  
خفالو الصلاة وأصبح جا يتبسم  
قبال كل زول صاحبو الصديق سلم  
حباب بكر الخلافة الصدرو خاتي وهم

---  
شايقتي الرسول أنا فوقو بتكلم  
متين يا رب اصل عن بابو أقول سلام  
أعرج حرمو الهني المضروب بصين ورخام  
مفرش غرف لغواتو تتحزم<sup>1</sup>

يوم أجل جنبو في الرضوة التهب نسام  
العنبر يمين والسهرة من قدام  
هو أب سوقاً جلب للمسلمين لمام  
البجة والعرب وتتراطن الأعجام

---  
مشتاق لي رواك<sup>2</sup> والله علي حكم  
انت حبيبي انت طبيبي ليا الزم  
ازعف يا محمد يا اب حبيجاً رام  
زيل ألما علي شاغل بقالي أو هام

---  
يقوليك ود حمودي المجرم النضام  
ودرني الجهل ومن ذنبي خايف هام  
تحضر يا الرسول كن تكمل الأيام  
لقى الخاتمة بي سبيك من الله إلهام

بخاف من القبر من رصة الكمكام<sup>3</sup>  
بخاف الواطا دي كيف فوقي تتلايم  
يوم أجي ضيف كريم ما فوقي رداً حام  
أشفع لي يا شفيع يا ربي لي ترحم

الصلاة والسلام أرداد على أرداد

---

<sup>1</sup> لغوات- جمع "أغا" وهم خدم الحرم النبوي الشريف.

<sup>2</sup> ريك.

<sup>3</sup> الكعكام- الطوب الذي يكمم به القبر.

عدد علم الإله عدد النبات ما قام  
تتنادى وتطفر وتعلأ عام في عام  
هديتن للرسول اللي الرسالة ختام

### نشيب<sup>1</sup>

الحبر العفيف كل يوم يبين شرفو  
الابن المبارك ربنا خلفو  
يومو الايدو راضين ولا اتخلفو  
أمش فوق اتر أبوك عوضنا في السلفو

ناديت بنادي الحاج طويل الباع  
نها ماتن بعاد دركن بسراع  
تلابا غلاد لي غاربن قطاع  
في بحر الجلال بي سدرو ينضرع

الجعلي الرشيد دارن حدودو بعيد  
اتلومو برم قيبدو العلو حديد  
جيد لنا بي لماتك يا صباح العيد  
جلاب الرجال لماها ريف وصعيد

حبراً يقيم الليل على ساقو  
كسر حظ النفس وعبد الله خلاقو  
الزوار عليك دروبا ساساقو  
يدور كاس الوصال كل زول على طاقو

اسم الحاج حمد اسماً عظيم بالمر  
يصيحولو البوادي الفر البحر والبر  
كم ثريت ضبابه وكم تحل لي وكر  
الأمر العسر بالفاتحة يتيسر

الحبر العفيف كل يوم سناهو يبين  
اختارو الرسول حتى الملك جبرين  
يا رب زيد وبارك بيهو عين يا معين  
أحييت دار حليفت السلفو والحيين

الجعلي الثني اليوم غلق ساسو  
بحرو غريق وكضاب يقول قاسو

<sup>1</sup> النشيب هو الإنشاد الذي يترنمون به في فترة الراحة بين الطبقة والطبقة من الذكر: الطبقة تبدأ عادة بالقصيد وهو المدح المألوف للرسول أو للشيخ ثم يأتي بعده الشاشاي وهو ترديد اسم الجلالة في استغراق وإسراع



يا منكر بعيد برميك غواصو  
على ربي المثني ولا يلم ناسو

-----  
حليل كدباس حليل مسجد الجاهي  
وشكلنا الرجل القدرهن باهي  
ناس الجعلي ابوي، مادارو أوجاهي  
أعمالن جميع مبذوله للاهي

-----  
يا حليل ضل ضحاهو وتلاوت الأحزاب  
ونعم حالات حلومو الما اتحجب في باب  
يسأل من جنالك الخوة والأصحاب  
يغسل صادي قلبك ويأتي بالصواب

-----  
يا حليل ضل ضحاهو وتلاوت القرآن  
ونعم حالات جلوسو الما كسب إنسان  
يسأل من جنالك أبوه والجيران  
يغسل صادي قلبك ويأتي بالنعان

-----  
حقيت الاسم يا الجعلي راجل الغار  
يا اب زرعن نتج عند الإله ما بار  
لمانا وخابرننا يوم الأمم  
طرقو موصلات عند النبي المختار

بين متلو المثني الفي الرجال ماهر<sup>1</sup>  
بين متلو المثني الليلزول ساهل  
بين متلو المثني الليخلاف عادل  
اب باباً سبيل مارد لي ساهل

-----  
بوصيك يا مريدو بي غشه لا تباري  
زورو وشاورو وأمرك تصفها لي  
كونو الحاج أبوي المولى راضي علي  
من غير شورتو خيت في أبره لا تسوي

-----  
الجعلي الرشيد بوريكن اخبارو  
شمر يا مريد بي غشه لا تبارو  
صادق في الإرادة السفلا دردارو<sup>2</sup>  
كل بسراع تراش نارو

-----  
الجعلي الرشيد أنا ما بشوف متلو  
باعو طويل ومشيهو بي مهلو  
ركازت البعاد تاني القراب واهلو  
ضيفانن يوقمو وديل جديد نزلو

<sup>1</sup> بين أو وين. بمعنى أين.. أين مثله.

<sup>2</sup> وتروي في الأراضي السفلى دردارو- والدردار- الرمح.

-----  
أبوي بين متلو في الأبوات  
نمر الفرع الأربد اب عاجات  
جا المبروك ردف سهمك ثلاث مرات  
جمعولو الحصاد وختولك القيراط<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> القيراط- أداة كيل وتسمى الربع أيضاً.

## شوقي للمختار \*

الشاعر جعيلي المنصوري<sup>1</sup>

شوفي للمختار اب جمال  
الرسول يا بدري الكمال

—  
في المقال

بيك يا مولاي ذو الجلال  
يا كريم تصلح كلو حال  
بالرضا والثاني المهال

—  
يا زمال

فضلو بالك زورو وتعال  
نمدح المحمود ذي العدل  
المكرك أحيا الملل

—  
صاحب المعجزات

في كفو سبخلو الحصات  
على الحليم تسعى الراسيات  
يالفو صيد البر في الفلات

—  
كونو سيد

القلبي بي سوا اب يزيد  
أن قدم يدنألو البعيد  
بي علوم الغيب كان يفيد

—  
السخي

الرسول ماحي لكل سي  
يا غزال حلاك ود قسي  
والجزوع لي لماك يا نبي

—  
الرسول

الأمين يا والد البتول  
المسك والطيب في السهول  
شمنو السادات الفجول

—  
في الفصول

السادة والنبيان لي الرسول

---

\* الراوي بابكر عوض الله- كبنه.

<sup>1</sup> الشاعر جعيلي عاصر الشاعر عكاشة علي خميس ومات قبله- من المجاميع وله شعر كبير لم يتيسر لنا الحصول عليه.

لاقي عن مولا هو القبول  
المكمل أصل الأصول

—

في الحقيق  
نحن والديننا بنـتفرق  
نيتي يا اخوان انسرق  
أمشي ازور ملجاي في الشرق

—

ليا لاح  
النسيم من قبله وصباح  
بيكي غالب داخل النياح  
ما قدم عقلي استراح

—

بننظما  
والصلاة لـيك بنختما  
ترضى للمحمود في السما  
يا جعلي البـيك يكرما

يا عشوق

الشاعر عكاشة علي خميس

يا عشوق ليل قوم<sup>1</sup>  
يا محب القوم  
لي ضريح الخير  
النبي المعصوم

—

ربي انت رحوم  
الم السر الفي القلوب مكتوم<sup>2</sup>  
وسع الرحمة الما بيقول معدوم  
سوو لي ذكرك في الحسيس والنوم

—

بثني بالمختار طه أبي أم كلثوم  
شافع المخلوق يوم حيارى نقوم  
حرت النيران في عرقنا نعو<sup>3</sup>  
جا النبي المصباح لي حملونا لزوم

—

ليلت الاثنين مولد المفهوم  
قالن الحضرات بالرسل معدوم<sup>1</sup>  
بقا فوقو النور صافي من غير لوم  
طاهراً من دم ناقياً مختوم

—

---

<sup>1</sup> ويروي على طه أبو حريية شري - يا عشوق لي قوم.  
<sup>2</sup> وفي رواية على طه أبو حرييه شري- عالم السر الفي الضمير مكتوم.  
<sup>3</sup> وفي رواية على طه أبو حرييه شري- حرت النيران في عرقنا نعو.

طه يا لفو الصيد بي جوارو يحوم  
سو كم عافي اللكان مريض مسقوم  
الهشيم مشهور كان ينادي يقوم  
ليهو خدر شال بالثمار مردوم  
مرحب اصحابو الحين يجيك لزوم  
مرحب بالكرار كالد بيزم  
سل سيف الدين شد لي الميوم<sup>2</sup>  
كمل الكفار خلا دارن روم<sup>3</sup>

مرحب الجيلان سيدي جندي القوم  
الولي المشهور الفي الرجال مفهوم  
كالبرق يسمع صيحة المظلوم  
يلحق الغرقان في المسافة يعوم

مرحبابو الحاج عابد القيوم  
قائماً باليل والنهار بيصوم  
يا مريد هم واصفاً عن اللوم  
كونو أبوك ناظراً يفهم المكتوم

البريق لاح لي في السحر يا قوم  
اشتغل بالحب عيني جفت النوم  
وبي حل القيد بس سراحه تقوم  
لي زيارت الخير صفوت القيوم

الصلاة وتسليم لي الرسول كل يوم  
عد موج النيل والنبات ما يقوم  
أقبل المسدار من عكاشة اليوم<sup>4</sup>  
توصل المختار تندخر لليوم<sup>5</sup>

### المبطر

### الشاعر عكاشة علي خميس

رضى الله على المبطر  
سيدي الشيخ خليفة اللشقر<sup>6</sup>  
في أول القول فمي فسر  
سعلتو ربي الفي املاكو بقدر

<sup>1</sup> وفي رواية على طه أبو حرييه شري- قالن الحضرات في الرسل معدوم.

<sup>2</sup> ويروي نفس الراوي هذا البيت-

سل سيف الدين يركب الملجوم.

ويروي علي طه أبو حرييه في مكان هذا البيت-

أب جهل شوقتو قلبو صار مهموم.

<sup>3</sup> روم- بقايا المنزل الخرب.

<sup>4</sup> المسدار- القصيدة الطويلة في الشعر الشعبي.

<sup>5</sup> اليوم- هو يوم القيامة.

<sup>6</sup> لاسقر- الممتاز بين الرجال.

يتم قصيدنا وفهمنا يكثر  
يبين صلاحنا وعدانا يقصر  
—  
ثبيت بي سعيد بلال وحيدر  
شاقعنا يومت نقيف في المحشر  
عرقنا سال وطويلنا قصر  
جاهو عم الجميع ووفر  
—  
من وضع مختون طاهر مجمر  
يلوح النور ضو الكون يبهز  
المجوس بناهم صبح مكسر  
هنا المكان عنولو قصر  
—  
صحابتو شادين على خيولن  
فاتو للقتال ونقرن طبولن  
عانو للكريم والشجاعة هيلن  
هانو للنجوس عزولي رسولن  
—  
معاجوز فيته الألفوف واكثر  
بريمو الصيد اليبس لي خدر<sup>1</sup>  
السحاب يضلوا أن مرقلو في حر  
سيسو بيهو السقاما خير

ساداتنا مرحب  
سالك طريقن حقيقة بتعب  
الجيلي أبوي فارساً مجرب  
الصالحين بي كفوفو تشرب

—  
الجلي أبوي يا بحر صفانا  
الجلي أبوي عزنا وبهانا  
الجلي أبوي يا كبد بق غتانا<sup>2</sup>  
خليفنو الحاج سلمو الأمانه

—  
الحاج أبويا أبو النفائل  
صعيد وريف لعلم القبائل  
ثمار الحب في مسيدو شائل  
ناسن عجم مسكا الدلايل

—  
البريقو لاحا  
ونسيم الحب هب لينا فاحا  
منادي الخير في قلوبنا صاحا

---

<sup>1</sup> يألّفه الصيد ويخضر له اليبس.  
<sup>2</sup> كبديق – غطاء السفرة، ويسمى الطبق ولعل الكلمة نوبية.

متين نزورو ونصد رباحا

—  
ختم صلاتي  
على الرسول طيب الصفات  
عكاشة قال ها تم نجاتي  
تبارك لنا وتزيد حياتي

## يا أبا

الشاعر عكاشة علي خميس

سلام عليك يا أبا  
ود حاج حمد سيدي طيب النيه  
—  
في بديا  
بالكريم عالم الحفيا  
سعلت ربي يمن عليا  
ينظرنا بي عيني هو الرضيا  
—  
ثنيت بيك يا الرسول نبيا  
شفيعنا يوم بانث الختيا  
يوم الخلق واقفة ليها ديا<sup>1</sup>  
بلاك مين زالنا القسيا  
—  
الرسول من وضع جنيا  
من طفيل دابو في الرعا  
لا قهر لا عملو سيا  
يجالس أصحابو بالوصايا  
—  
معاجزو ظاهرات ولو شويا  
في الفيوف فالفو الجديا<sup>2</sup>  
نهار حبيب جاهو جابلو شيا<sup>3</sup>  
نادها جات سالكا وصبيا  
—  
ليلة الإسراء من عشيا  
جبريل يجيبلو البراق هديا  
ناجي ربو العالي العليا  
شاهد وورد لي التحيا  
قالو اسرع بابا ليا  
حبيبي يا طه ود قسيا<sup>4</sup>  
يرفعو فر درجتا عليا  
وعلى الرسول زاد لك المزيا

<sup>1</sup> يروي علي طه أبو حريية مكان هذا البيت

على الرسول خاتم الوهبة.

<sup>2</sup> الفيوف - جمع فلاة.

<sup>3</sup> شيا - شيء وهي بنته الخرصاء المقعدة وهي قصة مشهورة عند شعراء المدانج.

<sup>4</sup>

—  
أصحاب نبيا  
لا من يجيك شائل السنين فوق المقدميا  
خلو الكفر راقدين ستيا  
وفي الكبود تنتشن الحديا

—  
منادي الخير نادي ليا  
ونادي لطافت الأوليا  
الجيلي أبوي ريس القادريا  
لو كان سلف روجو حاضرة حيا

—  
حباب جعليا  
أشقر القيعان لماك جيد ليا  
الحاج أبوي ريس القوميا  
رجال الله الرهن عطيا

—  
البريق لاح ليا  
استغل بالحب الشوق عليا  
يا كريم يا رب قصدي تمو ليا  
قبال أموت أمشي أزور نبيا

—  
صلاة وسلاما ولو شويا  
على الرسول نسل الهاشميا  
من عكاشة العبيد هديا  
تقبلا وتمحوا للخطيا

## رجال كدباس

الشاعر عكاشة علي خميس

شي لله يرجال كدباس  
أبونا الجعلي الفالق الساس

—  
يا خلاص  
يا ربي الفضلك ما بتفاس  
لا تشغلنا بالوسواس  
تنجي قلوبنا بالإخلاص

—  
بثني على الوسيلة وساس  
رسول الله والدخيل عباس  
يوم الأمة في الأحباس  
غيرك ما خبرنا خلاص

—  
وضعوك يا طيب الأجناس  
نورك ضاوي للأكباس  
غاض النهر انشف غاس  
خابت فرقت الخباس

—  
معجزك ظاهرات بالحيل



ونافي العد والتمثيل  
فاض من كفو نبع النيل  
أروابو الديوش والخيل

ولف يا لبيب وأرجز  
على اصحاب النبي أهل العز  
عليهن كافة لا تفرز  
دي ناس للجهاد تبرز

على الجيلاني جلال اقوم  
أبا الصالح ينادي اليوم  
وسيلتي في الحسيس والنوم  
يسرو يفوت بحور القوم

بجيب القول على الاشقر  
أبونا الفوقو نتبطر  
شخيما الماهو شيخ عسكر  
سفينتك بالبحر والير

أبونا الحاج زكي الأخلاق  
أبونا الحاشا مو حملك  
عن صيحت المرید إن ضاق  
يسبق الرمش والبراق

أبنا الحاج خزينة السر  
أبونا المايصيدو كير  
أبوي عند الله متبطر  
أبوي كم كم جلب منكر

محمد سرو سبق الطاق  
وقايم ليلو فوق الساق  
ساجد عابد الخلاق  
شن شقو للخسيم رزاق

برق لاح لي من قدام  
ومن أم سور يجيب نسام  
يا رب حرك الاقدام  
تجود بي زيارتو يا رحام

عكاشة الفعل كلو اللوم  
منتكي في الضلال واللوم  
حواك يا صفوت القيوم  
يا النبي حملي شيلو وقوم

صلاة وتسليم مو مقيوس  
بعد النمل والناموس  
عليك تتوافق يوت مخسوس  
ترضيك يا صفوت القدوس  
جميل الذات

## شعر عكاشة علي خميس

قول جميل الذات  
يا حبيبي  
ساكن الروضات  
الولي المبروك

—  
في أول الممدوح ببدا بي البسمات<sup>1</sup>  
ربنا العالم، عالم الغيبات  
رحمتك واسعات  
بالنهار والليل للعباد طبقات

—  
بثني بالمختار ريس الجنات  
شفيغنا وكنزنا الفيات<sup>2</sup>  
يوم نقيف حايرين المروق سايلات<sup>3</sup>  
جا الرسول لنا اتولى بالحمالات

—  
يوم وضعوهو الخير قالت الحاضرات  
خلقه مثلوه في البشر ما جات  
بقا فوقو النور مكسي بالهيئات  
صاحب الأطياب زلنا النحسات

—  
معاجزك ظاهرات  
اليبس خدر أحيا ليهو المات  
لسع صغيراً شاح كف جيشو وفات  
العجوف درت الوحوش ليك جات

—  
عد بهرت العز برفع الاصوات  
ناس علي الكرار شددوا القرحات  
خلو نيران الكافر خامدات  
تركو نسوانن كلهن حادات

—  
قولو يا روات أرفعوا العظومات  
فوق أبونا، الجيلي أبو البركات  
جدو نبي الله العالي في الدرجات  
ليهو طالق السر طايف الحضرات

—  
نعم أبوك يا الحاج لي قلوبنا ثبات  
في العصر سلطان ليك أمانتاً جات  
ماسك المفتاح، قافل البابات  
أيدو ريسه، جامع الحضرات

---

<sup>1</sup> البسمات جمع بسمه.

<sup>2</sup> الفيات جمع فئة.

<sup>3</sup> العروق- العرق.

—  
البريق لاح لي ضوي في الجبهات  
اشتغل بالحب والدموع سايلات  
يا كريم يا رب هون السفرات  
أمشي ازرو الخير واسعى فوق عرفات

—  
الصلاة وتسليم للرسول يومات  
عد حواصل الأرض والسومات  
من عكاشة اليوم ناظم الأبيات  
سوو في ضمنك إن حيا وإن مات

### صيح نادو

### شعر عكاشة علي خميس

صيحلو نادو  
سري سيدي الشيخ الله زادو  
يا منادي القوم

—  
الليب واقف جاب قصادو  
بسالك يا رب تم مرادو  
أسقو كاس الحب والتقوى زادو  
ينطتب في لوح السعادو

—  
بثني بيك يا نور البلادو  
يا الشفيع في يوم الميعادو  
صفت المخلوق في الجهادو  
جا الرسول زاد محناً شدادو

—  
في الوضع ليل وضع نبي البلادو  
فرحت السموات والأراضو  
النجوس حايرين واستفادو  
أصبحت نيرانن خمادو

—  
المعاجزك مالن عدادو  
خاتبو الجمجم والجمادو  
الهشيم الماكلا الأراضو  
ليهو خدر بالروبة قادو

—  
الصحابا اللحرب قادو  
شعرو في الدين والجهادو  
باعو لي أرواحن والولادو

## جزو راس الكفر القلادو

الجيلي أبوي يا نور البصاير  
الجيلي أبوي مفتاح السراير  
يا لسان أنظم قول وسائر  
الجيلي في الحضرات مشهور يشاور

—

سرو جانا  
الشيخ أبوك يا الحاج نور عمانا  
الشيخ أبوي يا كبديق غتانا  
انشغلن في نفوسنا عدانا

—

الحاج دليانا  
الحاج سفينتنا البيتشييلنا  
شيخ طريقتنا القوي سيرنا  
بي رضاهن يا ربي عيدنا

—

الصلاة وتسليم مالو أنا  
لرسول الطاب بيك زمانا  
من عكاشه يقول ليك غنا  
في الرسول لا تجيب المظنه

### شيخي النادر

الشاعر المنصوري محمد أحمد أبو شنب الشهير بالشايقي وطريقة نظمه تغاير نظم الآخرين وتشبه طريقة نظم تلاميذ الكباشي والمكاشفي وغيرهم من شعراء الصعيد<sup>1</sup>.

سوطو طلع  
في أرض البهموت فتحلو بقع  
شيخي النادر

دا الرايو سطع  
جلا القيوم بعطي وبمنع  
تم لي فرضاً لا نصعصع  
أطوف البيت أيضاً أرجع

ثنيت بالنورو لاح لعلع  
حضر تو الحور يومو الأرضع  
سعدتو حليلة الفيهارضع  
جبر لي حماراً أكان يضلع

نعم الأصحاب اللهو تبع  
صديق وعمر سجد ركع  
عثمان الفي كتابو مصع  
علي الكرار للكفر قطع

نعم الجيلان الأسمو طلع  
شاف ذات الله الشاقو هكع<sup>2</sup>  
راح في الملكوت قطعلو قطع  
فوق في الناسوت بلعلو بلع

بحر الكشيف دوما ينبع  
خريف وصيف ما ببقى ترع  
سر الكشيف بدعلو بدع  
دنقلا جم جم جات ليهو تبع

من يوم ما زرتو وقاللي أرجع  
كان جاك شكل فجغان تفجع  
دا كتال سي سي ما فيهو وجع<sup>3</sup>  
كان مت وكتل في الجنة تقع

من يوم ما زرتو ازدت طرب  
شال الفاتحة وزال منو كرب

<sup>1</sup> ملقب بالشايقي- من قرية الكاب أصلاً ونزح إلى الصعيد وعاش في ثرية الشكينية. والآن موجود بأم روابة. الراوي أحمد علي بخيت- الكاب.

<sup>2</sup> الشاقو- الذي وقع معه في شقاق.

<sup>3</sup> سي سي- السبحة الألفية. أو السر وسي سي الفة السريان كما يقول المشايخ.

فوق السككان قال بي العب<sup>1</sup>  
حيضان لككان قاللي أشرب<sup>2</sup>

شوف الشايقي الفعلو مطرّقع  
من قام طرطوش من أهلو نجع  
عايز الكشف تـبـعلو تـبـع  
يعزم صبار لي الناس ينفع

صلواتي ألوف تشديد ووضّع  
تغفر لي ذنوب ترخا وترقع  
تستر يوماً شفاعتو بدع  
بي جاهو نفوز للجنة ربع

---

<sup>1</sup> السككان - طريق القوم من السكة.  
<sup>2</sup> لككان - كثيرة.

سغ وسغابا  
قدمو على اليدور واليابا  
الجيلاني

بسم الله يابا وهابا  
نرجوك يا كريم افتح لي البابا  
مسكني الطريق لا نهابا  
قبل الموت نزور الكعابا

ثنييت بالنبلي الأربابا  
شفيع الأمة يوم حسابا  
يوماً لا ابن لا يابا  
من فضلك أملنا يصابا

الأصحاب على الأصحابا  
كل واحد سنين والنابا  
ناس صديق مع الخطابا  
ناس عثمان مع أبو ترابا<sup>1</sup>

قوم الجيلي جمه احبابا  
هوي يا جعلي هوي يا يابا  
حاشاك مني لا تتغابا  
للدركان تقيفو حرابا

قوم الجيلي من دون فرزا  
بالكثيف عركي بيردا  
بالكشي سردين بردا  
ود حيسونه الفوق متعرجا

قول يا فعي عايد أم مسرح  
الداسوق دا شربو يطرح  
شيخ الطيب الفي أم مرح  
عمر الفي الكريده مسرح

قول يا في أرجع جيبو  
شيخ التوم كلام عجيبو  
وين حامد اب عصايا طيبو  
الخبان دوام فوق جيبو

اليابا الكرام بطالاه  
ما شاف الدروع والحاله  
عقبان تطلع الغرباله

<sup>1</sup> أبو تراب- سيدنا علي بن أبي طالب كرم الله وجهه.

ياقـى دقـيقو كلـو زبالـه  
صل يا عالمـاً بالسـر  
للمخـتار سـيد فـهـري  
تشمـل لـينا جمـله السـتر  
أدرع لـيهـو بطنـ الحـجري  
جـابـا أحمـد لا كـينـو خـبيـثـو  
مـسدود قـلبـو راقـد لـيسـو  
راقـد كل وراـهـو سـديـسو  
جـرو وـصلـو هـو المـيسـو

## كجا

شعر محمد أحمد أبو شنب

كجا كجما  
على الردما  
قبض رجما

رـبي ندعـوك أكشـف السـقما  
افتـح أبصارنا ندرس العـلما  
من خزاين الله نملا ننحزما  
نتبع القوم الوقفـو العـلما

نثني بي نبينا شافع الأمما  
شافع اليوم الناس مزدحما  
سيدي سيد عمري البيهـو منقوما  
سيد العرب سيد العجما

منهو الطوق لوح انبرما  
واصل الجيلي سغ ساغ لغما  
منهور لي بهاري شفتو لاح ورما  
ابن عبد الله فكفك العـلما

منهو أبو إدريس دفع الله استلما  
سلمو الراي كان به سلما



منو لي النيل الخريفو دما  
ماشى سلسله للمكاشفي تما

شوف بحرنا الصافي للخدمات  
توجد الناس فوقو مزدحما  
بشفي للبرص بشفي للورما  
ولد العاقرة لو تكون هرما

بهرتك تجذب قرص غير فحما  
غير يجيبو النار المياه تحما  
عندهو الدنيا بغني للعدما  
ساتر العورة ربي للاتما

ينفع الشايقى البيهو ينسأما  
يتبع القوم الوقفو العلمأما  
جل مولانا عدما علما  
لي رسول الله اللي الرسل ختما

## البلال

هذا المطلع تدرج تحته عدة مقطوعات تختلف في أغراضها ومضامينها ولكنها عند الغناء تنساب على لحن واحد يسمى البلال.

أو ليلي أنا والله ليل الليل ليلي أجنا

ويصاحب الغناء هذا العزف على الطمبور واصطفاق الكورس ويأتي أغلب الرقص الخفيف على لحن ليلي أنا. والنماذج التي نسوقها فيما بعد ثمانية منها من شعر الشاعر المغني محمد فرح المشهور "بالعقيد" وهو من بلدة "الصنابة" بالقرب من وادي الكركان وهو شيخ في نهاية السبعينات.

وليلي أنا شائعة في المنطقة الشمالية من المديرية الشمالية خاصة عند الرباطاب والمناصير والشايقية والبدريرية وغيرهم إلا أنها عند المناصير تتميز في آخر كل مقطع بكلمة أجنا.

شليخة الختو في الكراس<sup>1</sup>

يا ضهب الكنيسة الغلب الكراس<sup>2</sup>

مشغول فكري لي ليمو القلب وسواس

مثل البايتي فوق ايدينه دايمه حاس<sup>3</sup>

ست الريد لهيجة البنفع الدوماس<sup>4</sup>

لي أهل الكيف عصير وزنوهو للجلاس

أكان قامت بشيش وجات بنية الناس

بعدين كت أزور الفي الحرم جلاس<sup>5</sup>

بت معزة الوحوش الأخذن السبوت<sup>6</sup>

شوفتك عافية لهجك لموتب قوت<sup>7</sup>

لبن الضان مع عسل النحل مخلوت<sup>8</sup>

فاطرا وصفو يشبه حبة الياقوت<sup>9</sup>

نهدك إلا سداد الحق المثلوت<sup>10</sup>

قاطع الركه مو الاكحي البدور شلتوت<sup>11</sup>

جرحك ما يببري معاي ليو وكوت<sup>12</sup>

نص الليل يعلق فوق في بالنسبوت<sup>13</sup>

عاد نصبر لامتين يا عينه البنوت<sup>14</sup>

<sup>1</sup> الختو في الكراس - يعني ال ألف يكون مستقيماً. وهكذا شلخها.

<sup>2</sup> ضهب الكنيسة - من القدم عرف الأهالي أن الكنيسة تجمع فيها أجود صنوف الذهب.

<sup>3</sup> البايتي - من بات - عليه الدين.

<sup>4</sup> الدوماس - الوسن وقد تكون الغشاوة.

<sup>5</sup> الفي الحرم جلاس - الأولياء.

<sup>6</sup> معز الوحوش - الحسان، يكني عنهن بالغزلان والبقر الوحشي. السبوت - الخلاء.

<sup>7</sup> الموتب - المنهار القوي من أثر الجوع.

<sup>8</sup> مخلوت - عند العام كثيراً ما تصوير التاء طاء مثل مخلوط تصوير مخلوت.

<sup>9</sup> صفاء سنه مثل الياقوت.

<sup>10</sup> الحق جونه العطر الجاف وتسمى الرعة. مثلوت كناية للمثانة.

<sup>11</sup> الأكحي صفة للحق. واكحي مضطرب.

<sup>12</sup> ليو - لجهة له وكوت - جمع وقت.

<sup>13</sup> يعلق وعلق الضرب المتتابع السريع.

<sup>14</sup> يا عينه - عينه نموذج فريد من الجمال.

<sup>15</sup> بهاتي - أصبح - الربق حبل تربط به صغار البهم.

جسمو انصف على التوب الحرير الناقى<sup>15</sup>  
ست الريد نهيدا مقدد العراقى<sup>1</sup>  
لتيب عمار ما يتبنولو لتاقى<sup>2</sup>  
زي الزرة أحكام ربنا الخلاقى<sup>3</sup>  
وكت اطواكى يا بت كان تعرفى الباقي<sup>4</sup>  
يملن ويفرقن عيني جداول ساقى<sup>5</sup>  
أقشيش نص الخلا اب قومة قميزات<sup>6</sup>

البشيلوك الوليدات في الحزيرات<sup>7</sup>  
ابكى طال بكاي ما لقينلي سكات  
الريق ما بنفع الضايق الخدارات<sup>8</sup>  
شوف عديم المخ دا كلمتو الف مرات  
قتلو ما بتقدر عينه المن مصر جات  
ام نهوداً زي كوينات البرينات  
أم عساكراً قطعوا الاسنك دباجات<sup>9</sup>  
يا ناس سهوتي قليلى من أمات خديدات<sup>10</sup>  
دوم لى قلبى زي الكده خاتفات<sup>11</sup>  
عاد تعال يا سيد غرام ابقالى صنات  
اتاريه الجمال اشكالو بينات  
رشش عينو ماخود بالمقاسات  
منشبك من جاي وجاي يرجاك صرفات  
يعلا ويوطا سدرك كورس يايات

النهود فوقا الفناجين الرقيقات  
السنون كيف البيروق وسط الريطعات  
ماها شبهك يا التقول ولده حرامات<sup>12</sup>  
عاين ها الخليقة وعين الجضيئات<sup>13</sup>  
إلا زعلان منى في قوله سلامات

---

<sup>1</sup> جسمو - جسم محبوبته.  
<sup>2</sup> العراقى - القيمص النسائي.  
<sup>3</sup> لتيب - لعل الكلمة نوبية مؤداها: قسبة اللدنة. يتبنولو - يبحثوا له له رتق - لتاقى.  
<sup>4</sup> الزرة واب زرة - كناية لشعر الطربوض.  
<sup>5</sup> جداول الساقية - أبداً يقطر الماء.  
<sup>6</sup> قشيش نص الخلاء - هو الكلا الذي لا يصله الإنسان والحيوان ويكون في غاية النظارة وهو تعبير شائع يلفت النظر عند المناصير واستعاره منهم جيرانهم من الرباطاب والشايقية حيث أن جل المناصير واستعاره منهم جيرانهم من الرباطاب والشايقية حيث أن جل المناصير بدو رحل وهم يكونون به للحساء قميزات - مفردها قمزة وهي الوحدة من الكلا  
<sup>7</sup> الضايق - الذي جرب.  
<sup>8</sup> الكده - كورة من الدوم.  
<sup>9</sup> صرفات - مفردها صريف - ستار أو صف.  
<sup>10</sup> يريد أن صدرها وثير.  
<sup>11</sup> الريطمات - تصغير براطم مفردها برطم وهي الشفاء.  
<sup>12</sup> يتحول الشاعر بعد النسيب لهجاء زوج الحساء ماها شبهك. الضمير يعود على الزوج.  
<sup>13</sup> الخليقة - تحقيق خلقه. الجضيئات - الأشداق.

السنون لبن الإبل الرباط كشوتو<sup>1</sup>  
 عاد بلا الشطر الرضيع كيفن سكوتو<sup>2</sup>  
 المعاي كل ساعة متحلل شروطو  
 العليك داير أشحد البحي البموتو  
 اصلا عندي زي الحجة دخلت بيوتو  
 يا ناس فرق الزول دا سوالي الهضاريب<sup>3</sup>  
 قاعد اشوف في الروية ألعب فيهو لعيب  
 برتكان العصري نهيدو والنفيس طيب  
 العلي بدولي وازيد في ناري عليب<sup>4</sup>  
 عشية عشية تجمع في التفقيب<sup>5</sup>  
 منها الخازق أنا أن جنيت على الشيب<sup>6</sup>  
 أقشيش نص الخلا اب قومتا قميزات<sup>7</sup>  
 البشيلوك الولديات في الحزيزات<sup>8</sup>  
 أبكي طال بكاي ومالقيتلي سكات  
 الربق ما بمنع الضايق الخدارات<sup>9</sup>  
 البمر طيارو فوق ربه يومات

أب عسكراً قطعوا الاستك دباجات<sup>10</sup>  
 شوف عديم المخ دا كلمتو الف مرات  
 قتلو ما بتقدر عينت المن مصرجات  
 ام نهوداً زي كوينات البرينات<sup>11</sup>

<sup>1</sup> الرباط كشوتو- أفواف الرغوة في وجه اللبن وهنا الكناية للبياض بلبن الغبل لأن لبنها يتميز بالبياض الخالص.

<sup>2</sup> الطفل حينما يبكي لا يسكت إلا بتناول صدي أمه وهذا شأن المغرم.

<sup>3</sup> الهضاريب الأحلام المزجة.

<sup>4</sup> بلولي- اللولاي تقابة والتقابة النار المشتعلة في شيء ما. نحو العود أو القش أو القماش أو أي شيء يمسخ النار يسمى تقابة.

<sup>5</sup> الخازوق معروف ويريد الشاعر أن جن بعد الشيب يكون حاله كحال الذي قتل بالخازوق.

<sup>6</sup> قشيش نص الخلا- أكثر المطالع شيوعاً عند المناصير ومنهم انتقلت لجيرانهم ولعلمهم الوحيدون في تلك المنطقة الذين يعيشون بدواً رحلاً ولهم الخبرة التامة بالكلأ وأماكنه لذا كانوا أول من شبه به. قميزات- مفردتها قمره وهي الوحدة من بيت الكلأ.

<sup>7</sup> الحزيزات- جمع المفرد حزة- وهي ثنية السروال والأطفال يحملون فيها الشيء النفيس.

<sup>8</sup> الربق- حبل تربط به صغار البهم ويريد الشاعر أن الربط في الربق لا يمنع الذي يجرب أكل الخضار الذي هو كناية للمرأة.

<sup>9</sup> ربه أوربا.

<sup>10</sup> الاستك والدباجات يعني بها الزخارف التي يتزين بها الجند.

<sup>11</sup> كوينات حداند بارزة. البرينات سلاح ناري معروف وتشبيه النهذ بالمسدس والمدفع شائع.

يا ناس سهوتي قليلة من أمات خديدات<sup>1</sup>  
عجبو المشرق الهرس جريدو<sup>2</sup>  
المن نقرت القمرى كسلان يجري سيدو<sup>3</sup>  
وكلكن يا جنا متلي قاعدين تريدو<sup>4</sup>  
والله وحدي اب صاايا بصييو<sup>5</sup>  
البقيت زي بيكم النار توقد ايدو<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> أمات خديدات- الحسان.  
<sup>2</sup> المشرق ضرب في التمر. هرس الشيء أثقله وأتى عليه.  
<sup>3</sup> نقرت القمرى- طائر معروف وصاحب هذا التمر حريص عليه حتى لمس القمرى.  
<sup>4</sup> يا جنا- بمعنى يا فتى ويا صاح.  
<sup>5</sup> الصائب الحب هنا.  
<sup>6</sup> بيكم- خواجه بعينه وبنسبة البعض للجن وحوله تتسج خرافات.

ود الأربل الفلي ضل سرحتو<sup>1</sup>  
 التيت نفص يقوم سابل ودعتو<sup>2</sup>  
 خشمو اما نضم تقطر دمعتو  
 كتير الزي صابر بي وجعتو<sup>3</sup>  
 العميان ما بشوف الواقعة تحتو  
 —  
 يا قشيش نص الخلا الوراقين براقو<sup>4</sup>  
 عليك ما دردمو الضوانا ساقو<sup>5</sup>  
 أنا حالي حال الكلبشو وباكر علاقو<sup>6</sup>  
 يا جنا الزول المضم حار فراقو  
 —  
 داير أقولك يا حلو الضوق  
 يا عجو المحس البموح فوق الكوروق<sup>7</sup>  
 داير اتهوا في الطياره بي فوق  
 داير أشوف الفلي الجنانين ماخدا الذوق<sup>8</sup>  
 والله المفلس يا بيعرس لا ببل شوق  
 وانقعد في المجالس نضمو ممحوق<sup>9</sup>  
 وشنات الفقري وكتين يطلع السوق<sup>10</sup>

النفيس الصندلية الفلي القدورو فاح  
 العيون الاربل وديانو ساح ساح<sup>11</sup>  
 السنون لبن الجهائم الجماية مرواح<sup>12</sup>  
 قولو لي أم ريد بي فراقك ماني مرتاح  
 أصلي فوق طق بقول للواط صباح<sup>13</sup>  
 —  
 الايم يا اخواني متهيج غرامي

- 
- <sup>1</sup> ود الاربل- الطلي الصغير. السوحة نوع من الشجر البري.  
<sup>2</sup> كابل ودعتو- شابل، شبل، علق وربط. الودع للزينة والودع معروف يستخرج من البحر.  
<sup>3</sup> الزي- مثلي. وجعتو- ألم الحب.  
<sup>4</sup> الوراقين- خطين. الروق الخط أو الصف.  
<sup>5</sup> دردمو - دردم- حزم الماشية للسير. الضوانا رعاة الضان.  
<sup>6</sup> الكلبشو من كلبش وهو القيد.  
<sup>7</sup> عجو المحس- أجود صنوف العجوة. الكوروق- لعلها نوبية- وهو أكمام النخل.  
<sup>8</sup> ماخدا الذوق- غرقى في الذوق.  
<sup>9</sup> نضمو- حديثه.  
<sup>10</sup> طلع السوق- قصده.  
<sup>11</sup> ساح ساح- صفة للوادي الممرع المنبسط.  
<sup>12</sup> الجهائم- النوق الضخمة.  
<sup>13</sup> طق كلمة تفيد حركتها أكثر من معناها ويريد أنه يغني عليها حتى الصباح وربما الكلمة نطق وحذف النون.  
<sup>14</sup> قمر القسامي القمر الذي يقسم الشهر نصفين قمر خمسة عشر قمة الكمال.  
<sup>15</sup> التهامي ضارب طار بارع.  
<sup>16</sup> متشمر- الذي يتخفف من ملابسه ويستعد لدخول في حركة ما يقولون فلان اتشمر أو متشمر- مستعد.  
<sup>17</sup> رمى الشرك هياه وتتحى عنه.

أنا شف وجيها إلا قمر القسامي<sup>14</sup>  
 منو في قلبي داق طار التهامي<sup>15</sup>  
 ريد متشعر علي وكارب الحزامي<sup>16</sup>  
 قمت سويت الشرك ولي شركي رامي<sup>17</sup>  
 قمت سويت الحديد وعامل نظامي  
 أصلي بينا وبينني ما بتمرق سلامي  
 جيت أخود بي بعيد بالعرق الحامي<sup>1</sup>  
 زي أبو الهدهد تقول شايف الطعامي<sup>2</sup>  
 أنا فوق دربك تعبت وطال غرامي

يا مرسال قوم من عندي محرور<sup>3</sup>  
 جاهلة لون جلدك حريراً ماهو دمور<sup>4</sup>  
 عود خنجر سواكن هافاً مضمور<sup>5</sup>  
 شايل في خشمك بريق العينة مفرور<sup>6</sup>  
 لهيج النعنعو وكبايو بنور<sup>7</sup>  
 ويش هضليمه قرنك ماهو كدمور<sup>8</sup>  
 والله يم زين البجالسك ذنبو مغفور<sup>9</sup>  
 أنا المن جيتهن صهينت صهين<sup>9</sup>  
 ريدي وريدا ما بنفكو شابكين  
 وانت يا ما بتبهدي الناس المصلين  
 المقضين الفروض ومن الله خافين  
 المجاهدين ما بكرمو الحبة في الدين<sup>10</sup>  
 البجرودو السبحة زي بقر الخماسين<sup>11</sup>  
 نهيدا الربعة قاطع الرجحة لكن<sup>12</sup>  
 إلا ميزان الشهب وسط الموازين  
 منشبك سالك الكهارب رشرش العين  
 وان نضمت حسيباً دقضت الصين<sup>13</sup>  
 وان بسمت جميع تلقاناً باسمين  
 وفوقاً دقه الإبرة زي زيقي الفناجين<sup>14</sup>  
 لي زمن من جيتهن صهينت صهين  
 ما بنفكه ريدي وريدا شابكين

<sup>1</sup> أخود بي بعيد بالعرق الحامي- كناية لوعورة مسالك هذا الصيد الثمين والعرق الحامي- التيار الجارف.  
<sup>2</sup> أبو الهدهد- هنا طائر نهري يأكل السمك "والطعامي" ما يضعه الصائد في السنارة أو الشبكة قان أبو الهدهد ويسمى "بدير" يدور حولها طول اليوم ولا يقربها ولذا البدير منظر جذاب حينما يرفرف فوق الطعام. وهو من الطيور النادرة التي تقف في مكان واحد وهي طائفة لا تتحرك ولا تدور.  
<sup>3</sup> محرور - مسرعا.  
<sup>4</sup> ماهو دمور- الدمور تمييزاً للخشن.  
<sup>5</sup> سواكن كانت مدينة معروفة بصنع الخناجر الدقيقة. هافا- الهاف الخصر.  
<sup>6</sup> العينة- نوء في وسط الخريف تكثر فيه البروق ويريد أن قتاته لها ابتسامات مثل البرق وضاء ولمعانا.  
<sup>7</sup> لهيج- ترخيم لهج واللهج هنا إشارة للقاء الطيب الرائحة الحلو المذاق.  
<sup>8</sup> هضليمه النعام النعام- الظليم يريد أن شعرها أسودا- كدمور - القصير الأجعد.  
<sup>9</sup> المن جيتهن- الضمير يعود على الحسان.  
<sup>10</sup> ما بكرمو- كرم الشيء تركه.  
<sup>11</sup> البجرودو - وكلمة جرد بمعنى عد. بقر الخماسين البقر التي تسحب المياه على الساقية في فترة الخماسين من فصل الصيف تكون دائية ليلاً ونهاراً.  
<sup>12</sup> الربعة- جوفة العطر الجاف قمة غطاؤها مثل شكل النهدي البكر. الرجحة هنا خالي من العيوب.  
<sup>13</sup> صوتها له رنين خافت مثل صوت الصيني.  
<sup>14</sup> دق الإبرة معروف ويريد به هنا النقش على اليدين "الوشم" خاصة ونقش الفناجين معروف وله وقع نفس خاص.

الزول اب جمالا ما عليه مثل<sup>1</sup>  
خده بضلم الكشافة والقنديل  
مخروته قامتو لا هو قصير ولا هو طويل  
يعرف لي شيوم القنله والخنتيل<sup>2</sup>  
يترز تقول ريبلا طلبو مقيل<sup>3</sup>  
من دي الصبره أخير الجرسه راسا عدل<sup>4</sup>  
شوف بالبيب الأخير داك<sup>5</sup>  
لاها خفيفة لاهها الفاجر الضحاكا  
شفتها مرة تبسم وتومي بي شباكا  
شالت صبري وانت قل حياكا<sup>6</sup>  
ما تغشانا عض الجمره لليوم داك  
انتي زريرة الباشا المجرد ديشو<sup>7</sup>  
شلخك في الخدره زي قم المداد نقيشو<sup>8</sup>  
وجهك يخفي الشمس والقمر طرطيشو<sup>9</sup>  
قرنك لا يروح الواطا ارفعني شيشو<sup>10</sup>  
طاعنة الراوي بالسجنة وتقول معلشو  
جرحك اذاني ما بداي الحكيم عفيشو<sup>11</sup>

<sup>1</sup> الزول هنا المحبوبة.  
<sup>2</sup> شيوم الشويوم السفر القاصد وجميع الشعراء يذكرون هذه الكلمة شيوم وابدأ مربوطة بالمحبة والعاشق الذي ينزح لدير المحبوبة بشخصه يقول شويم ولعلها من شامه الخنتيل – ضرب مشي الترف والدلال عند النساء.  
<sup>3</sup> يترز- سير الخائف المتردد وعند الشعراء محمده للمرأة.  
<sup>4</sup> الجرسه- الجذع والشكاية.  
<sup>5</sup> الاخيدر كلمة شائعة كناية للحسنة الصغيرة.  
<sup>6</sup> انت قل حياكا- الضمير يعود إلى قلب الشاعر.  
<sup>7</sup> زريرة- خصلة الطربوش اتخذها الشعراء قالها للدانة.  
<sup>8</sup> يريد بالخدره- الوشم بين الشلوخ.  
<sup>9</sup> طرطش الشيء ومطرطش تركه كالمخبول.  
<sup>10</sup> قرنك- شعرك.  
<sup>11</sup> عفيشو- كناية للعملية ويريد حتى الطبيب لا يفلح في استئصال داء حبه.



1 نقيره الدنقرة القلبت هبوبا  
 2 شبعان مالا إلا ما بكسر في روبا  
 3 يشيل برافا سوي العيتنوبا  
 4 اليجلب سيل غرقانات نصوبا  
 5 أم زين يا العيال قسين دروبا  
 6 سنيئاتا النضيف من الحلوبا  
 7 كضب فوق فارغ ما بتونسوبا  
 8 كفيل إلا مورسولا طابي  
 9 الليلة برز عدتي وللقوما عابي  
 10 أهلي قالو لي امشي وانا عقلي مابي  
 11 لهيعة الغالي مشحون في السبابي  
 12 تضيف براد وماعونو الكبابي  
 13 حاجها اب يوم فاطرا الفجة السحابي  
 شليخة الجرجرو الحاج في الكتابي

سافرنا يوم الخميس في البوستة جينا  
 1 لقينا القريش الحر انضمو بالطينا  
 2 المشيهو البقعة هذا اتنعشر مدينا  
 3 البابور راکز في المينا  
 4 كلامو الا بفهموه المترجعيننا  
 5 قالو نبي الله الخدر ماسي فوق جبيننا  
 6 شحد المولى يطول في سنيينا  
 7 التقول يا الحليلو أولي كان بجينا

- 
- 1 نقيرا سبورة القصب تكون خضراء- الدنقرة محل خصب. القلبت وقلب استدار.  
 2 مالا – المال، الماشية، ما بكسر- الماشية لا تنقلت نحو أكل أطراف الأشجار "الروبا". رؤوس الأشجار.  
 3 العيتنوبا – لعبة فيها الحركة والشدة والجدب.  
 4 اليجلب من جلب دار والتف. نصوبا- من نصب وهو الجمل الصغير.  
 5 أم زين- كناية للمحبة.  
 6 النضيف من الحلوبة- اللبن.  
 7 لا يذكروها بالسوء إن جاءت سيرتها في مجلس القوم.  
 8 كناية للمحبة التي تشبه الفرسة المثينة التي لا توضع لها طابا حشيه تت السرج.  
 9 القوما – السفر.  
 10 السبابي- شرب من الوساطة التجارية ويريد به السكر الغالي.  
 11 اب يوم الهلال بن اليوم الأول.  
 12 "الفجة السحابي" البرق".  
 13 الجرجرو الحاج- حرف الألف. يريد أن شلخها مستقيماً.  
 14 القريش الحر كناية للمحبة والقريش الإنجليزي في قاموس الأهالي. انضمو حديثه. الرطينا اللغة الأجنبية.  
 15 البقعة أم درمان.  
 16 يا حليلو وامحلاه.



انتني السردار باشا اللوا العام<sup>1</sup>  
 البشدولو الخيول يبروه خدام<sup>2</sup>  
 الكسر ديش الخليفة من البلد قام<sup>3</sup>  
 فاطر الجاب دار توائي يمشي أربعة أيام<sup>4</sup>  
 الصبح كبريها كلو مسقي هدام<sup>5</sup>  
 وين جناب بيتا البعيد من جده قدام<sup>6</sup>  
 الترابا التجار فيه لبندر الشام<sup>7</sup>  
 اللبيب كتلاه ايذا ليها اكمام<sup>8</sup>

مسيكة الفي ام رمال قسين مضاربو<sup>9</sup>  
 اتحبك فوقو السقد عن دومتو زاربو<sup>10</sup>  
 كمان الريح ما بتخلي الزول يقاربو<sup>11</sup>  
 وين مهيرة الدقائين شنبات وحاربو<sup>12</sup>  
 النزين دقنو تالي عليو شاربو<sup>13</sup>

وين حرير نافشا النضيف فوق يسموك<sup>14</sup>  
 شقل فيروكا بي بوص ما بضربوك<sup>15</sup>  
 انتني البتوردي الناس البشيلوك<sup>16</sup>  
 ترجمان اسياو بالعربي ما بقالبوك<sup>17</sup>  
 واسماحة رشرشا فوق عينه مشبوك<sup>18</sup>  
 أم لهيجا بيمصو الزول بلا لوك<sup>19</sup>  
 وان لحق ضقتو ما بتخلي إن كان يكتلوك

1 السردار باشا- القاب تركية خلعتها الشاعر على محبوبته.

2 الكسر- كسر- دحر الخليفة، خليفة المهدي.

3 دار توائي- واد.

4 هدام- من شدة السيل تساقط الكبري وانهدم.

5 بيتا البعيد- بيت الحبيبة.

6 الترابا- وتزابا- تنافس.

7 أكمام- زينة قد تكون من العاج والفضة أو الذهب.

8 مسيكة- المسك- عطر يوجد في إبط التمساح الضخم. أم رمال- جزيرة مضاربو- مقتله.

9 اتحبك- تجمع- السقد- طير نهري. دومتو- الدومة عظمة بارزة في رأس التمساح- زاربو- من زرب- أحاط.

10 الدقائينم- بطل من المناصير. شنبات- جمع شنب- شارب. حاربو - من الحرب.

11 تالي- من تلي الشيء آخر الشيء.

12 نافشا- أفواف الحرير كذلك القوف الويري الحريري.

13 فيروكا - فابريكة. بوص- مطراق القطم البلدي يريد أن هذا الحرير لا يضرب بالمطرق البلدي، البوص.

14 البتوردي - من الوردة.

15 ما بقالبوك- لا يخاطبونك باللسان العربي.

16 بيمصو- يريد تقبيل فاه الحساء.

17 السرف- النبع. الخاتمية يريد بها كسلا جبل الخاتمية والنبع أمامه ناحية الشرق.

18 الفتنت - كناية للسفيرة عزيزة.

ضحكتي ضحكنا ضاحكين خوة واسلام  
بكيّتي بكينا كلنا ايّتام  
دمعي السرف المن الخاتمية قدام<sup>17</sup>  
من الفتنت جيوش ابزید وعلام<sup>18</sup>  
أم حرابا لامت المطمورة قدام

تروي هذه المقطوعات أيضاً من الحسانية:

نقىره الدنقرة الهجارا سايلا<sup>1</sup>  
الشبك تاويلا واشبك بغايلا<sup>2</sup>  
النوت عربانا قامت بي تقايلا<sup>3</sup>  
الطوت براشا في الحناي مقايلا<sup>4</sup>  
قامو طاقين البلد بي فوق المخيلا<sup>5</sup>  
ايذا صوت عمدتنا تقدل فوق عديلا<sup>6</sup>

النهود فوقا الفناجين الرقيات  
السنون كوف البروق وسط البريطمات<sup>7</sup>  
ماها شبهك بالتقول ولدة حرامات<sup>8</sup>  
عاين ها الخليقة وعايين الجضيئات<sup>9</sup>  
إلا زعلان مني في قولة سلامات<sup>4</sup>

أقشيش نص الخلا اب برقاً شرارا<sup>10</sup>  
البطفر سيلو بي فوق الحدار<sup>11</sup>  
الكرق جبل الجاف خلاهو أمارا

أقشيش نص الخلا البراقو سيطان<sup>12</sup>  
البعيد ما بروحلو المع الضان<sup>13</sup>  
علي واحداً ركب الليهو سيقان<sup>14</sup>  
مالو هام خايف العقبة شفقان  
ربله حدا ما اصبر الليلك معاي بان<sup>15</sup>

<sup>1</sup> حرابا حرب- المطمورة- القبر. ويعني أن القتال يدور بينه وحبها إلى نهاية العمر.

<sup>2</sup> نقيرة - النقرة حفرة الزراعة- الدنقرة- واد.

<sup>3</sup> تاويلا- الريح الطيب. شريك - تشاجن. بغايلا- البغل. كلا.

<sup>4</sup> تقايلا- الروحل السكلى.

<sup>5</sup> الطوت- من طوى حزم- براشا جمع برش.

<sup>6</sup> طاقين- قاصدين المخيلا- بغير قصد أو ما تخيلوه من الأماكن المعمرة.

<sup>7</sup> البريطمات تصغير براطم مفردا برطم وهي الشفاه.

<sup>8</sup> يتحول الشاعر بعد النسب لهجاء زوج الحسناء ماها شبهك الضمير يعود على الزوج.

<sup>9</sup> الخليقة- تحقير خلقه. الجضيئات- الاشدق.

<sup>10</sup> اب برقاً شرارا يقدر برقه كالشرر.

<sup>11</sup> البطفر- طفر- قفز.

<sup>12</sup> كرق- أحاط- جبل الجلف- جبل بعينه أحطه السبل من كل جانب حتى ترك هذا الجبل يلوح كالشيخ "الأمارا"

<sup>13</sup> سيطان يعني تعرج البرق كصوت العنجد. ما برحلو- من الرحيل.

<sup>14</sup> الليهو سيقان- الجمل.

<sup>15</sup> ربله كناية لفظة. ال ليلك- حبك.

السنونا الرفا قبلي وبلا حورا<sup>1</sup>  
 نطح وادي الكربكان في ليلو دلا<sup>2</sup>  
 الماسك اب سعلم لا مال لا شاه<sup>3</sup>  
 الفقير باجوري مثل عمله فكا<sup>4</sup>  
 العشم في الله شوفت النيت راضا  
 من اب قمبرو يقدقد في حجارو<sup>5</sup>  
 الدلي الكربكان دومو سيالو<sup>6</sup>  
 في كير ود سعد مرقت غزالو<sup>7</sup>  
 يا ناس خديوي الدولة خلي الجيه مالو<sup>8</sup>  
 المواير والعمد ما بتبين قبalo<sup>8</sup>  
 سنونك بقت المن ود عمر سيب<sup>9</sup>  
 البارها النعيم باقيل انقيب<sup>10</sup>  
 المد شرا ما بشيل فوقا الكراتيب<sup>11</sup>  
 جفل وقل بعيد مني اب قرين طيب<sup>12</sup>  
 العقب ما بالفن وكتين شافن الشيب<sup>13</sup>

<sup>1</sup> قبلي- لهجة وتعني الشرق. بلا- سقي. جوارا- واد.  
<sup>2</sup> وادي الكربكان ينحدر من الجبال نحو النيل بديار المناصير. دلي- هبط به وأنزله.  
<sup>3</sup> اب سلم- واد. يريد الشاعر أن السيل اتلف الممتلكات والماشية.  
<sup>4</sup> باجوري- اسم رجل، والسيل بدد ماله.  
<sup>5</sup> اب قمبرو- جبل.  
<sup>6</sup> الدلي الكربكان- يقول أن الماء الكثير انحدر بوادي الكربكان واكتسح شجر الدوم والسيال.  
<sup>7</sup> كير- كلمة كير كثيرة عند المناصير وغيرهم ويعنونها بها المكان العميق الوعر في النيل يريد الشاعر أن السيل اكتسح الغزالان حتى كير ود سعد.  
<sup>8</sup> ما بتبين قبalo- لم يظهروا جواره.  
<sup>9</sup> العن ود عمره- سيب سيب- السارحة يقولو عنها سيب أي ترعى طليقة حرة والمعنى أن بياض أسنان هذه الفتاة كلبن النوق  
<sup>10</sup> النعيم- الراعي.  
<sup>11</sup> المد شرا- الدشر النياق دون حارس في المرعى التي لا يحمل عليها تسعى دشر الكراتيب الأوعية.  
<sup>12</sup> وقل - نظر. القرن - الشعر المعطر.  
<sup>13</sup> العقب- كلمة عقب تعني بعد. مالفن الضمير للحسان وكتين- وقت أن راين المشيب في رأسي.

## القعود

هذه القصيدة أو الأغنية مشهورة جداً وكل إقليم بل وكل قبيلة تدعيها وهي تختلف من راو لآخر ومن شاعر لثاني ورغم ورود كلمة في جزائر شندي مولود فإن إدعاء العبادة أكبر من إدعاء الجعليين. أيضاً بنفس القدر ادعاء المناصير وغيرهم.

ونكرر أن هذه القصيدة مختلف على نسبها وعلى كلماتها لذا وجب علينا تنبيه القارئ لهذا الأمر. ونشير إلى أن الكلمات التي وضعت على القعود تشكل كتاباً كاملاً لو جمعت وشيوع أغنية القعود مثل أغنية حليل موسى.

القعود يا ناس القعود<sup>1</sup>

في جزائر شندي مولود

ضهرو بارد ماهو اللجوج<sup>2</sup>

من غزير الديش ما بيحود<sup>3</sup>

غلب الركاب العنود

برا يا كلوب يا قروود<sup>4</sup>

يا كريم يا حي يا عطاي<sup>5</sup>

تدينني ديرو تاتاي<sup>5</sup>

كرعيه زي براق دار توي<sup>6</sup>

داير اختفو القرن نداي<sup>7</sup>

بالشرق واتعدى عيتباي<sup>8</sup>

ما على بالقفر الوراي<sup>9</sup>

العبوس من خيرك كفاي

القعود يا ناس مو القعود

في جزائر شندي مولود

القشيش الغرب الجبل<sup>10</sup>

حارسو كلب الريف اب عبل<sup>11</sup>

ينبح الحركة بلا تصل

يا كريم تدينني جمل

صدره عالي وضهره بنبر<sup>12</sup>

وقومتو زي شرك القمر الهبر<sup>13</sup>

<sup>1</sup> القعود اسم الفتى من الجمال.

<sup>2</sup> بارد- معهد.

<sup>3</sup> ما بيحود- من حاد، جفل وبعد.

<sup>4</sup> برا- خراج والغشارة هنا لجمال السبق الذي بذها هذا القعود. كلوب جمع كلب والقروود هجاء للجمال والراكبين أيضاً

<sup>5</sup> تلبا- جملا، ديرو، الدير- سير يشد وسط البعير. تاتاي كناية لسرعة الجمل.

<sup>6</sup> دارتوي- مكان.

<sup>7</sup> القرنو - القرن- الشعر. نداي صفة للقرن.

<sup>8</sup> عيتباي- دار من ديار البشاريين الشمالية جهة الريف.

<sup>9</sup> بالقفر النقي.

<sup>10</sup> القشيش- ترخيم القش- كلاً.

<sup>11</sup> الريف يطلقها الأهالي للقطر المصري. أبو عبل العبل المقصود هنا الصوف والوبر.

<sup>12</sup> البنبر- نقعد معروف.

<sup>13</sup> شرك القمرى- سريع الإثارة.

<sup>14</sup> شوشيتو- الشويشيه الوبر في أعالي السنان.

<sup>15</sup> البتقت. الساقية الجيدة ذات الأرض الخصبة بنبت فيها بعد الزرع الأصلي جذور تسمى البتق.

<sup>16</sup> المشيرقي- نخلة المشرق. بلحت أول استواء التمر.

<sup>17</sup> الكش- الحصاد. بقت لم تستوي بعد.

العود شوشيتو انتكيت<sup>14</sup>  
يرعى في الساقى البتقت<sup>15</sup>  
المشـيرقي البلحت<sup>16</sup>  
لي مناجل الحش ما بقت<sup>17</sup>  
الله ينعل أبوك يا الغلط  
يا قعيد الوادي اب رسين<sup>1</sup>  
داير اختفك بالعريجين<sup>2</sup>  
والسكون بلد التكارين<sup>3</sup>  
يا كريم تديني حوشين  
كلو حوشاً فيهو بابين  
كلو باباً عندو عيدين  
كلو عبداً عندو كلبين  
عندو حربة معاهما سكين  
كلو خفراً للعريجين<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> قعيد- تصغير قعود.

<sup>2</sup> العريجين- المحبوبة.

<sup>3</sup> التكارين- يريد بذلك البعد.

<sup>4</sup> العريجين- من العرجون- سبيطة البلح وهو كناية للمحبوبة.

## زينبو

الله منك يا زينبو<sup>1</sup>  
 الله منك يا زينبو  
 حباك اب عشرين نقشو<sup>2</sup>  
 جابو زايد المال تفلو  
 الله منك يا زينبو  
 منك الجيران ما شكو  
 خشمك البركاوي الحلو<sup>3</sup>  
 يا شهر رمضان ترهو<sup>4</sup>  
 الله منك يا زينبو  
 المشيرقي اللا غرب<sup>5</sup>  
 سيدا من العين منحجب<sup>6</sup>  
 داير انط السام دردر<sup>7</sup>  
 وامسك الشخلوب واقتب<sup>8</sup>  
 الله منك يا زينبو  
 الجدي البين العسين<sup>9</sup>  
 قامتو قناصك تمانين<sup>10</sup>  
 كلو واحداً عندو كلبين  
 قمحن ضرب السقائين<sup>11</sup>  
 الله منك يا زينبو

الله منك يا زينبو<sup>1</sup>  
 الدويسة الفسي راس مكوك<sup>12</sup>  
 حاجرا الببلع بلا لوك<sup>13</sup>  
 عودا كرباج ود الملوك<sup>14</sup>  
 ما بجيب اسمك يعرفوك<sup>15</sup>

- 
- 1 يا زينبو- زينب.
  - 2 أبو عشرين- هنا يعني عشرون ريالاً.
  - 3 البركاوي- نوع من التمر.
  - 4 ترهو- كلمة استحسان تقولها النساء عند رؤية شهر رمضان. ولعلها تعني ترى هو.
  - 5 المشيرقي- ترخيم لكلمة مشرق وهو ضرب من التمر.
  - 6 منحجب صاحبها من عين الحمى.
  - 7 داير انط السام دردر- السام- السور. دردر- كلمة صوتية.
  - 8 الشخلوب- العرجون.
  - 9 العسين- الكناس.
  - 10 قناصتك- جمع قانص- صائد.
  - 11 قمحن من قمح. مخاب. السقائين- الوعر عند النهر.
  - 12 الدويسة - ترخيم ديس وهو نبت نهري ناعم اتخذ الشعراء قالباً لوصف الشعر. مكوك - جزيرة.
  - 13 حاجراً- من حجر- منع الببلع بلا لوك- التمساح.
  - 14 عودا - قدها. كرباج ود الملوك يكون لدناً.
  - 15 ما بجيب - لا أذكر.
  - 16 الضفر- عطر جاف معروف.
  - 17 كرباج علي ود نصر أيضاً كناية لطرادة الجسم.
  - 18 وادي الكريكان ينحدر من صحراء بيوضه ويصب في النيل وهو مشهور جداً حيث ينبت فيه أفضل الكأ.
  - 19 عوج الإبل- من شدة امتلاء جسمها ميل أسنودتها وتكون معوجة.



الله منك يا زينبو

البانات الخمسي وصف  
واحد سكر وواحد التمر  
واحد صندل واحد الضفر<sup>16</sup>  
واحد كبراج علي ود نصر<sup>17</sup>  
الله منك يا زيبنو

يا قشيش وادي الكريكان<sup>18</sup>  
عوج الببل وفقع الضان<sup>19</sup>  
فرقتنا الما ليها أمان<sup>1</sup>  
سوتنا كل ود ناس في بكان<sup>2</sup>  
الله منك يا زينبو

---

<sup>1</sup> الما ليها أمان - الدنيا.

<sup>2</sup> سوتنا - تركتنا كل ود ناس - هو ومحبوبته.

1 الزول السعيد يدفن والدي  
 2 وتبقى حبوبتو أم أمو في  
 3 وتبقى عمياني وعضيري  
 4 وما بتخبر البمشي وبجي  
 5 وفي الطرش متلافا لا شي  
 6 أدنا داير أوس الف في مرادي  
 7 القالي تلباً هادي ورضي  
 8 فوقو ها السنكيت متبني  
 9 لا بيضرب لا بيعض  
 10 الرباع لو العود لو التتي  
 11 السديس الدايرا نيتي  
 12 السراتي تمانية تحتي  
 13 شايل المرتين في صفحتي  
 14 جنبو متلصقي أم ستي في  
 15 درقة صفره وسيفاً دكري  
 16 وحربة كستانية عندي

17 أمشي للبتدوره نيتي  
 18 تقول لي سجمي يا علي  
 19 واي أنا الجمل رمانى  
 20 بالبرص زين لفني  
 21 الحديث الموفي جبتي  
 22 الجمل قال لي لا تلسني

- 
- 1 يدفن والدي- يعني أنهما ماتا سلفاً؟؟؟؟  
 2 أم أمه- الحبوبة بطبعها حنونه خاصة أن الأم.  
 3 عضيري- العضير المقعد.  
 4 البمشي وبجي بمعنى الداخل والخارج.  
 5 متلافاً- من الفعل تلافى.  
 6 أعوس- أفعل.  
 7 تلب- جمل.  
 8 السنكيت- السنام.  
 9 الجمل هو الذي لا يعض ولا يضرب.  
 10 لو بمعنى "ما" هو كذا. الرباع- طور يمر به الجمل في سني حياته. العود- العجوز. التتي- الجمل الضعيف الصغير.  
 11 السديس - الجمل الناضج المكتمل. الدايرا- الذي تريده نيتي.  
 12 السراتي - جمع سرتي- توب معروف.  
 13 المرتين- نوع من السلاح الناري القديم.  
 14 أم ستي- المسدس.  
 15 درقة- "مجن" دكري- نوع من السيوف.  
 16 كستانية - نوع من الحراب الحبشية.  
 17 يريد المحبوب.  
 18 سجمي- كلمة تستعملها النساء عند الخطب.  
 19 واي- كلمة توجع تقولها النساء.  
 20 بالبرص- الربض نوع من الثياب.  
 21 الموفي- الغير موجود.  
 22 لا تلسني- لا تسلعني.

وبعاصتك لا تهدني<sup>1</sup>  
الوقاف بسرق لحتمي<sup>2</sup>  
أمشي لبكان السما يتكي<sup>3</sup>  
وفي بلاد ود قرن سكنتي<sup>4</sup>  
العسل في بديرتو يندي<sup>5</sup>  
واللبن في قريعتو يضوي<sup>6</sup>  
يالتشرقي الزول بالحلا<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> لا تهدني- الهد- دون الضرب.

<sup>2</sup> يسرق لحتمي- يضعفني.

<sup>3</sup> اتكا السماء الظاهر للعيان.

<sup>4</sup> ود قرن- كناية للإنجليز – جوني.

<sup>5</sup> بديرتو- البدرة، السعن.

<sup>6</sup> قريعتو- تصغير قرعة.

<sup>7</sup> كلمة الزول هنا مطلقة؟؟ لكل الناس.

الشاعر علي سليمان قال يعظ نفسه في طور الشيخوخة بعد أن هفت للحسان:

كنت في أياماً مضن  
وزالني الما بجددن<sup>1</sup>  
يا أبو التوم مني أبعدن<sup>2</sup>  
العناد فوق غريدن<sup>3</sup>  
وإن ضرب ما بصيدن<sup>4</sup>  
القلوب يا رب يتهدن  
نلقى بنوت جنة عدن<sup>5</sup>

أهلك أمتب منهن  
كرمشاتك شافنهن<sup>6</sup>  
بتشوف نقرت سنهن<sup>7</sup>  
يرغب في ناساً مابنهن<sup>8</sup>  
والغرر ما برضنهن<sup>9</sup>

---

<sup>1</sup> الما بجددن- الأيام التي تذهب لا تعود.

<sup>2</sup> أبو التوم- صديقه، أبعدن- الضمير يعود للحسان.

<sup>3</sup> عريدن- غفون.

<sup>4</sup> ما بصيدن- لا تقعي في شراكي.

<sup>5</sup> نلقى- نجد، الحور العين.

<sup>6</sup> كرمشاتك- التجاعيد- وهي ما ينفر الحسان.

<sup>7</sup> نقرت سنهن- نقرة السن تكون للتعالي والسخرية.

<sup>8</sup> ما بنهن- تحريف كلمة "أبي".

<sup>9</sup> الغرر- الشيب.

## بين ود كمدتي وعلي الشاعر

أرسل الشاعر ود كمدتي أبياتاً من الشعر "الملغز" للشاعر المنصوري الكبير علي سليمان المشهور بالشاعر. ولم نعثر على ما قاله ود كمدتي وحسبنا هنا ما رد به علي الشاعر عليه.

قالو لي من كدي في ود حراماً بان<sup>1</sup>  
ود كمدتي دا اسم زول والله اسم شيطان<sup>2</sup>  
هو البطيخ وأنا المر حنظل القيزان<sup>3</sup>  
هو الورل وأنا جاسر الديدان<sup>4</sup>  
مو عارفني أنا الشاعر ولد سلمان<sup>5</sup>  
مشهور زي خليفة المهدي في أم درمان  
يرسل لي الكليمي دي الأهون من الأهوان<sup>6</sup>  
الحرمت بالليل وحلت بالنهار الحجة والطوفان<sup>7</sup>  
والحرمت بالنهار وحلت بالليل العوبة في رمضان<sup>8</sup>

---

<sup>1</sup> كدي هنا اسم بمعنى كذا.

<sup>2</sup> ود كمدتي- سبق الإشارة له.

<sup>3</sup> القيزان- تلال الرمال. وحنظلها دائماً جيد ومر.

<sup>4</sup> جاسر الديدان- التمساح.

<sup>5</sup> مو عارفني- مو كلمة تفيد النفي.

<sup>6</sup> الكليمي- تصغير للتحقير.

<sup>7</sup> يقولون أن الحجة حرام أدائها بالليل.

<sup>8</sup> كذلك الماء حرام في نهار رمضان وكان شعر ود كمدتي في إطار تساؤل: ما هو الشيء الذي يحرم بالليل ويحل بالنهار؟ وما هو الشيء الذي يحل بالنهار ويحرم بالليل؟ فكان رد الشاعر علي سلمان الذي أوردناه نظماً.

أتانا أحر من واد الكلوب حرا<sup>1</sup>  
بكان ما تزرع الطب يقوم شرا<sup>2</sup>  
أتانا آخر زمن صبيك يعاديك<sup>3</sup>  
والبتدو الأمانات أن روح عيك<sup>4</sup>  
ويشركك لأممن يقاسيك<sup>5</sup>  
شوف ولاد الرجال بقيت (جنا) ديك<sup>6</sup>  
يشربو الشراب والتتابيك<sup>7</sup>

هجا أحد الشعراء المناصير عريساً جديداً من المناصير. الشامين وشاع الهجاء وتقدم العريس  
شاكياً للعمدة وجمع العمدة الطرفين واحكم هيئة المحكمة (واستعانوا) بالشاعر علي سلمان وهو عندهم  
كبير الشعراء لتفسير الشعر واتفقوا على سماع الشعر وتلاه أحد الحضور:  
الأكسير ضرب بلد الخرابا<sup>8</sup>  
يغنيها ويزيل كرب المعابا<sup>9</sup>  
انتي ميمون بي طالب في الصحابا<sup>10</sup>  
نقيرت الدقرا الزرقن سحابا<sup>11</sup>  
على الكربان درك بلدك مهابا<sup>12</sup>  
قصيبت السكر الما انشاف تيرابا<sup>13</sup>  
موجعني العشامين يبقو لي أمك نسابا<sup>14</sup>

1 حر - قساوة.

2 الطيب - المعروف.

3 صبيك - فتاك.

4 البتدو - تطلب منه أن يقولك كلمة حق في أمر ما.

5 لامت "إلى أن" يقاسيك وهي المشادة.

6 الرجال - هنا عني بها الصالحين من فضلاء المتصوفة "جني ديك- أبناء ديك كناية للضعف والهوان.

7 الشراب- الخمر. التتابيك- من تبغ وصعوت.

8 الأكسير - أعني بها الشاعر العروس التي استكثرها على العشامين واستكثرها أ، تزف لحبيهم الخرب.

9 يغنيها- يعني ذهابها لتلك الديار الخرية يجلب لها الخير ويزيل الكرب.

10 انتي ميمون يريد العروس والتشبيه شائع بالميمون.

11 نقيره الدقرا- نقيرة تصغير نقرة وهي الحفرة التي تنبت شلة من الكلام. الزرقن محابا كناية لتجمع السحاب الجون.

12 درك- كناية للخطر لمن يريد رؤيتها.

13 النا- تستعمل في الشعر الشعبي للنفي (انشاف) لم ير أحد بذروه كناية للعزة والندرة.

14 موجعني- يؤلمني أن يصير مثال العشامين أصهاراً لأمك.

فتحوّل الناس وتعوّذوا وطلبوا سماع بقية "الهجاء" فوقف الشاعر علي سلمان وأنشد:

جيتو يا عقال تصنتو تصنيتي<sup>1</sup>  
الحاكمّة تصلح ماتبعمل الظيطي<sup>2</sup>  
أنا شقيت الخلا اب سباع ومحيطي<sup>3</sup>  
وشقيت الأتبراوي الجاي من سيتيتي<sup>4</sup>  
وكم دعشت ريح وبقت ساهيتي<sup>5</sup>

ثم مضى الشاعر علي سلمان يعتب على الشاعر المقامة عليه الدعوى وهو من حملة القرآن. قال يخاطبه.

يا ود الاخت عوجك عوج متني<sup>6</sup>  
هاها يقرأ يسن وتاني يغني<sup>7</sup>  
مالك على اكسيرتا واخريت<sup>8</sup>  
وقرأنا سمح قاريهو بي تصويت<sup>9</sup>  
السليمانيت يغني وبرتي ديك غتيت<sup>10</sup>  
ماك عارفني مالك جنبها وعفريت<sup>11</sup>  
مشي السكات من مرة واحدة بي وشكن تسكيت<sup>12</sup>

وانفضت المحكمة بتلك الأبيات التي قالها الشاعر وعلي وتصلح القوم وتفرقوا ولا يخفي عليكم التهديد الذي ساقه الشاعر علي سلمان في أبياته وعني بها الشاعر الهجاء ومن يقفون خلفه وعددهم أن من ورائه شعراء السليمانية وشعراء برتي.

تنطلق ريح ثلثينا نار  
يقعن الساعات الكبار<sup>13</sup>  
نتلي أنا ومريودتي في الدار<sup>14</sup>  
نبقى سلمانين من كجار<sup>15</sup>  
وينعدم شيال الخبر<sup>16</sup>

<sup>1</sup> جيتو- حضرتم، يا عقال وعني بهم أعضاء المحكمة والمشايخ.

<sup>2</sup> الحاكمّة- المحكمة. الظيطي الصخب.

<sup>3</sup> شقيت- سرت.

<sup>4</sup> الأتبراوي- نهر أتبرا- وسيتيت رافد لنهر عطبرة.

<sup>5</sup> دعشت- من داش الريح الرخو - الساهيت- بقيت الشيء والساهيت تعني الأجذاب.

<sup>6</sup> العوج- الخطأ.

<sup>7</sup> هاها- تارة.

<sup>8</sup> الأكسيرة- عود نادر وثمانين. أخريت- الأخريت- شجر لا يستفاد منه كثيراً وهو رخيص وعديم الفائدة.

<sup>9</sup> قاريهو- يريد ترتيل القرآن.

<sup>10</sup> السليمان- رهط من المناصير يعرفون الشعر وبرتي جزيرة بها شعراء أيضاً. غتيتا - الغتيت، الذي يضمّر الشر.

<sup>11</sup> ماك- بمعنى ألم. ألم يعرفني أن كذا وكذا.

<sup>12</sup> مش- لا. بي وشكن- بوجهكم يريد طول المدى أن السكوت عن هذا النوع من الشعر.

<sup>13</sup> الساعات الكبار- الكوارث.

<sup>14</sup> نتلي- نطل.

<sup>15</sup> كجار- الكجار. الشجار.

<sup>16</sup> شيال الخبر- الواشي.

<sup>17</sup> تنطلق ريح- كناية لوقوع الشر.

تنطلق ريح والنار تبقي<sup>17</sup>

ويقعن الساعات الزرق<sup>1</sup>

نتلى أنا ومريودتي ونطق<sup>2</sup>

لامن السواقا تمرق<sup>3</sup>

درج الشعراء في منطقة المناصير على مدح "العريس" حتى أصبحت عادة بمرور الزمن تلزم العريس أن يدفع قدراً معيناً من المال للشاعر أو الشاعرة. وفيما يلي مقطوعتين من هذا النظم- قالها الشاعر صالح العقيد بقرية "الصنابة".

في تنبيه جديد طالع على العرسان<sup>4</sup>

واحداً ما يكون للراوي جيبو ملان<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> الساعات الزرق- أزرق بمعنى أسود عند العامة وهو البلاء الأسود. والناس يتشاءمون من السواد.

<sup>2</sup> نطق – نتحدث.

<sup>3</sup> لامن- إلى أن، السواقا – نجم يخرج عند الفجر.

<sup>4</sup> التنبيه- هو هذا الشعر.

<sup>5</sup> الراوي- الشاعر.



من دار قمر يرجع يشوفلو مكان<sup>1</sup>  
 درجة ولي فيها ما بركب الفلسان<sup>2</sup>  
 باقي ملمعة وكورسيها يعجب وزان<sup>3</sup>  
 وناسا موظفا وطبعاً من الأعيان<sup>4</sup>  
 أن لاوى اليضوق الفرة والزندان<sup>5</sup>  
 تصبح في محل ماودو ود شنان<sup>6</sup>  
 يرموه البحر لا ستره لا دخان<sup>7</sup>  
 تكفس عورتو مخلوق الله زي ما كان<sup>8</sup>  
 الجديد مبروك يا سايمان<sup>9</sup>  
 —  
 الجديد مبروك ليو برا<sup>10</sup>  
 جدك في العرب ود الفزاري برا<sup>11</sup>  
 يدخل في بكان الجالسين وزرا<sup>12</sup>  
 يمشي كلامو كان علقه والله حيا<sup>13</sup>  
 ود أبو زيد حسين في القاسيه لا تنسا<sup>14</sup>  
 نمر الكدك كضاب البقول بطر<sup>15</sup>

<sup>1</sup> دار ود قمر - بلاد المناصير.

<sup>2</sup> درجة أولى - كناية لحافلة القطار.

<sup>3</sup> باقي - تقابل كلمة "آي" أو نعم.

<sup>4</sup> وناسا - رواد تلك الدرجة.

<sup>5</sup> لاوي - قاوم. الفرة - آلة تربط في الرأس للتعذيب وكان يستعملها الإيطاليون للأحباش.

<sup>6</sup> ود شنان - هو الأمير عبد الرحيم شنان - ويريد الشاعر السجن الذي زج فيه ود شنان وهو أمر حديث ومعروف.

<sup>7</sup> دفان - جمع دافن.

<sup>8</sup> زي ما كان - بمعنى كل الخلق ترى هذا المنظر البشع.

<sup>9</sup> الجديد - الحياة الزوجية الجديدة.

<sup>10</sup> ليو - له. برا - وحده.

<sup>11</sup> ود الفزاري - زعيم قبائل الحسانية بالجبل.

<sup>12</sup> الجالسين وزرا - إشارة لعلبة القوم.

<sup>13</sup> علقه - تفيد الشنق هنا.

<sup>14</sup> ود أبو زيد حسين - من أقرباء العريس.

<sup>15</sup> الكدك - المكار الوعر. بطرا - اكره.

جذك في البحر حصن الجهاد قوا<sup>1</sup>  
خرمو كلو لي خشم السلاح قدا<sup>2</sup>  
البيعص السيف المطق يبرا<sup>3</sup>  
ود العزة بين فرقو من نددا<sup>4</sup>  
خل الشيك تبين من خدرا لي حمرا<sup>5</sup>

### حمد ود دقولي

مفلول ومغبون في قعود ود حامد اب دير<sup>6</sup>  
السيدو ما برضا بو أكان يبقى الجنيه كيل<sup>7</sup>  
يا الملك ود الأمين أمشاك هيا وليل<sup>8</sup>  
لي حوض الفي هدندان هرس السيل<sup>9</sup>  
عاشا أم خطوتن تشبه المحمولة في الهيل  
ام سنيناتاً مثل برق العشاب سيل  
آمني الفي أم خشيشات مبلجو السيل  
حليمي الفي جنينة النزهة شي غير  
عند النعوم مادلا هو لي شيل  
ماجا بوبو السكاكر للتجار ديل  
أبو دعوتاً تخر فوقو السنا ب حير  
إلا قاينك للمشاورير المتل ديل  
نهار عند اب سليمان غلب الخيل

الشاعر الشيخ ود عثمان:

حسينه قمر الدفع القسامات<sup>10</sup>  
شاربا جمجم فوقو الفريد بات<sup>11</sup>  
البكان الشرقي فرق الرميلا<sup>12</sup>  
سكرتير اللواء الرفض القضيات<sup>13</sup>  
تبر وأب ربه فوق برنيطو بينات<sup>14</sup>

الشاعر ود عبيسه:

<sup>1</sup> صحن - حصن. المناصير مولعون بقلب الحروف وهذا أمر شائع بينهم.  
<sup>2</sup>  
<sup>3</sup> المطلق - سيف مشهور عند قبائل المناصير.  
<sup>4</sup> ود العزة - إشارة للعريس.  
<sup>5</sup> الشيك - الورق النقدي. تبين كثير كالتب من خضراء إلى حمراء. كناية لتصف العملة الورقية الحمراء والخضراء  
<sup>6</sup> مغلول من القليل. كذلك مغبون من الغبن. قعود - الجمل الصغير.  
<sup>7</sup> السيدو - صاحبه الجنيه كيل - أن قدر ثمنه كيلا ذهباً لما فارقه صاحبه لأصالته وعراقته.  
<sup>8</sup> أمشاك - هيا بنا.  
<sup>9</sup> هدندان أو ادندان. الشمل - تمر النخل.  
<sup>10</sup> حسينه - اسم فتاة. دفع - مال. القسامات يريد انقسام الشهر.  
<sup>11</sup> شارب - شذرات شعرها مثل نبت "الديس" "الجمجم" الديس بالفريد - الأوز.  
<sup>12</sup> الشرقي - التيار المنصب من ناحية الشرق. الرميلا - ترخيم الرمل.  
<sup>13</sup> سكرتير اللواء - يريد الشاعر محبوبته وأنها عظيمة القدر مثل الحاكم الكبير.  
<sup>14</sup> تبر - كوكب، كذلك ابرية نجم ويكنى بهما للدباير. برنيطة عطاء للرأس معلوم.

قعدادا في السروب يا سمحة الزي<sup>1</sup>  
بطر ضحكتنا كل برق القاش يشيل لي<sup>2</sup>  
من يوديلك يشيل منك يجيب لي<sup>3</sup>  
أنا لينة الصيف نعيم الدنيا للحي<sup>4</sup>  
رقاد الاستبالات عوج ايدي<sup>5</sup>  
شراب الكينا والحقن اطرش اضني<sup>6</sup>  
بعد دا الحال أشوف الكعرز آخي<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> السروب- شجر الطندب بلهجة "البجا" سمحة الزي محبوبته.

<sup>2</sup> الشاعر كان يقيم بالقاش واد معروف. يشيل يلمع.

<sup>3</sup> يوديلك. يذهب بخبري لك- يشيل – يحمل خبرك لي.

<sup>4</sup> لبينة ترخيم لبن واللبن يعز في الصيف ويندر.

<sup>5</sup> عوج- ثنى يداي.

<sup>6</sup> الكينيا دواء سائل معروف يتعاطاه المصاب بالحمى وهذا ما يفيد أن الشاعر مصاب بالحمى الملاريا.

<sup>7</sup> دا- ذا وشائع في الدارجة السودانية استبدال الذال دالا. الكعرز- ابن الشاعر. آخي- يا أخي.

## شعر حمد ود ضقولى:

وكتين برجس نهر، رجفوا الاضيئات<sup>1</sup>  
الكتاب سولولو ضرباً مالمو تارات<sup>2</sup>  
الكذب جابوه والصح خلوه في قاف سيرتو ما جات<sup>3</sup>  
السنة على زي عرس الدقيقات<sup>4</sup>

## شعر صموده\*:

كتير الضربتو الأيام جريدي<sup>5</sup>  
بعد ضرع القماش البي الحديدي<sup>6</sup>  
بعد جر الدرج وعد المجيدي<sup>7</sup>  
شافتو تدن العيون الاكديدي<sup>8</sup>  
شال طوريتو يقرع في الفريدي<sup>9</sup>  
امنني شادالو السرج وكاربي البديدي<sup>10</sup>  
يبيع في غنمو كل سوقاً وحديدي<sup>11</sup>  
ويتلف تقول على الصعيدي<sup>12</sup>

<sup>1</sup> برجس - اسم حاكم إنجليزي، الاضيئات مفردا أضيئة، الخامل الحقيير.

<sup>2</sup> الكتاب- المصحف. سولولو- فعلو به. تارات- ثار.

<sup>3</sup> جابوه- لم يحضرهم غير الكذب. قاف- جبل قاف. ويزعم الأهالي أن عند جبل قاف حدود الارض والسماء.

<sup>4</sup> الستة- ستة شهور يمضيها في الشجن عند الشاعر مثل الدقيقات- الحسان.

<sup>5</sup> جريدي- الساعد ويعني الأهالي في قاموسهم بهذا الشخص الذي يكون في يسير من عيشه ثم تصفعه الأيام.

<sup>6</sup> ضرع- زراع، وحدة المقاس للقماش. الحديدي- الزراع يكون من مادة الحديد والحطب.

<sup>7</sup> الدرج- حافظة النقود بالحنوت. المجيدي- ريال من الفضة عليه رسم السلطان عبد المجيد (تركي مصري).

<sup>8</sup> تدن. التدان- الجمل من أرض الساقية.

<sup>9</sup> يقرع- يوزع الماء بين الزرع. الفريدي- شطر الجدول، الجدول، يتكون من فرتين.

<sup>10</sup> آمنني- أمانة وهي زوجته. شادالو- من شد. إذا أسرجت الدابة يقولون مشدودة. البديدي- ضرب من السروج.

<sup>11</sup> ويحيدي- تصغير واحدة.

<sup>12</sup> علج نوع من الطير الموسمي. الصعيدي صفة للطير الذي يأتي من الصعيد.

أحمد الصمود الشهير بصموده من أهالي "الشلال" أب عوه بقرية المناصير جوار حوش قرنيب توقي بالبقاسن 1968 وكان يعمل مزارعاً.

## الهوهاي

هكذا يسمون أغاني النشيل وربما قالو الشاشاي والدويابي. ولكن استعمال كلمة الهوهاي أكثر شيوعاً وإليك، ماذج من أغاني النشيل.  
رواية عمر العويد:

كـب يالـيلا كـب يا لـيلا انا<sup>1</sup>  
كـب يالـيلا كـب يا لـيلا انا  
انا اخو الديسا قاسم نصها<sup>2</sup>  
انا اخو الريشا قاسم نصها<sup>3</sup>  
انا اخو القرنو قاسم نصها<sup>4</sup>  
ناساً ورودك يا ابو العشا<sup>5</sup>  
ناساً شقلوك مايرو مسا<sup>6</sup>  
البهم المفريد بالخلا<sup>7</sup>  
كـب يا لـيلا انا وكـب يا لـيلا انا  
وقفن فوقنا زي حطب القنا<sup>8</sup>  
يا لـيلي انا ويا لـيلي انا  
كـب يالـيلا انا ويا لـيلا انا<sup>9</sup>  
حنانه يـم لـنا دوا<sup>10</sup>  
ام راسا رقيق خابري الفلا<sup>11</sup>

ما بسقيها حاس حارس غدا<sup>12</sup>  
ما بسقيها ناس ود امو دا<sup>13</sup>  
لـيلا لـيلا ولـيلا لـيلا  
امطك صيدا وانتني جدائتا<sup>14</sup>  
راكات فوقنا زي حطب القنا<sup>15</sup>  
يـم لهجاً سكاكر دنقلا<sup>16</sup>  
نسقي اللاتنا والهاملات سوا<sup>17</sup>

<sup>1</sup> كـب بمعنى هيا "ليلا" ترد كثيراً بغير معنى خاص إنما درج القوم على إدخالها في مطلع أغلب أغاني والمدائح النبوية.

<sup>2</sup> الديس- الشعر، قاسم نصها- كناية عن الطول.

<sup>3</sup> الريش- الشعر.

<sup>4</sup> القرن- كذلك الشعر.

<sup>5</sup> ناسا- إشارة لأهلها.

<sup>6</sup> كذلك ناسا- أهلها.

<sup>7</sup> مفريد- غافي.

<sup>8</sup> وقفن- الضمير للنياق. زي حطب القنا- كناية عن الطول.

<sup>9</sup> كـب هيا وهلم لأخوانه الذين يشاركون في سحب الدلو.

<sup>10</sup> حنانه- الناقة.

<sup>11</sup> أم راسا رقيق- الناقة.

<sup>12</sup> حارس غدا- الخامل الأكل.

<sup>13</sup> ود امو دا- ابن امه- هجاء إذا نسب الرجل لأمه عند البعض.

<sup>14</sup> أمك صيدا- غزال، وجدائتا، الجداية صغيرة الغزلان.

<sup>15</sup> راکات- الأبل جاثمات.

<sup>16</sup> سكاكر دنقلا- يريد أن فاهها في حلاوة تمر دنقلا.

<sup>17</sup> اللاتنا- يريد أنهم يسقون غبلهم والإبل الهاملة سواء

الليلة البريدا مبطرا<sup>1</sup>  
الليلة ليالي وليلا انملا<sup>2</sup>  
نحن سقيننا شوفو الماسقا<sup>3</sup>  
ما بسقيها ناس حارس غدا<sup>4</sup>  
الليلة القريير هجم أم السرا<sup>5</sup>  
امسك في الرشاش وارقد قفا<sup>6</sup>  
كب يا ليلا انا وليلا انا  
يا جهاده للحوض من كلا<sup>7</sup>  
ام راسا رقيق ما بتروى ما  
كب يا الله ويا الله انا

---

<sup>1</sup> الليلة- اليوم هذا.

<sup>2</sup> انملى- الدلو.

<sup>3</sup> شوفو- نكايه للكسلان الذي لم يسق ابله.

<sup>4</sup> حارس غدا- سبق شرحها.

<sup>5</sup> الغريير- ضرب من السحاب الممطر. ام السرا- الناقة.

<sup>6</sup> امسك في "الرشاش"- حبلى الدلو. وارقد كناية لشدة الجذب حيث يميل الماتح للوراء كثيرا كأنه يحاول أن يرقد على قفاه.

<sup>7</sup> يا جيادا- من جذب هنا المعنى للناقة التي حينما تكرر في الماء فإن الحوض ينحسر من طرفيه تشبه الجذب - من كلا- من طرفيه.

يا قراعي ورد أربعة<sup>1</sup>  
ياردادا للهيح اب سحا  
يا هجعي ام سماح لا تدررا  
جر الدقرا ما جراك بلا  
كب اليلة كب جابلو ما  
الليلة البريدا محكلا  
الليلة البريدا مفصدا  
ام شلخا بتاطيخ الخلا  
جرا الدقرا وعين لي ورا  
أم شلخا بتاطيخ الروا  
سمحا البريدا مفصدا  
من خلاها بالسيف والعصا

ويروي أحياناً غناء النشيل "الهويات" أو الهوهاي على طريقة أخرى قريبة من الأولى التي تعتمد فيها الحركة "على النصب" مثل أنا وضحا وسحا الألف الممدودة والطريقة التي نسوق منها نماذج تأتي بحركة الواو المرفوعة الممدودة وهاك المثل:

كب يا ليلا هو  
وكب يا ليلا هو  
أنا اخو المن خلق ما مردو<sup>2</sup>  
أنا اخو المن خلق ما نهزرو<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> يا قراعي – القراع الذي يقرع الإبل من الحوض يمنعها ورد أربعة- الإبل إذا تركت وردت مرة واحدة وفي هذا ضرر لها وللحوض والرعاة يوردونها أربعة أربعة.

<sup>2</sup> المن خلق- منذ أن نشأ.

<sup>3</sup> ما نهزرو – نهزروه – سخر منه.

أنا أخو المن خلق ما طحنو<sup>1</sup>  
أنا أخو المن خلق ما عوسو  
كب يا ليلا أنو ويا ليلا أنو  
الدلو مو تقيل للبقدرو<sup>2</sup>  
من أداني عشرة ولاد أبو<sup>3</sup>  
من خلاها بالسيف والعصو<sup>4</sup>  
أهلك مانيا والمانيا احربو<sup>5</sup>  
بالقصبة الحراريسك بنو<sup>6</sup>  
أهلك حاربو وما بندقو  
يا كفيل المعى العجال سقو<sup>7</sup>

\*\*\*\*\*

### العطوي

العطوي نجد المقطوعات منه متشابهة متقاربة بل نجد القطعة عينها في أكثر من مكان  
كذلك كل إقليم يدعيها وهذا أمر شائع عند قوم لا يكتبون ولا يدونون إنتاجهم وإليك هذه الأنماط  
من الشعر العطوي.

رواية بابكر ود النور وادي أبو دوم 1 - 70 سنة.

ومدح العويد بوادي السباع

أداهن البوابا<sup>8</sup>

وسوالن الطوطاح<sup>9</sup>

جا منهن قمريتا ص راخيا جناحا<sup>10</sup>

فقدوكي يا حنانه<sup>11</sup>

وكت العريج إندانه<sup>2</sup>

سووك أرياح للبرعت قرانه<sup>3</sup>

-

يسيل أب دوم من راسو

يصبحو فراحاً ناسو

عقر القش فوق المغلق ساسو<sup>4</sup>

<sup>1</sup> أنا أخو - كلمة شائعة يستعملها الرجال للاعتزاز بالمرأة - طحنو - الطحين على المرحاكة "الرحي".

<sup>2</sup> مو - بمعنى النفي، البقدرو - الذي يطيقه.

<sup>3</sup> من ظهروا والرجل في البداية يمدح بكثرة النسل.

<sup>4</sup> يريد الاحتكام للسيف والعصا.

<sup>5</sup> كنى أهلها بدولة ألمانيا عندما أعلنت الحرب.

<sup>6</sup> الحراريسك - جمع حارس - ا لبناء - كوخ يتخذ حراس الزرع.

<sup>7</sup> المع العجال سقو - المهر.

<sup>8</sup> أداهن - الضمير يعود للإبل. البوابا - الأرض القفر.

<sup>9</sup> سوالن - فعل بهن. الطوطاحا - ضرب من المرجحة عند الجري.

<sup>10</sup> جا منهن - جمال السبق. القمريه حينما تسرع في الطيران ترخي جناحها.

<sup>11</sup> حنانه - الناقة. <sup>2</sup> العريج نجم ينذر بدوغه بالمطر والهبوب. <sup>3</sup> البرعت من برج - ضفر. قرانه - شعرها.

<sup>4</sup> عقر - خبر وسير. مغلق - مكتمل. ساسو - أصله. <sup>5</sup> العيل - المعدم. <sup>6</sup> أم سناها هيل - الناقة. هيل - كتل الرمل. <sup>7</sup>

هيح - ا لنبت العتاجن أمانت سويل وديان. <sup>8</sup> القيعي - ترخيم قيع. <sup>9</sup> الوقيعي - ما يسقط في العين

ويعوقها عن النظر. <sup>10</sup> يا فريغة - يا فارغة. <sup>11</sup> الزامت - الواعد. <sup>12</sup> الموجو برش فوقو الملايكه حامت - يعني إن

فتاته مثل الطفل الذي تحوطه الملائكة في المهد. <sup>13</sup> الختمي والأنصاري - يعني أتباع الختمية والأنصار. الجنه <sup>14</sup>

الجنه عند الداري - يقول إنه لا يأخذ طريق ليدخل به الجنة من الختمي أو الأنصاري. <sup>15</sup> لأنه أخذ طريقته من تلك

المحبوبة التي سلبت عينيه الكرى.



التقت بنتان على منهل ماء فأشدت الأولى شعراً حسبته الأخرى استفزازاً لها وردت  
عليها بعين الطريقة وكلا البنيتين تمدح أباهما وبطريق خفي تشير لوالد الأخرى.

الأولى: أبوي بركـز العـيل<sup>5</sup>

فـوق أم سـناها هـيل<sup>6</sup>

ياردادات لي هـبج أمات سويل<sup>7</sup>

الثانية: أبوي صـقير القـيعي<sup>8</sup>

ال للـرجال وقـيعي<sup>9</sup>

أبلـك راكـزات فـوق مـنويا فـريغة<sup>10</sup>

\*\*\*\*\*

سـنك بـريق الزامـت<sup>11</sup>

عـيني بـتلج مـا نامـت

المرجو برش فوقو الملايكة الحامت<sup>12</sup>

\*\*\*

قـول للـختمـي والـأنصـاري<sup>13</sup>

الجـنـه عـند الـدـاري<sup>14</sup>

طـريقـتي فـوق القـلت نـوم أبـصاري<sup>15</sup>

تومـتي أم سـماح فـي دـيني<sup>1</sup>

بـعد العـلي زـدتيـني<sup>2</sup>

شـاومت الـيوم الفـيهو مـا تـلاقـيني

\*\*\*\*

تومـتي أم سـماحاً صـورة<sup>3</sup>

المـن السـيد مـحـولة<sup>4</sup>

يا خـديرة النـبح الفـجر بـابـورا<sup>5</sup>

\*\*\*\*

ولـدأ مـدقـق زـادو<sup>6</sup>

فـوق الـبرق مـشـهادو<sup>7</sup>

ما بـضوق زـيادي مـالا بـدقـو أوتـادو<sup>8</sup>

\*\*\*\*

تومـتي الرقـيق حـزما<sup>9</sup>

مـا بـتـاورـد الغـنا<sup>10</sup>

يا خـالق النـاس فـوق أم سـماحاً شـاما<sup>11</sup>

\*\*\*\*

<sup>1</sup> تومتي - هي حبيبتي.

<sup>2</sup> العلي - داء الحب.

<sup>3</sup> تومتي - شائعة عند الشعراء الشعبيين وهي كأخت روجي عند شعراء الفصحى.

<sup>4</sup> محفولة - كاملة.

<sup>5</sup> خديرة - كناية للقصة الخضراء التي يرويها وابور الماء.

<sup>6</sup> مدقق - يحمل زاده دقيقاً.

<sup>7</sup> البرق - الضان. مشهادو، المشهاد - العمل.

<sup>8</sup> بدقو أوتادو - يريد أن الضان هذا الذي كنى عنه بالمال لا يزيد ولا ينمو طالما هو مربوط في الأوتاد.

<sup>9</sup> حزاما - الخصر.

<sup>10</sup> ما بتاور بمعن قام وسار. الغنما - رعاة الغنم.

<sup>11</sup> شاما - يعني أن جمالها ظاهر كالعلم.

تومتني الرقيق حشاها  
الستوب الحريـر كساها  
حارقاني بي نار كبدتي محرقاها

شـيكا قبيل ما اتعرف<sup>1</sup>  
عند المدير ما انصرف<sup>2</sup>  
سواق أم زور ما بضوقوها دي العلف<sup>3</sup>

\*\*\*\*

ود الريـل الوقـل<sup>4</sup>  
يالـفـي مشـيـك تـنـقل<sup>5</sup>  
أريد دا الزول حقب أم روحين وقبل<sup>6</sup>

\*\*\*\*\*

ود الريـل الغافـي  
أب دربـا كـاتـلو السافـي<sup>7</sup>  
خسارة دا الزول أب قلباً جافي

\*\*\*\*

شـدينا مـن أم أروى<sup>8</sup>  
سـوينا للـيل فد سـروى<sup>9</sup>  
عقر القش فوق الهجوج الفرو<sup>10</sup>

\*\*\*\*

الـبراق البـي كـتامو  
فـوق راس أب دوم ضـلامو<sup>11</sup>  
حرقـصو الشال دفر العريج قدامو<sup>12</sup>  
القاف

وهو ما يعرف عند القبائل الأخرى بالدوباي والمناصير يعرفون كغيرهم إن هذا "دوبايًا" لكنهم يسمونه القاف ولعل ذلك اشتقاقاً من القافية ونسوق منه هذه النماذج:

خرباني العبوس والدنيا خير ما فيها<sup>12</sup>  
يا ست الكفيل المن وسط تانيها  
بكرت كاهل أم سيد بعبد فيها<sup>13</sup>

<sup>1</sup> شيكا قبيل ما اتعرف كناية للأصل المعروف.

<sup>2</sup> هذا الشيك غير المعروف لا يصرف عند المدير ورمز به للحكومة.

<sup>3</sup> سواق – راعي. أم زور – الناقة. العلف –

<sup>4</sup> الريل – صنف من الأطباء. وقل – نظر شذراً.

<sup>5</sup> تنقل – تسير الهوينا.

<sup>6</sup> أم روحين – البندقية.

<sup>7</sup> كاتلو – عفى عليه. السافي – من السوافي.

<sup>8</sup> أم أروى – واد.

<sup>9</sup> فد – مرة واحدة.

<sup>10</sup> عقر – بمعنى سبر. الهجوج الفرو – الجمل. وجوجا وجوج الجمل حينما يطرب في المشي يتبخر بطريقة خاصة تدع الراكب والفرج والفراء تتحرك "تتجوج".

<sup>11</sup> أب دوم – واد. <sup>12</sup> العريج سنو ممطر. المعنى إن البرق الحرقوص ساق سحبها العريج.

<sup>13</sup> روى لنا هذه النماذج فرح العويد بواد أبو سباع ومحمد جبريل العرضي وعثمان ود الحسن.

<sup>13</sup> بكرة كاهل – كناية لأصالة نياق الكواهلة وجمالها.

(.....) النونا و رزم ضـهريها<sup>1</sup>

\*\*\*\*\*

الليل أمس عجلك ترو يا كتان<sup>2</sup>

يطابق ذي زفيف الشتا أب عوان<sup>3</sup>

يطابق ذي ضيب الخلا أب عوان<sup>4</sup>

واتخازز ذي زول الخزا الشفقان<sup>5</sup>

\*\*\*\*

الغنا والنعيم أنا بيهو ما بنزمل<sup>6</sup>

بروي تملي فوق الريده ما بتكمل<sup>7</sup>

مرضانا على الطيبه ما بتأمل<sup>8</sup>

يا مقد الروي الشايل لتيهو وحمل<sup>9</sup>

---

<sup>1</sup> بين قوسين الكلمة ساقطة (نونا) صوت المطر.

<sup>2</sup> يا كتان - كتان اسم الجمل وعجلك يعني رجله.

<sup>3</sup> زيف الشتاء - البرد . أب عوان - الأبناء.

<sup>4</sup> ضيب - ذنب.

<sup>5</sup> اتخازز - تقاصى الخزا" هنا بمعنى الذي يضرر سوءاً.

<sup>6</sup> ما بنزمل - أزل - الكلمة آتية من "الزمالي" وهو الذي يحفظ شعر غيره.

<sup>7</sup> بروي، الراوي، الشاعر.

<sup>8</sup> الطيبه - العافية.

<sup>9</sup> مقد - الروي القصب اللدن وكهذا جسم محبوبته "الطيب القصبه أيضاً".

الله ليلي أنا

يا مـاك عـارف الحـق يـقه  
جـنى الصـيد الخـا يـقه<sup>1</sup>  
سـونا الصـين الغـريـقه  
جـنات الصـريح أـم تـت يـقه<sup>2</sup>  
مـنقه وبـرتـكان ريقـه  
المـاهـا بـدور كـلـو تـحـا يـقه<sup>3</sup>  
البـلاقـي الـزول فـي دقـيقـه<sup>4</sup>  
\*\*\*\*

الغـريد فـي عـسـيـنو<sup>5</sup>  
الـقلـب هـي خـات لـي يـقـيـنو<sup>6</sup>  
الـقـدر مـا طـالـت سـتـيـنو  
عـلـي أـطـابـق غـيـنو<sup>7</sup>  
الـكـعـب مـا بـيـقالـي شـيـنو<sup>8</sup>  
الـغـرام مـن السـابـقـيـنو  
الحـسـاب لا يـومـو لـكـنو<sup>9</sup>  
يـقـولـي الـزول وـيـنو وـيـنو<sup>10</sup>  
بـدور انـتـكـي فـوق يـمـيـنو<sup>11</sup>

<sup>1</sup> جنى الصيد الخليفة - يشبهه محبوبته بالرشا.

<sup>2</sup> التنيقه - أو التليقه الهواء العنيف الذي يحمل الأتربة.

<sup>3</sup> الماهـا. أي الذي لا يحتاج لزيادة لأنه اكتمل في كل شيء.

<sup>4</sup> البلاقـي الـزول في دقـيقـه - حب هذه الحسناء يصرع المرء من النظرة الأولى.

<sup>5</sup> الغريد - غريد - نام وعسينو. العسين. الكناس ويريد محبوبته هنا.

<sup>6</sup> يريد أن قلبه لم يكن مطمئناً.

<sup>7</sup> الغيينو - من الغبن.

<sup>8</sup> ببقالي. بقي لي.

<sup>9</sup> يريد بالحساب حساب الدار الآخرة.

<sup>10</sup> وينو وينو - أين هو أين هو.

<sup>11</sup> أضاجعه

نضم ما لقيت لي صناتي  
بكيّت ما لقيت لي سكاتي<sup>1</sup>  
أشـتهيتو شديد العواتي<sup>2</sup>  
الـبالـمو الشيخ بي يتاتي<sup>3</sup>  
المـثـل مـكـلـوف الزناتي<sup>4</sup>

\*\*\*\*

ما هو طويل ولو قصير  
ما هو كبير ومو صغير  
جمال الـزول بيـحـير  
علي الماسـكـنك كـتـير<sup>4</sup>  
أزاني أب ريشـاً غـزير<sup>5</sup>

\*\*\*\*

يا جاهلـة الدنـيا فـراقا  
شـيك في ريـدك خـلاقا  
قـول إن شـاء الله نـتلاقا  
ونـاخذ جـلسـه بالـراقا  
ونـهـلـهـل شـوق الحـراقا

---

<sup>1</sup> العواتي الإبل والخيل وعنى هنا الخيل.

<sup>2</sup> يريد إن مشى حبيبته مثل خيل شيخ العرب العظيمه.

<sup>3</sup> مكلوف – إذا أعتنى الرجل بدابته يقولون كلفها. الزناتي هو الزناتي خليفة بطل القصص الشعبي في سير أبو زيد الهلالي. التي نجدها منتشرة في أقاليم السودان كلها. وعنى الشاعر أن هذا الفرس مثل فرس الزناتي.

<sup>4</sup> علي الماسكنك – يريد بذلك شخص "ما" معين لزواج هذه الفتاة. والفتاة المخطوبة يقول الأهالي عنها إنها ممسوكة لفلان.

<sup>5</sup> أبو ريشاً – الريش – الشعر.

يا مريسيل اتحزما<sup>1</sup>  
غلب السايقو معلما<sup>2</sup>  
أب مكنة تترز ما  
بالقضييب طالب العاصما  
يعنة البنوت سالما  
بالحديث البقى كلما  
قول لها الأيام حاكما  
إلا رمضان فاطما  
أنا ما اني قاصد صايما  
في سبيبا متقدما  
عينة البنوت لايمما  
شاكي لي جيرانك تما<sup>3</sup>  
النفس ما بتتخاصما  
إش تقول لي دي مهمما  
ياللييب حسن الخاتما  
تنفذ الربنا قاسما  
الحديث المو لازمما  
وصولو الشيخ السما<sup>4</sup>

\*\*\*\*

---

<sup>1</sup> مريسيل - ترخيم رسول.

<sup>2</sup> معلما - سائق القاطرة.

<sup>3</sup> تما - جميعاً، "تما" من التمام.

<sup>4</sup> الشيخ أحمد العزال.

هذا النمط من النظم يشبه إلى حد بعيد "المدار" وهو شعر ذو طابع قصصي ظهر بهذا الثوب في العشرينات ونظم على هذه الطريقة أبناء المناصير والرباطاب والجعليين والشايقية وغيرهم.

وسجل من هذا الشعر الفنان بشير الرباطابي قصيدة في أسطوانة تحكي رحلة من بورسودان للنيل عن طريق القطر. والأغنية مشهورة باسم:

عشوق جنابن

وايكم قصيدة علي كباشي وقد بدأها في القاش ونهاها بديار المناصير حيث التقى بحبيبته وأحبائه.

مولاي هون علي بلودا<sup>1</sup>  
نوبنا يارب ليها عودا<sup>2</sup>  
بديت وتلت لي قصودا<sup>3</sup>  
كفيلا عالي البريده نودا<sup>4</sup>  
سواق نعمان أب ساليكه عودا<sup>5</sup>  
جواف حدايق السوييس نهودا  
كفاكن قوماكن يا إخواني  
علي الزاد الغرام شواني  
طريت جلوس الكفيلا باني<sup>6</sup>  
تتاتي قدامنا بي تمانني<sup>7</sup>  
عزمننا ندلي بالرباعة<sup>8</sup>  
مع السلامه أقبلو الوداعه  
خشينا في الماشي بسراعه<sup>9</sup>  
ودانا في براك ربع ساعه<sup>10</sup>  
في برانو ما انتظر شويه  
سواقوا مسطولو سطله حيه

عطشجي مديلو نار قوية<sup>2</sup>  
خمس دقايق وصل دليه<sup>3</sup>  
ومن هدا ليا امتلك نظامو<sup>4</sup>  
كمساري اشرو لو لي قيامو  
عطشقي لم الفحم قدامو  
مراها بالتابلت أم عضامو<sup>5</sup>

<sup>1</sup> بلودا - جمع بلد. <sup>2</sup> ليها - الضمير يعود للبلاد.  
<sup>3</sup> قصودا - مثل بلودا جمع قصيد. <sup>4</sup> البريده - البرد. يعني ملمسها بالبرد.  
<sup>5</sup> سواق نعمان - صوت عمدتهم الشيخ نعمان يريد أن قدها رقيق مثل صوت نعمان.  
<sup>6</sup> الكفيلا - تصغير كفل. <sup>7</sup> تتاتي - تتعثر في خطواتها. تمانني. حبل.  
<sup>8</sup> الرباعة - القرنا. <sup>9</sup> القطر.  
<sup>10</sup> براك محطة من محطات السكة حديد خط كسلا - هيا.  
<sup>2</sup> عطشجي - مساعد السائق.  
<sup>3</sup> دليه - محطة.  
<sup>4</sup> هدا ليا ولعل الوزن اضطره لحذف الهاء - امتلك نظامو - من ماء وفحم "كانت القطارات تسير بالفحم كما هو معروف".  
<sup>5</sup> التابلت - اصطلاح فني في السكة حديد.  
<sup>6</sup> متعدي - المتعدي في حديثه الذي لا يابه لحديث الآخرين.

سواقوا متعدي في كلامو<sup>6</sup>  
تشوفو فوق الجبال غمامو<sup>1</sup>  
يشف خلايا يرف نعامو<sup>2</sup>  
ودانا درديب فطور صيامو<sup>3</sup>  
ومن درديب العشجي أدالو<sup>4</sup>  
وزنودو تضرب رباط علالو<sup>5</sup>  
يشق خلايا سود جبالو<sup>6</sup>  
وأب صفره في كليا رام قباليو<sup>7</sup>  
نقلنا من داك في رفيقو<sup>8</sup>  
وسواقو متعني زايد ضيقو<sup>9</sup>

عطشقي طبقلو بي كوريكو  
طوالي فات إنها بطريقو<sup>10</sup>  
ملي شدياب زودولو نارو<sup>11</sup>  
تشوفو فوق القضيب شرارو<sup>12</sup>  
يفوق تلجريب كذا العصارو<sup>13</sup>  
والدنيا ليل طب في مسمارو<sup>14</sup>  
ومن مسمار شدا في خبيبو<sup>15</sup>  
سواقو مسطول من الزبيبو<sup>16</sup>  
تشوفو يترف فوق قضيبو<sup>17</sup>  
للروجل فات تجني راح زهتيبو<sup>18</sup>  
من الهيتيب طوالي لفا<sup>19</sup>  
تشوفو فوق القضيب يتهفا<sup>20</sup>  
ودانا أجريين قلبنا خفا<sup>21</sup>

- 
- <sup>1</sup> في تلك الديار تنتشر الجبال بدرجة كبيرة.  
<sup>2</sup> يرف- يجري والرف ضرب من سير الحيوان وفي تلك الديار تنتشر أسراب النعام.  
<sup>3</sup> درديب - بلدة مشهورة بين كسلا وهيا. وصلها عند الغروب ميقات فطور الصائم.  
<sup>4</sup> العطشجي كلمة تركية سبق شرحها. أدالو - زاد ناره.  
<sup>5</sup> زند الوابور - العجل واتباعه ... علالو - العلال كناية للدخان والغبار معاً.  
<sup>6</sup> يخترق البید، يشق خلايا سود جبالو.  
<sup>7</sup> أب صفره - نوع من القاطرات يسمى أبو صفره. رام قباليو وقف محاذياً له.  
<sup>8</sup> رفيقو الضمير يعود للقطر. حيث يتحول الركاب من هذا إلى هذا.  
<sup>9</sup> متعني - من العناء.  
<sup>10</sup> إنها - محطة من محطات السكة الحديدية.  
<sup>11</sup> شدياب - محطة.  
<sup>12</sup> شرارو - الشرر يتطاير عند انصهار الفحم في جوف القاطرة.  
<sup>13</sup> تلجريب - محطة أو تل جواريب.  
<sup>14</sup> "مسمار" أيضاً محطة.  
<sup>15</sup> شدا - زاد. خبيبو - الخبيب ضرب من السير.  
<sup>16</sup> مسطول، سكران. الزبيب - نوع من الخمر.  
<sup>17</sup> يترف من الرفيف وهو سير البختری.  
<sup>18</sup> الروجل محطة، توجني أو توقني محطة أيضاً كذلك الزهتيب.  
<sup>19</sup> الزهتيب - تصغير زهتيب. لفا - مال.  
<sup>20</sup> يتهفا - يسير بلا اكتراث.  
<sup>21</sup> أقرين محطة.



والدنيا صبحت لي نوره طفا<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> لي نوره طفا – إشارة لإطفاء أنوار العربات عند الصباح.

1 من أجريين سخنت قدورو<sup>1</sup>  
 2 وسواقو زودلو بي عتمورو<sup>2</sup>  
 3 الدجاييا والهودي فات مرور<sup>3</sup>  
 4 ومنا في الداخلة راح فطرور<sup>4</sup>  
 5 قعدنا في الداخلة يوم وليلة<sup>5</sup>  
 6 فضلنا صابرين بلا جميلة<sup>6</sup>  
 7 مع الغياب قلنا يا عديلة<sup>7</sup>  
 8 سواقنا دار مالي مو غاشيلا<sup>8</sup>  
 9 علي العبيدية شدا حيلو<sup>9</sup>  
 10 تشوفو من القضيب يطيرو "يشيلو"<sup>10</sup>  
 11 عطشقي يمللي الكوريك يديلو<sup>11</sup>  
 12 وصل رصيف أب حمد في ليلو<sup>12</sup>  
 13 من أب حمد جدد التعمير<sup>13</sup>  
 14 سواقو مسطول زيبب وبير<sup>14</sup>  
 15 تشوفو من القضيب يطير<sup>15</sup>

15 ضمنا للناني من البكير<sup>15</sup>  
 16 من كاب بليغ الصباح خترنا<sup>16</sup>  
 17 يرف يفارق القضيب قطرنا<sup>17</sup>  
 18 سواقو زودلو ما أخرنا<sup>18</sup>  
 19 ثمانني بامري شاق خبرنا<sup>19</sup>  
 20 نزلنا عن ناس ود حاج قيلنا<sup>20</sup>

- 1 أجريين أو أقرين. قدورو - جمع قدر وهو ما يسمى في هيكل القاطرة بالفرن.  
 2 عتمورو - العتمور، أصل الكلمة بجاوية أتمور. وهي الخلاء الأجرد.  
 3 الدجاية محطة سكة حديد. كذلك الهودي محطة، مرور - اصطلاح، المحطة التي تقيف بها القطر يقولون عنها هذه المحطة مرور. ومرور من الفعل مر.  
 4 الداخلة "مدينة عطربة" أغلب أهل الشمال يسمونها الداخلة وهو الاسم الأقدم من عطبره. فطروره - ساعة الإفطار يكون ميعاد دخول القطر بين التاسعة والعاشر.  
 5 الداخلة - سبق شرحها.  
 6 بلا جميلة بلا حمد.  
 7 عند الغروب. "يا عديلة" تعبير يقال عند السفر وهو للقال الحسن.  
 8 "دار مالي" محطة بين بربر وعطربة.  
 9 العبيدية محطة "حديد".  
 10 يشيلو - تراه كأنه يقتلع القضيب.  
 11 عطشجي سبق شرحها. الكوريك آلة يرمي بها الفحم في فرن القاطرة.  
 12 أبو حمد - محطة "حديد".  
 13 التعمير - بمعنى الاستعداد اكتمال الماء والفحم.  
 14 يريد بمسطول للسائق حينما يكون سكراناً يكون مزاجه معتدلاً.<sup>15</sup> تراه من شدة السير يكاد يطير صوره للمبالغة.  
 15 البكير - جارية تباع الشاي بمحطة الكاب بالمناصير.  
 16 بلدة الكاب تعني بكاب بليغ.  
 17 يرف - يجري.  
 18 زودلو - زاد له السرعة.  
 19 ثمانني الساعة ثمانية صباحاً. شاع خبر وصول الشاعر وأصحابه "امري" المنطقة الفاصلة بين ديار المناصير وديار الشايقية.  
 20 ود حاج - رجل مضياف.

ركبنا منو الضهر قبالنا<sup>1</sup>  
جبل مناى العصر وصلنا<sup>2</sup>  
وقطعنا للختة بتنا أھلنا<sup>3</sup>  
بعد وصلنا الجماعة فاتو<sup>4</sup>  
طايينا للحي بكينا الماتو<sup>5</sup>  
مشينا زولا جميله ذاتو<sup>6</sup>  
طلبنا فناني في بلاطو<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> قبلنا – اتجهنا.

<sup>2</sup> جبل مناى بمنطقة امري وعند قاعدته الحد الفاصل بين المناشير والشايقة.

<sup>3</sup> الختة – أو الخطبة تعني النيل.

<sup>4</sup> الجماعة أصحابه في السفر، ذهب كل لداره، فاتو.

<sup>5</sup> طايينا – من طيب. تحية – من تطيبب خاطر. بكينا – الماتو ترحم على الموتى والترحم هذا يسمى البكاء.

<sup>6</sup> زولا – شخصاً وهي حبيبته.

<sup>7</sup> طلبنا – دعانا ذلك الشخص الفنان في داره التي كنى عنها بالبلاط.

يسون القهوة ناس فلاني<sup>1</sup>  
تقسم البكري في الفناني<sup>2</sup>  
تقول اتفضلو يا حباتي<sup>3</sup>  
حسيسن العرجنو التلياني<sup>4</sup>  
تجول وتتخذ تل الطيبة<sup>5</sup>  
وسنونا برقاً سرى عشية<sup>6</sup>  
شايخا خت خوجه الكلية<sup>7</sup>  
ونفيسا في القدره صندلية<sup>8</sup>  
جزيل سلاماً يلا عديدا<sup>9</sup>  
على التبت والنجم يزيدا<sup>10</sup>  
يخصها الضامرا الفريدا<sup>11</sup>  
حرف سبعين راجز القصيدا<sup>12</sup>  
بالنهار الحلي في الجلوس<sup>13</sup>  
والسكنه قصراً ليو ناموس<sup>14</sup>  
اتبعنا حظوظ النفوس<sup>15</sup>

القريشي الماهو أب كدوس<sup>16</sup>  
فوق زراعة القاش ما بيكوس<sup>2</sup>  
الشغلو بي خبيت الجروس<sup>3</sup>  
تلقى مكتبو كارس كروس<sup>4</sup>  
البجيك من برا مقوس<sup>5</sup>

<sup>1</sup> يسون - لهجة وهي سوى إذا فعل الشيء. فلاني تكنية للمحبة.

<sup>2</sup> البكري - أول القهوة. الفنان - الفنجان.

<sup>3</sup> اتفضلو - اشربوا.

<sup>4</sup> حسيسن. أصواتهن مثل رنين الفضلة "العرجنو الطلياني".

<sup>5</sup> تتخذتل - الخنتله - ضرب من السير الويد.

<sup>6</sup> اتخذ الشعراء البرق قالها لوصف الأسنان.

<sup>7</sup> خط في خوجة الكلية - يريد أن شلخها مستقيماً "كالألف الذي يخطه الخواجه "الأستاذ".

<sup>8</sup> نفيسا - تصغير نفس.

<sup>9</sup> مثل هذه القصيدة الطويلة تختم بهذه التحية.

<sup>10</sup> ويعددون النجم والتبت وغيره في سلامهم.

<sup>11</sup> الضامر - محبوبته ذات الخصر الضامر - النحيل.

<sup>12</sup> حرف سبعين - الفتاة وتدعى زينب والزين يعادل سبعين بحروف "أبجد".

<sup>13</sup> بالنهار - يريد ذلك اليوم.

<sup>14</sup> ليو لهجة "له" ناموس - كناية للستاير.

<sup>15</sup> النفوس - الحبش.

<sup>16</sup> أب كدوس - هنا البجاوي. <sup>2</sup> ما بيكوس - لا يبحث بغير هدف.

<sup>3</sup> الجروس - جمع جرس حينما ينادي على أحد ينقر له جرساً. <sup>4</sup> كروس - الصمت الرهيب.

<sup>5</sup> مقوس يريد بها الشاكي حينما يمثل أمامه يكون كالمغص من الهلع.

<sup>6</sup> مقوس - من الخوف. <sup>7</sup> يا بولوس - بوليس. <sup>8</sup> متلوس - ذليل.

<sup>9</sup> سراية الجلوس يعني بيت المحبة. <sup>10</sup> مو للنفى بمعنى لا "كبوس" ظلام.

<sup>11</sup> الهانو النجوس - قالب شعري معروف يوعنو بهم الصحابه وهم يقتنون الخيول الأصيلة والتشبيه بالمهر كناية للحساء شائع في أغانيها على طول البلاد وعرضها. <sup>12</sup> العمير - تصغير العمر. العيوس الدنيا.

<sup>13</sup> البراطم - الشفاء. علا - إلا. أعوس - أفعل إذا فعل المرء شيئاً يقولون عاس.

<sup>14</sup> زولي تستعمل للتمويه، حبيبي. السوس الدويبه المضرة المعلومه ويريد أن حبيبه لا يعيق مثل "السوس".

<sup>15</sup> محسوس - له قدر حينما يتحدث.

<sup>16</sup> شلخو خت خوجات الدروس يعني أن شلخها مستقيماً كحرف الألف الذي يخطه المعلم الناسخ الذي كنى عنه بالخوجه. ولعل كلمة خوجة فارسية. <sup>17</sup> المثل شجر القيتلوس - كناية للخضرة وكلمة القيتلوس.

عندو ثلثين نضمو مبقوص<sup>6</sup>  
 الغريبه إن قال يا بولوس<sup>7</sup>  
 كابشوك جابوك متلوس<sup>8</sup>  
 ست عام وسبعة محبوس  
 العصير عن غيبة الشمس  
 ..... تبع السلطة في الروس  
 لينا جاي البكي مخصص  
 نزلونا سرية الجالوس<sup>9</sup>  
 فيو باق النور مو كبوس<sup>10</sup>  
 الكهارب ما هو فانوس  
 أنا يا مهيرة الهانو النجوس<sup>11</sup>  
 العمير إن طال في العبوس<sup>12</sup>  
 في البراطم ديك علا أعوس<sup>13</sup>  
 زولي لا هو خفيف لا هو سوس<sup>14</sup>  
 نضمو ما شاء الله محسوس<sup>15</sup>  
 شلخو خت خوجات الدروس<sup>16</sup>  
 دا المتل شجر القيتلوس<sup>17</sup>

#### القصيدة الجمعة

بي نهـار الجمعة الحسنين<sup>1</sup>  
 كين بقو الحنون مسافرين<sup>2</sup>  
 بي فراقك متأسفين  
 القليب ما بيالي اليقين<sup>3</sup>  
 صدا من عند الدكاكين<sup>4</sup>  
 قالـي مش ماشي معاك لدقين<sup>5</sup>  
 أخذني في شوفت السلاطين<sup>6</sup>  
 الزمان فراق يـم قـرين<sup>7</sup>  
 قسمة من رب العالمين  
 ما بفوت مكتوب الجبين  
 كنا كيف وهسه جينا وين<sup>8</sup>  
 بين كي كاونا نايمين<sup>9</sup>  
 في بلد زرع التكايرين<sup>10</sup>  
 يا رجال التكا أجمعين<sup>11</sup>  
 واقع آ زرية الحسنين<sup>12</sup>  
 بالتمانـيه الزحـو الطين<sup>13</sup>

<sup>1</sup> الأهالي يتفائلون بيوم الجمعة.

<sup>2</sup> بقو وبقي بمعنى أوشك.

<sup>3</sup> القليب تصغير قلب.

<sup>4</sup> صد - رجع من منطقة المتاجر.

<sup>5</sup> مش - استعملها للإصرار. دقين بلدة بالقاش.

<sup>6</sup> السلاطين كناية للحسان.

<sup>7</sup> أم قرين - الشعر.

<sup>8</sup> هسع - ها الساعة.

<sup>9</sup> كي كاونا - عني بها أبناء نيجريا والكلمتان من لجنهم وهم كثيرون بمنطقة القاش.

<sup>10</sup> التكايرين تعني أيضاً النيجيريين وغيرهم من سكان شاد وربما قال البعض "التكاير".

<sup>11</sup> التاكا - مدينة كسلا وعني برجا التكا - الختمية.

<sup>12</sup> واقع - مستنقع. زرية الحسين أيضاً المراغة.

<sup>13</sup> التمانية الزحرو الطين - مشايخ بالمنطقة.

ويا حسن بحر الجبارين<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> الجبارين. بطن من المناصير وحسن شيخهم.

ويا العذيب فوقو الدين<sup>1</sup>  
شيلو فاتحا وقولو ياممين  
الولاد يبقو مقرشين<sup>2</sup>  
ونمش في انداية أربعين<sup>3</sup>  
وننظر الميجر باليمين<sup>4</sup>  
واسمو يالفي ابجد مطالعين<sup>5</sup>  
ماهو في هوز شل يمين<sup>6</sup>  
ولاهو في حطيه وكلامين<sup>7</sup>  
غادي من سعفص بيبين<sup>8</sup>  
خمسويه عدادو اجمعين<sup>9</sup>  
يفهمو الببقو قاريين<sup>10</sup>  
الشوية يكونو قاصرين<sup>11</sup>  
اليتبنو فيو دورين<sup>12</sup>  
انشوفن بيلقوه وين<sup>13</sup>

شعر هلي كباشي وهي على طريقة حروف الهجاء.

بحرف الألف ولف فوق ستي<sup>14</sup>  
بالباء باقي بالأفكار دخلتي<sup>15</sup>  
بالتاء تبري أصلك ما انزغلتني<sup>16</sup>  
بالثاء سيفاً يقطع ما بيختني<sup>17</sup>  
بالجيم جوهرا واسيادا بنيان<sup>17</sup>  
بالحاء حورة وانزلا عين رضوان<sup>18</sup>

<sup>1</sup> العذيب - شيخ صالح.

<sup>2</sup> الولادة- تعني الرجال والفتيان.

<sup>3</sup> انداية- خمارة بلدية وإما كلمة انداية فهي من المنندی.. أربعين بحرف ابجد "الميم" وعني بها مدينة. فتاة بعينها هنا.

<sup>4</sup> الميجر- شيخة الانداية وكلمة الميجر.

<sup>5</sup> اسم المحبوبة.

<sup>6</sup> ماهو- الم يكن في الجملة هوز. شل- قسمت.

<sup>7</sup> ولاهو في جملتي حطية وكلمن.

<sup>8</sup> وغادي هناك في جملة سعفص.

<sup>9</sup> خمسمية. "خ" ترتيب ابجد وهو اسم "خديجة".

<sup>10</sup> الببقو- الذين قرأوا والذين يقرأون.

<sup>11</sup> الشوية- عني بهم دون الذين يقرؤون بطلاقة.

<sup>12</sup> اليتبنو- وتبن بحث. دورين- اسبوعين.

<sup>13</sup> تشوفن - من شاف، نظر، بيلقوه- اين يجدونه

يعني هؤلاء الشعراء بالأبجد، رغم أميتهم، ولا نجد بينهم من لا يحفظها ويستعملونها بدقة وفي المقام المناسب كما لاحظنا في هذه المقطوعة.

شائع هذا اللون من النظم في الشمال والصعيد خاصة شعراء المدائح النبوية ومنهم أخذ شعراء الغناء هذه الطريقة.

<sup>14</sup> ولف- نظم.

<sup>15</sup> باقي- بمعنى أي وكأنك.

<sup>16</sup> تبري- صنف من الهذب. انزغلتني- انزغل الشيء اختلط وفسد الهجين النسب يقال له مزغول.

<sup>17</sup> بنيان- اسم طائفة من الهنود.

<sup>18</sup> رضوان- خازن الجنة.

بالخا خووخ جنايين وادي عفان<sup>1</sup>  
بالدال دولتك لي ارض كنعان<sup>2</sup>  
بالذال ذلت الخاتي القوانيـن  
بالرا رفعت الناس المساكين  
بالزين زايد غرامك للمحبيين  
بالسين سمحة انتي واسمك السين<sup>3</sup>  
بالشين شينه تاجوج من حضرتك<sup>4</sup>  
بالصاد صفة ديشك لي نظرتك<sup>5</sup>  
بالضاد ضالا والسكوت شتلتك<sup>6</sup>  
بالطا بتطرب الأشجار نظرتك<sup>7</sup>

بالظا ظاهر إحساناً في الديش<sup>8</sup>  
بالعين عسكرك عوجو الطرابيش<sup>9</sup>  
بالغين غايتو زي ملكتنا مافيش<sup>10</sup>  
بالفاء فوق بدلتك خايل الريش<sup>11</sup>  
بالقفاف قادر الله وجل الصانع  
بالكاف كونو لي مقداراً رافع  
باللام لمت الديش المتابع  
بالميم مالكا عصراً غير منازع  
بالنون نون حواجبك ولعن قاف  
بالها هي الجمال راجيها ميراث  
بالواو وجهك النون وعينك القاف<sup>12</sup>  
بي لام الالف لون جلدك الناف<sup>13</sup>  
بالياء يا قاصر كولو حرفي<sup>14</sup>  
يكون إحسانك شمول طرفك  
دابي علام ما بجيد شكرتك من وصفك

---

<sup>1</sup> واد عفان- لعله بالحجاز.

<sup>2</sup> أرض كنعان.

<sup>3</sup> اسمك البي السين- سيدة.

<sup>4</sup> تاجوج- الجميلة المشهورة.

<sup>5</sup> جيشك هنا بمعنى المحبين.

<sup>6</sup> السكوت- نوع من التمر، يعني اصلك من هذه الشتلة العذبة.

<sup>7</sup> حتى الجمد يطرب لرؤياها.

<sup>8</sup> الجيش تعني هنا المجتمع.

<sup>9</sup> عسكرك كناية لكونها حاكم عظيم.

<sup>10</sup> ملكتنا - الممدوحة.

<sup>11</sup> الريش كناية لزينة بزة الحاكم.

<sup>12</sup> وجهك النون- مستدير.

<sup>13</sup> لم اهتدي إليها "الناف".

<sup>14</sup> يا قاصر ويعني نفسه "الشاعر".



## ليلي أنا<sup>1</sup>

يا مريسيـل قوم مـبدر<sup>2</sup>  
ابقى كالمـكـروب بالـوتر<sup>3</sup>

سو خافـو مـثال الفـكر<sup>4</sup>  
بالهويـة طوالـي اتـحدر<sup>5</sup>  
كين تشوفـك حركـة اندـحر<sup>6</sup>  
او عى سـرك لا تفسـر<sup>7</sup>  
عن شراب القهـوة تحضـر<sup>8</sup>  
قول سلام لي ام شـلخا شـبر<sup>9</sup>  
بتجيك لافـحا الفرـكي ام كـشر<sup>10</sup>  
شـدو حـيلك لا تتـبهر<sup>11</sup>  
قولها المعشـوق متـحسـر<sup>12</sup>  
ما بيـنوم فالـيل مستـسر<sup>13</sup>  
لصباح بالـليـكـن سـهر<sup>14</sup>  
بصـفات الـبوم مصـنقر<sup>15</sup>  
في التراب يحفر يـنقر<sup>16</sup>  
لي رضاكن تصدـر شـنقر<sup>17</sup>

الله عـالم السـر والجـهر  
أم ضـمير شـايلاه الفـكر  
القليـب اللـيلك يـقر<sup>18</sup>  
يقرأ في نوتـك يعـبر  
هادي خمسة معانـا الصـفر<sup>19</sup>  
في الشـجاعة تقـول ود فـتر<sup>20</sup>

<sup>1</sup> "ليلي أنا" تسمى "العصا" مطلع لكثير من الأغاني عند المناصير وبعض جيرانهم.

<sup>2</sup> مبدر – مبكر.

<sup>3</sup> كالمكروب بالوتر- الوتر الطريق.

<sup>4</sup> خلف مرسل الفكر- يريد بذلك السرعة لأن الإنسان يقطع بخياله آلاف الأميال في لحظة.

<sup>5</sup> الهويدا- الأرض القفر. اتحدر وانحدر غالباً. السير جهة الشمال أو الهبود من العالي للمنخفض.

<sup>6</sup> كين- وقت.

<sup>7</sup> أوعى- أحذر.

<sup>8</sup> شراب القهوة في الصباح الباكر.

<sup>9</sup> أم كشر- زركشة تكون في أطراف الفرقة.

<sup>10</sup> مستسر – من السرور لا يسعد بنومه.

<sup>11</sup> بالليلكن- بحبكم.

<sup>12</sup> طائر البوم لا يضجع بالليل.

<sup>13</sup> يحفر ينقر- من شدة الهم يبحث في الأرض.

<sup>14</sup> لي رضاكن قصدو شنقر- شنقر كلمة نوبية وتعني النقود.

<sup>15</sup>

<sup>16</sup> الليلك- حبك. يقر- يعترف.

<sup>17</sup> صفر- يريد لا شيء.

<sup>18</sup> ود فتر- قاطع طريق معروف عاش في العهد التركي وهو من البطاحين.

1 جانبي ساحب السيف ييشر  
 2 سيفو قاطع مو مصقر  
 3 قالبي اقيف يا عربي انستر  
 4 بالبي شقيش لتحشر  
 5 قت اجر اندس ما قدر  
 6 ضاق علي القاش لا يجر  
 7 جيتو صاد عقبان اعندر  
 8 قتلو اصبر لا تفسر  
 9 من معاندتك تاني طر  
 الله عالم السر والجهر  
 أم ضمير شايلاه الفكر  
 يا كريم قبال اندفر  
 العمير ان طال ما قصر  
 نيتي اشوفا جداية اب كتر

1 ييشر - هنا بمعنى يهز السيف في يده.

2 مصقر - تعني الصدا.

3 يا عربي "المناصر" تتعهم القبائل بكلمة "عربي".

4 شقيش - أي شق من الأرض اتجه.

5 أجر - لهجة، أجري.

6 القاش واد واسع وخصيب بمديرية كسلا. يجر - محل بالقاش. صاد - عاند.

7 تاني طر - طر بمعنى ثبت.

8 اندفر - اذهب إلى حيث لا رجعة "الموت".

9 جداية ابكتر - كناية للمحبة وأبو كتر واد به قطعان للغزال.